

1212 d 20

13 M a

THE
FIRST STEP
TO THE
FRENCH TONGUE

The Conjugation
Of the verb AVOIR, *to have.*

INFINITIVE MOOD.

PRESENT. GERUND. PARTICIPLE.

Avoir, *to have.* Ayant, *having.* En, Eue, *had.*

INDICATIVE MOOD.

Present. Compound of the Present.

J'ai, <i>I have,</i>	J'ai eu, <i>I have had,</i>
tu as, <i>thou hast,</i>	tu as eu, <i>thou hast had,</i>
il a, <i>he has,</i>	il a eu, <i>he has had,</i>
nous avons, <i>we have,</i>	nous avons eu, <i>we have had,</i>
vous avez, <i>you have,</i>	vous avez eu, <i>you have had,</i>
ils ont, <i>they have,</i>	ils ont eu, <i>they have had,</i>

Imperfect. Compound of the Imperfect.

J'avois, <i>I had,</i>	J'avois eu, <i>I had had,</i>
tu avois, <i>thou hadst,</i>	tu avois eu, <i>thou hadst had,</i>
il avoit, <i>he had,</i>	il avoit eu, <i>he had had,</i>

nous avions, *we had,*
vous aviez, *you had,*
ils avoient, *they had.*

nous avions eu, *we had had,*
vous aviez eu, *ye had had,*
ils avoient eu, *they had had.*

Perfect.

J'eus, *I had,*
tu eus, *thou hadst,*
il eut, *he had,*
nous eûmes, *we had,*
vous eûtes, *ye had,*
ils eurent, *they had.*

Compound of the Perfect.

J'eus eu, *I had had,*
tu eus eu, *thou hadst had,*
il eut eu, *he had had,*
nous eûmes eu, *we had had,*
vous eûtes eu, *ye had had,*
ils eurent eu, *they had had.*

Future.

J'aurai, *I shall or will have,*
tu auras, *thou shalt have,*
il aura, *he shall have,*
nous aurons, *we shall have,*
vous aurez, *ye shall have,*
ils auront, *they shall have.*

Compound of the Future.

J'aurai eu, *I shall have had,*
tu auras eu, *thou shalt have had,*
il aura eu, *he shall have had,*
nous aurons eu, *we sh. have h.*
vous aurez eu, *ye shall have had,*
ils auront eu, *they shall have h.*

Conditional.

J'aurois, *I should have,*
tu aurois, *thou shouldst have,*
il auroit, *he should have,*
nous aurions, *we should have,*
vous auriez, *ye should have,*
ils auroient, *they should have.*

Compound of the Conditional.

J'aurois eu, *I should have had,*
tu aurois eu, *thou shouldst h. ha.*
il auroit eu, *he should have had,*
nous aurions eu, *we should h. h.*
vous auriez eu, *ye should h. had,*
ils auroient eu, *they sh. ha. had*

IMPERATIVE MOOD.

Aie, *have (thou),*
qu'il ait, *let him have,*
qu'elle ait, *let her have,*

Ayons, *let us have,*
ayez, *have (ye)*
qu'ils aient, *let them have.*

SUBJUNCTIVE MOOD.

Present.

Que J'aie, *I must have,*
que tu aies, *thou must have,*
qu'il ait, *he must have,*
que nous ayons, *we mu. h.*
que vous ayez, *ye mu. hav.*
qu'ils aient, *they mu. hav.*

Compound of the Present.

Que J'aie eu, *that I may have*
que tu aies eu, *that h. mayst h. h.*
qu'il ait eu, *that he may ha. had,*
que nous ayons eu, *th. we m. h. h.*
que vous ayez eu, *that ye m. h. h.*
qu'ils aient eu, *that they m. h. h.*
Que



Imperfect.

Compound of the Imperfect.

Que J'eusse, <i>that I might have,</i>	Que J'eusse eu,	} <i>that I might have had, &c.</i>
que tu eusses, <i>that th. mightst h.</i>	que tu eusses eu,	
qu'il eût, <i>that he might have,</i>	qu'il eût eu,	
que nous eussions, <i>that we m. h.</i>	que nous eussions eu,	
que vous eussiez, <i>that ye mig. ha.</i>	que vous eussiez eu,	
qu'ils eussent, <i>that they mig. ha.</i>	qu'ils eussent eu,	

Tenses used negatively and interrogatively.

Je n'ai pas,	} <i>I have not, &c.</i>	Nous n'avons pas,	} <i>we ha. not, &c.</i>
tu n'as pas,		vous n'avez pas,	
il n'a pas,		ils n'ont pas,	
Je n'ai jamais eu,	} <i>I never had, &c.</i>	Nous n'avons jamais eu,	} <i>we nev. had, &c.</i>
tu n'as jamais eu,		vous n'avez jamais eu,	
il n'a jamais eu.		ils n'ont jamais eu.	
Je n'en avois point,	} <i>I had none &c.</i>	Nous n'en avions point,	} <i>we had none &c.</i>
te n'en avois point,		vous n'en aviez point,	
il n'en avoit point.		ils n'en avoient point.	
Ai-je ?	} <i>have I? &c.</i>	Avons-nous ?	} <i>have we? &c.</i>
as-tu ?		avez-vous ?	
a-t-il ?		ont-ils ?	

The Conjugation

Of the verb ETRE, *to be.*

INFINITIVE MOOD.

PRESENT.
être, *to be.*

GERUND.
étant, *being.*

PARTICIPLE.
été, *been.*

INDICATIVE MOOD.

Present.

Je suis, *I am,*
tu es, *thou art,*
il est, *he is,*
nous sommes, *we are,*
vous êtes, *ye are,*
ils sont, *they are,*

Compound of the Present.

J'ai été, *I have been,*
tu as été, *thou hast been,*
il a été, *he has been,*
nous avons été, *we have been,*
vous avez été, *ye have been,*
ils ont été, *they have been.*

Imperfect.

J'étois, *I was,*
tu étois, *thou wast,*
il étoit, *he was,*

Compound of the Imperfect.

J'avois été, *I had been,*
tu avois été, *thou hadst been,*
il avoit été, *he had been,*

nous étions, *we were,*
vous étiez, *ye were,*
ils étoient, *they were.*

Perfect.

Je fus, *I was,*
tu fus, *thou wast,*
il fut, *he was,*
nous fûmes, *we were,*
vous fûtes, *ye were,*
ils furent, *they were.*

Future.

Je ferai, *I shall or will be,*
tu feras, *thou shalt be,*
il fera, *he shall be,*
nous serons, *we shall be,*
vous ferez, *ye shall be,*
ils seront, *they shall be,*

Conditional.

Je serois, *I should be,*
tu serois, *thou shouldst be,*
il seroit, *he should be,*
nous serions, *we should be,*
vous seriez, *ye should be,*
ils seroient, *they should be.*

nous avions été, *we had been,*
vous aviez été, *ye had been,*
ils avoient été, *they had been.*

Compound of the Perfect.

J'eus été, *I had been,*
tu eus été, *thou hadst been,*
il eut été, *he had been,*
nous eûmes été, *we had been,*
vous eûtes été, *ye had been,*
ils eurent été, *they had been.*

Compound of the Future.

J'aurai été, *I shall have been,*
tu auras été, *thou shalt have been,*
il aura été, *he shall have been,*
nous aurons été, *we sh. have be.*
vous aurez été, *ye shall have be.*
ils auront été, *they sh. have been*

Compound of the Conditional.

J'aurais été, *I should have been,*
tu aurois été, *th shouldst have b.*
il auroit été, *he should have been,*
nous aurions été, *we should h. b.*
vous auriez été, *ye should hav. b.*
ils auroient été, *they should h. b.*

IMPERATIVE MOOD.

Sois, *be (thou),*
qu'il soit, *let him be,*
qu'elle soit, *let her be,*

soyons, *let us be,*
soyez, *be (ye),*
qu'ils soient, *let them be.*

SUBJUNCTIVE MOOD.

Present.

Que je sois, *that I may be,*
que tu sois, *that thou may'st be,*
qu'il soit, *that he may be,*
que nous soyons, *that we may be*
que vous soyez, *that ye may be,*
qu'ils soient, *that they may be.*

Compound of the present.

Que j'aie été,
que tu aies été,
qu'il ait été,
que nous ayons été,
que vous ayez été,
qu'ils aient été.

} *that I may have
been, &c.
Que*

Imperfect.

Compound of the Imperfect.

Que je fusse, <i>that I might be,</i>	Que j'eusse été,	} <i>that I might have been, &c.</i>
que tu fusses, <i>that thou mightst be,</i>	que tu eusses été,	
qu'il fût, <i>that he might be,</i>	qu'il eût été,	
que nous fussions, <i>that we mi. be</i>	que nous eussions été,	
que vous fussiez, <i>that ye might be</i>	que vous eussiez été,	
qu'ils fussent, <i>that they might be.</i>	qu'ils eussent été,	

Conjugation

Of a verb of the first termination in ER.

INDICATIVE MOOD.

Present Tense.

SINGULAR.

Je donne, { *I am giving,*
I do give and I give
 tu donnes, *thou givest,*
 il donne, *he gives,*

PLURAL.

Nous donnons, *we give,*
 vous donnez, *you give,*
 ils donnent, *they give.*

Imperfect.

Jedonnois, { *I was giving.*
I used to give, and
I did give.
 tu donnois, *thou didst give,*
 il donnoit, *he did give,*

Nous donnions, *we did give,*
 vous donniez, *you did give,*
 ils donnoient, *they did give.*

Perfect Simple.

Je donnai, *I gave,*
 tu donnas, *thou gavest,*
 il donna, *he gave,*

Nous donnâmes, *we gave,*
 vous donnâtes, *you gave,*
 ils donnèrent, *they gave.*

Perfect Indefinite.

J'ai donné, { *I have been giv-*
ing, and
I have given,
 tu as donné, *thou hast given,*
 il a donné, *he has given,*

Nous avons donné, *we have gi.*
 vous avez donné, *you have gi.*
 ils ont donné, *they have given.*

Perfect Anterior.

J'eus donné, *I had given,*
 tu eus donné, *thou hadst given,*
 il eut donné, *he had given,*

Nous eûmes donné, *we had gi.*
 vous eûtes donné, *you had gi.*
 ils eurent donné, *they had given.*

Pluperfect.

SINGULAR.

J'avois donné, *I had given,*
 tu avois donné, *thou hadst given,*
 il avoit donné, *he had given.*

PLURAL.

[*given,*
 Nous avions donné, *we had*
 vous aviez donné, *you had given.*
 ils avoient donné, *they had given.*

Future Simple.

Je donnerai, { *I shall or will*
 { *be giving, and*
 { *I will give,*
 tu donneras, *thou wilt give,*
 il donnera, *he will give.*

Nous donnerons, *we will give,*
 vous donnerez, *you will give,*
 ils donneront, *they will give.*

Future Compound.

[*given,*
 J'aurai donné, *I will have*
 tu auras donné, *thou wilt ha. gi.*
 il aura donné, *he will have gi. v.*

Nous aurons donné, *we will*
 [*have given.*
 vous aurez donné, *you will h. g.*
 ils auront donné, *they will h. gi.*

Conditional Simple.

Je donnerois, { *I should or*
 { *would be giv-*
 { *ing, and*
 { *I would give,*
 tu donnerois, *thou wouldst give*
 il donneroit, *he would give.*

[*give,*
 Nous donnerions, *we would*
 vous donneriez, *you would give,*
 ils donneroient, *they would give.*

Conditional Compound.

[*given,*
 J'aurois donné, *I would have*
 tu aurois donné, *th. wouldst h. g.*
 il auroit donné, *he would ha. gi.*

[*have given,*
 Nous aurions donné, *we would*
 vous auriez donné, *you w. h. g.*
 ils auroient donné, *they w. h. g.*

IMPERATIVE MOOD.

Present or Future.

SINGULAR.

Donne, *give (thou),*
 qu'il donne, *let him give,*
 qu'elle donne, *let her give.*

PLURAL.

Donnons, *let us give,*
 donnez, *give (ye),*
 qu'ils donnent, *let them give.*

Que

SUJUNCTIVE MOOD.

Present or Future.

SINGULAR.

PLURAL.

Que je donne, *that I may give,*
 que tu donnes, *that thou mayst gi.*
 qu'il donne, *that he may give,*

[*may give,*
 Que nous donnions, *that we*
 que vous donniez, *that you m.g.*
 qu'ils donnent, *that they ma. gi.*

Imperfect.

[*give,*
 Quo je donnasse, *that I might*
 [*might'st give,*
 que tu donnasses, *that thou*
 qu'il donnât, *that he might give,*

[*might give,*
 Que nous donnassions, *that we*
 que vous donnassiez, *th. you m.g.*
 qu'ils donnaissent, *that they m.g.*

Perfect.

[*have given,*
 Que j'aie donné, *that I may*
 [*may'st have given,*
 que tu aies donné, *that thou*
 [*have given,*
 qu'il ait donné, *that he may*

[*we may have given.*
 Que nous ayons donné, *that*
 [*may have given,*
 que vous ayez donné, *that you*
 [*may have given.*
 qu'ils aient donné, *that they*

Pluperfect.

[*have given,*
 Que j'eusse donné, *that I might*
 [*might'st have given,*
 que tu eusses donné, *that thou*
 [*have given,*
 qu'il eût donné, *that he might*

[*we might have given,*
 Que nous eussions donné, *that*
 [*you might have given,*
 que vous eussiez donné, *that*
 [*might have given.*
 qu'ils eussent donné, *that they*

INFINITIVE MOOD.

Present. Donner, *to give,*Pluperfect. Avoir donné, *to have given.*Participle Present. Donnant, *giving,*Perfect. Ayant donné, *having given,*Participle Passive. Donné, donnée, *given,*Gerunds. { De donner, *of giving, or from giving.*
 Pour donner, *for giving.*

N.B. The italic letters denote the termination common to the verbs of the same conjugation.

The verbs ending in the infinitive by *ger* have always an *e* mute after the *g* before the vowels *a* and *o*,—

Je mange, Je mangeois. Je mangeasse.

In the same manner as *donner* are conjugated all the regular verbs, the infinitive of which ends in *er*.

Con-

Conjugation

Of a verb of the second Conjugation in *IR*.

INDICATIVE MOOD.

Present Tense.

SINGULAR.

Je punis, { *I am punishing,*
I do punish,
 tu punis, *thou punishest,*
 il punit, *he punishes.*

PLURAL.

Nous punissons, *we punish,*
 vous punissez, *you punish,*
 ils punissent, *they punish.*

Imperfect Tense.

Je punissois, { *I was punishing*
I did punish,
 tu punissois, *thou did'st punish,*
 il punissoit, *he did punish.*

Nous punissions, *we did punish,*
 vous punissiez, *you did punish,*
 ils punissaient, *they did punish.*

Perfect Simple.

Je punis, *I punished,*
 tu punis, *thou punished'st,*
 il punit, *he punished.*

Nous punîmes, *we punished,*
 vous punîtes, *you punished,*
 ils punirent, *they punished.*

Perfect Indefinite.

J'ai puni, { *I have been pu-*
nishing, I have
punished,
 tu as puni, *thou hast punished,*
 il a puni, *he has punished.*

[*nished,*
 Nous avons puni, *we have pu-*
 vous avez puni, *you have puni.*
 ils ont puni, *they have punished.*

Perfect Anterior.

J'eus puni, *I had punished,*
 tu es puni, *thou had'st punished,*
 il eut puni, *he had punished.*

Nous eûmes puni, *we had pun.*
 vous eûtes puni, *you had punish.*
 ils eurent puni, *they had punish.*

Pluperfect.

J'avois puni, *I had punished,*
 tu avois puni, *thou hadst punish.*
 il avoit puni, *he had punished.*

Nous avions puni, *we had pun.*
 vous aviez puni, *you had punish.*
 ils avoient puni, *they had puni.*

Future Simple.

Jepunirai, { *I shall be punish-*
ing, I shall or
will punish,
 tu puniras, *thou shalt punish,*
 il punira, *he shall punish.*

Nous punirons, *we shall punish,*
 vous punirez, *you shall punish,*
 ils puniront, *they shall punish.*

Future

Future Compound.

SINGULAR.

PLURAL.

<i>J'aurai puni, { I shall have being punishing, I shall have punished, tu auras puni, thou shalt ha. pun. il aura puni, he shall have pun.</i>	<i>[have punished, Nous aurons puni, we shall vous aurez puni, you sha. ha. pu. ils auront puni, they sha. ha. pu.</i>
---	--

Conditional Simple.

<i>Je punirois { I would be punish- ing, I should. or would punish, tu punirois, thou wouldst punish, il puniroit, he would punish.</i>	<i>[nise. Nous punirions, we would pu- vous puniriez, you would punish ils puniroient, they would punish</i>
---	--

Conditional Compound.

<i>J'aurois puni { I would have been punishing, I would have punished, tu aurois puni, thou wouldst h. p. il auroit puni, he would ha. pun.</i>	<i>[have punished, Nous aurions puni, we would vous auriez puni, you would h. p. ils auroient puni, they wo. h. p.</i>
---	--

IMPERATIVE MOOD.

Present or Future.

SINGULAR.

PLURAL.

<i>Punis, punish (thou), qu'il punisse, let him punish, qu'elle punisse, let her punish.</i>	<i>Punissons, let us punish, punissez, punish (ye), qu'ils punissent, let them punish.</i>
--	--

SUBJUNCTIVE MOOD.

Present or Future.

SINGULAR.

PLURAL.

<i>Que je punisse { that I may be punishing, that I may punish, que tu punisses, that thou mayst p. qu'il punisse, that he may punish,</i>	<i>[may punish, Que nous punissions, that we que vous punissiez, that you may p. qu'ils punissent, that they may p.</i>
--	---

Que

Imperfect.

SINGULAR.

PLURAL.

Que je punisse, that I might	[punish, might punish]
que tu punisses, that thou mightst	[punish, might punish]
qu'il punît, that he might punish.	[punish, might punish]
Que nous punissions, that we	[might punish]
que vous punissiez, that you. p.	[might punish]
qu'ils punissent, that they mi. p.	[might punish]

Perfect.

Que j'aie puni, that I may have	[punished, may have punished]
que tu aies puni, that thou mayst	[punished, may have punished]
qu'il ait puni, that he ma. ha. p.	[punished, may have punished]
Que nous ayons puni, that we	[may have punished]
que vous ayez puni, that you	[may have punished]
qu'ils aient puni, that they may	[have punished]

Pluperfect.

Que j'eusse puni, that I might	[have punished, might have punished]
que tu eusses puni, that thou	[might have punished]
qu'il eût puni, that he might	[have punished]
Que nous eussions puni, that we	[might have punished]
que vous eussiez puni, that you	[might have punished]
qu'ils eussent puni, that they	[might have punished]

INFINITIVE MOOD.

Present.	Punir, to punish,
Pluperfect.	Avoir puni, to have punished,
Participle Present.	Punissant, punishing,
Perfect.	Ayant puni, having punished,
Participle Passive.	Puni, punie, punished,
Gerunds.	{ De punir, of or from punishing, Pour punir, for punishing,

In the same manner as *punir*, are conjugated all the verbs of the second conjugation having their first person of the present in the indicative mood terminated in *is*.

The First Branch of the Second Conjugation.

This branch comprehends all the verbs of this conjugation, having their participle passive terminated in *i* as *senti*, and the first person of the present of the indicative mood by two consonants; as, *Je sens*.

INDI-

INDICATIVE MOOD.

Present Tense.

SINGULAR.

Je sens, *I am feeling,*
I do smell,
 tu sens, *I am sensible of,*
thou feelest
 il sent, *he feels.*

PLURAL.

Nous sentons, *we feel,*
 vous sentez, *you feel,*
 ils sentent, *they feel.*

Imperfect Tense.

Je sentois, *I did feel,*
 tu sentois, *thou did'st feel,*
 il sentoit, *he did feel.*

Nous sentions, *we did feel,*
 vous sentiez, *you did feel,*
 ils sentoient, *they did feel.*

Perfect Simple.

Je sentis, *I felt,*
 tu sentis, *thou felt'st,*
 il sentit, *he felt.*

Nous sentîmes, *we felt,*
 vous sentîtes, *you felt,*
 ils sentirent, *they felt.*

Perfect Indefinite.

J'ai senti, *I have felt,*
 tu as senti, *thou hast felt,*
 il a senti, *he has felt.*

Nous avons senti, *we have felt,*
 vous avez senti, *you have felt,*
 ils ont senti, *they have felt.*

Perfect Anterior.

J'eus senti, *I had felt,*
 tu eus senti, *thou had'st felt,*
 il eut senti, *he had felt.*

Nous eûmes senti, *we had felt,*
 vous eûtes senti, *you had felt,*
 ils eurent senti, *they had felt.*

Pluperfect.

J'avois senti, *I had felt,*
 tu avois senti, *thou had'st felt,*
 il avoit senti, *he had felt.*

Nous avions senti, *we had felt,*
 vous aviez senti, *you had felt,*
 ils avoient senti, *they had felt.*

Future Simple.

Je sentirai, *I will feel,*
 tu sentiras, *thou wilt feel,*
 il sentira, *he will feel.*

Nous sentirons, *we will feel,*
 vous sentirez, *you will feel,*
 ils sentiront, *they will feel.*

Future Compound.

J'aurai senti, *I will have felt,*
 tu auras senti, *thou wilt have fe.*
 il aura senti, *he will have felt.*

Nous aurons senti, *we will*
vous aurez senti, you will ha. fe.
 ils auront senti, *they will ha. fe.*

Condi-

Conditional Simple.

SINGULAR.

Je sentirois, *I should feel,*
 tu sentirois, *thou should'st feel,*
 il sentiroit, *he should feel.*

PLURAL.

Nous sentirions, *we should feel,*
 vous sentiriez, *you should feel,*
 ils sentiraient, *they should feel.*

Conditional Compound.

J'aurois senti, *I should have felt,*
 tu aurois senti, *thou should'st h. f.*
 il auroit senti, *he should ha. felt.*

Nous aurions senti, *we sh. h. f.*
 vous auriez senti, *you sh. ha. fe.*
 ils auroient senti, *they sh. ha. fe.*

IMPERATIVE MOOD.

Present or Future.

SINGULAR.

Sens, *feel (thou),*
 qu'il sente, *let him feel,*
 qu'elle sente, *let her feel,*

PLURAL.

Sentons, *let us feel,*
 sentez, *feel (ye),*
 qu'ils sentent, *let them feel.*

SUBJUNCTIVE MOOD.

Present or Future.

SINGULAR.

Que je sente, *that I may feel,*
 que tu sentes, *that thou may'st f.*
 qu'il sente, *that he may feel,*

PLURAL.

Que nous sentions, *that we m. f.*
 que vous sentiez, *that you m. f.*
 qu'ils sentent, *that they may fe.*

Imperfect.

Que je sentisse, *that I may feel,*
 [feel,
 que tu sentisses, *that thou might'st*
 qu'il sentît, *that I might feel.*

Que nous sentissions, *that we*
 [might feel,
 que vous sentissiez, *that you m. f.*
 qu'ils sentissent, *that they m. fe.*

Perfect.

[felt,
 Que j'aie senti, *that I may have*
 [have felt,
 que tu aies senti, *that thou may'st*
 qu'il ait senti, *that he may h. f.*

[may have felt,
 Que nous ayons senti, *that we*
 [may have felt,
 que vous ayez senti, *that you*
 [have felt,
 qu'ils aient senti, *that they may*

Pluperfect.

[have felt,
 Que j'eusse senti, *that I might*
 [might'st have felt,
 que tu eusses senti, *that thou*
 [have felt,
 qu'il eût senti, *that he might*

[we might have felt,
 Que nous eussions senti, *that*
 [might have felt,
 que vous eussiez senti, *that you*
 [might have felt,
 qu'ils eussent senti, *that they*

INFI.

INFINITIVE MOOD.

Present.	Sentir, <i>to feel, to smell, to be sensible of.</i>
Pluperfect.	Avoir senti, <i>to have felt, &c.</i>
Participle present.	Sentant, <i>feeling.</i>
Perfect.	Ayant senti, <i>having felt.</i>
Participle Passive.	Senti, sentie, <i>felt.</i>
Gerunds.	{ De sentir, <i>of feeling or from feeling.</i> Pour sentir, <i>for feeling.</i>

In the same manner are conjugated the following verbs:

Consentir, <i>to agree,</i>	Sortir, <i>to go out,</i>
démentir, <i>to give the lie,</i>	partir, <i>to set out,</i>
mentir, <i>to lie,</i>	ressortir, <i>to go out again.</i>
présentir, <i>to foresee,</i>	repartir, <i>to set out again.</i>
ressentir, <i>to resent,</i>	N. B. These four are conjugated with être.

The Second Branch of the Second Conjugation.

This branch comprehends all the verbs of this conjugation that have their passive participle terminated into *ent*, as *souffert*, and the first person of the present of the indicative mood by *e* mute; as, *je souffre*.

INDICATIVE MOOD.

Present Tense.

SINGULAR.

Je souffre, *I suffer,*
tu souffres, *thou sufferest,*
il souffre, *he suffers,*

PLURAL.

Nous souffrons, *we suffer,*
vous souffrez, *ye suffer,*
ils souffrent, *they suffer.*

Imperfect.

Je souffrois, *I did suffer,*
tu souffrois, *thou didst suffer,*
il souffroit, *he did suffer.*

Nous souffrions, *we did suffer,*
vous souffriez, *ye did suffer,*
ils souffroient, *they did suffer.*

Perfect Simple.

Je souffris, *I suffered,*
tu souffris, *thou sufferedst,*
il souffrit, *he suffered.*

Nous souffrîmes, *we suffered,*
vous souffrites, *ye suffered,*
ils souffrirent, *they suffered.*

Perfect Indefinite.

J'ai souffert, *I have suffered,*
tu as souffert, *thou hast suffered,*
il a souffert, *he has suffered.*

Nous avons souffert, *we have suffered.*
vous avez souffert, *ye have suffered.*
ils ont souffert, *they have suffered.*

C

Perfect

Perfect Anterior.

SINGULAR.

J'eus souffert, *I had suffered,*
 tu eus souffert, *thou hadst suff.*
 il eut souffert, *he had suffered,*

PLURAL.

Nous eûmes souffert, *we had s.*
 vous eûtes souffert, *ye had suff.*
 ils eurent souffert, *they had su.*

Pluperfect.

J'avois souffert, *I had suffered,*
 tu avois souffert, *thou hadst su.*
 il avoit souffert, *he had suffer.*

Nous avions souffert, *we had s.*
 vous aviez souffert, *you had suf.*
 ils avoient souffert, *they had su.*

Future Simple.

Je souffrirai, *I will suffer,*
 tu souffriras, *thou wilt suffer,*
 il souffrira, *he will suffer.*

Nous souffrirons, *we will suff.*
 vous souffrirez, *ye will suffer,*
 ils souffriront, *they will suffer.*

Future Compound.

[suffered,
 J'aurai souffert, *I shall have*
 tu auras souffert, *thou shalt h. s.*
 il aura souffert, *he shall ha. suff.*

[have suffered,
 Nous aurons souffert, *we shall*
 vous aurez souffert, *you sh. h. su.*
 ils auront souffert, *they sh. h. su.*

Conditional Simple.

Je souffrirais, *I should suffer,*
 tu souffrirais, *thou shouldst suffer,*
 il souffrirait, *he should suffer.*

Nous souffririons, *we sho. suff.*
 vous souffiriez, *ye sho. suffer,*
 ils souffriraient, *they sho. suffer.*

Conditional Compound.

[suffered,
 J'aurais souffert, *I should have*
 tu aurais souffert, *thou shouldst*
 il aurait souffert, *he sh. ha. su.*

[have suffered,
 Nous aurions souffert, *we sho.*
 vous auriez souffert, *ye sh. h. s.*
 ils auraient souffert, *they sh. h. s.*

IMPERATIVE MOOD.

Present or Future.

SINGULAR.

Souffre, *suffer (thou),*
 qu'il souffre, *let him suffer,*
 qu'elle souffre, *let her suffer,*

PLURAL.

Souffrons, *let us suffer,*
 souffrez, *suffer (ye),*
 qu'ils souffrent, *let them suffer.*

S U B.

SUBJUNCTIVE MOOD.

Present or Future.

SINGULAR.

Que je souffre, *that I may suffer*
 que tu souffre, *that thou mayst s.*
 qu'il souffre, *that he may suffer.*

PLURAL.

[may suffer,
 Que nous souffrions, *that we*
 que vous souffriez, *that ye m. s.*
 qu'ils souffrent, *that they m. su.*

Imperfect.

[suffer,
 Que je souffrisse, *that I might*
[suffer,
 que tu souffrisses, *that th. mightst*
 qu'il souffrit, *that he might suff.*

[might suffer,
 Que nous souffrissions, *that we*
[might suffer,
 que vous souffrissiez, *that ye*
 qu'ils souffrissent, *that they m. s.*

Perfect.

[have suffered,
 Que j'ai souffert, *that I may*
[mayst have suffered,
 que tu aies souffert, *that thou*
[have suffered,
 qu'il ait souffert, *that he may*

[we may have suffered,
 Que nous ayons souffert, *that*
[you may have suffered,
 que vous ayez souffert, *that*
[may have suffered,
 qu'ils aient souffert, *that they*

Pluperfect.

[might have suffered,
 Que j'eusse souffert, *that I*
[mightst have suffered,
 que tu eusses souffert, *that thou*
[have suffered,
 qu'il eût souffert, *that he might*

[we might have suffered,
 Que nous eussions souffert, *that*
[ye might have suffered,
 que vous eussiez souffert, *that*
[might have suffered,
 qu'ils eussent souffert, *that they*

INFINITIVE MOOD.

- Present. Souffrir, *to suffer,*
 Pluperfect. Avoir souffert, *to have suffered,*
 Part. present. Souffrant, *suffering,*
 Perfect. Ayant souffert, *having suffered,*
 Part. passive. Souffert, soufferte, *suffered,*
 Gerunds. } De souffrir, *of or from suffering,*
 } Pour souffrir, *for suffering.*

In the same manner as *souffrir*, are conjugated the following verbs:

Couvrir, *to cover,*
 découvrir, *to uncover, to discover*
 recouvrir, *to cover again,*
 offrir, *to offer,*

Mésoffrir, *to underbid,*
 ouvrir, *to open,*
 entr'ouvrir, *to open a little,*
 r'ouvrir, *to open again.*

The Third Branch of the Second Conjugation.

This branch comprehends all the verbs of this conjugation, the participle passive of which is terminated into *u*, as *tenu*.

INDICATIVE MOOD.

Present Tense.

SINGULAR.	PLURAL.
Je tiens, <i>I do hold,</i> <i>I am holding,</i> tu tiens, <i>thou hold'st,</i> il tient, <i>he holds.</i>	Nous tenons, <i>we hold,</i> vous tenez, <i>you hold,</i> ils tiennent, <i>they hold.</i>

Imperfect.

Je tenois, <i>I was holding,</i> <i>I used to hold,</i> <i>I did hold,</i> tu tenois, <i>thou didst hold,</i> il tenoit, <i>he did hold.</i>	Nous tenions, <i>we did hold,</i> vous teniez, <i>you did hold,</i> ils tenoient, <i>they did hold.</i>
--	---

Perfect Simple.

Je tins, <i>I held,</i> tu tins, <i>thou held'st,</i> il tint, <i>he held,</i>	Nous tinmes, <i>we held,</i> vous tintes, <i>ye held,</i> ils tinrent, <i>they held.</i>
--	--

Perfect Indefinite.

J'ai tenu, <i>I have held,</i> tu as tenu, <i>thou hast held,</i> il a tenu, <i>he has held,</i>	Nous avons tenu, <i>we have held,</i> vous avez tenu, <i>ye have held,</i> ils ont tenu, <i>they have held.</i>
--	---

Perfect Anterior.

J'eus tenu, <i>I had held,</i> tu eus tenu, <i>thou hadst held,</i> il eut tenu, <i>he had held.</i>	Nous eûmes tenu, <i>we had held,</i> vous eûtes tenu, <i>ye had held,</i> ils eurent tenu, <i>they had held.</i>
--	--

Pluperfect.

J'avois tenu, <i>I had held,</i> tu avois tenu, <i>thou hadst held,</i> il avoit tenu, <i>he had held.</i>	Nous avions tenu, <i>we had held,</i> vous aviez tenu, <i>you had held,</i> ils avoient tenu, <i>they had held.</i>
--	---

Future Simple.

Je tiendrai, <i>I shall hold,</i> tu tiendras, <i>thou shalt hold,</i> il tiendra, <i>he shall hold.</i>	Nous tiendrons, <i>we shall hold,</i> vous tiendrez, <i>ye shall hold,</i> ils tiendront, <i>they shall hold.</i>
--	---

Future

Future compound.

SINGULAR.

PLURAL.

J'aurai tenu, <i>I shall have held,</i>	Nous aurons tenu, <i>we sh. ha. be.</i>
tu auras tenu, <i>thou shalt ha. held,</i>	vous aurez tenu, <i>ye sh. ha. held,</i>
il aura tenu, <i>he shall have held.</i>	ils auront tenu, <i>they sh. ha. held.</i>

Conditional Simple.

Je tiendrais, <i>I would hold,</i>	Nous tiendrions, <i>we would hold,</i>
tu tiendrais, <i>thou wouldst hold,</i>	vous tiendriez, <i>ye would hold,</i>
il tiendrait, <i>he would hold.</i>	ils tiendraient, <i>they would hold.</i>

Conditional Compound.

J'aurois tenu, <i>I would have held,</i>	Nous aurions tenu, <i>we would</i>
tu aurois tenu, <i>thou wouldst h. h.</i>	vous auriez tenu, <i>ye wo. ha. h.</i>
il auroit tenu, <i>he would ha. held</i>	ils auroient tenu, <i>they wo. h. h.</i>

IMPERATIVE MOOD.

Present or Future.

SINGULAR.

PLURAL.

Tiens, hold, <i>(thou),</i>	Tenons, let us hold,
qu'il tienne, let him hold,	tenez, hold ye,
qu'elle tienne, let her hold.	qu'ils tiennent, let them hold.

SUBJUNCTIVE MOOD.

Present or Future.

SINGULAR.

PLURAL.

Que je tienne, that I may hold,	Que nous tenions, that we m. h.
que tu tiennes, that thou mayst h.	que vous teniez, that ye may h.
qu'il tienne, that he may hold.	qu'ils tiennent, that they may h.

Imperfect.

Que je tinssé, that I might hold,	Que nous tinssions, that we m. h.
que tu tinsses, that thou mightst h.	que vous tinssiez, that ye mi. h.
qu'il tint, that he might hold.	qu'ils tinssent, that they mi. hol.

Perfect.

Que j'aie tenu, <i>[have held,</i> that I may	Que nous ayons tenu, <i>[may have held,</i> that we
que tu aies tenu, <i>[have held,</i> that thou mayst	que vous ayez tenu, <i>[have held,</i> that ye ma.
qu'il ait tenu, <i>[held,</i> that he may have	qu'ils aient tenu, <i>[have held,</i> that they may

Pluperfect.

SINGULAR.

Que j'eusse tenu, *that I might*
 [have held,
 que tu eusses tenu, *that thou*
 [mightst have held,
 qu'il eût tenu, *that he might*
 [have held,

PLURAL.

Que nous eussions tenu, *that*
 [we might have held,
 que vous eussiez tenu, *that you*
 [might have held,
 qu'ils eussent tenu, *that they*
 [might have held.

INFINITIVE MOOD.

Present. Tenir, *to hold,*
 Pluperfect. Avoir tenu, *to have held,*
 Part. present. Tenant, *holding,*
 Perfect. Ayant tenu, *having held,*
 Part. passive. Tenue, tenue, *held,*
 Gerunds. { De tenir, *of or from holding,*
 Pour tenir, *for holding,*

In the same manner are conjugated the following verbs :

Appartenir, *to belong to,*
 contenir, *to contain,*
 détenir, *to detain,*
 contrevenir, *to infringe,*
 obtenir, *to obtain, to get,*
 retenir, *to retain,*
 soutenir, *to maintain, to support,*
 entretenir, *to keep, to talk,*
 maintenir, *to maintain,*
 prévenir, *to prevent, to inform.*

Venir, *to come,*
 revenir, *to come back,*
 parvenir, *to attain to,*
 convenir, *to agree,*
 disconvenir, *to disagree,*
 devenir, *to become,*
 provenir, *to proceed,*
 survenir, *to happen.*

N. B. These eight last verbs are conjugated with the auxiliary être in their compound tenses.

The Conjugation
 Of a Verb of the Third Termination in *oir*.

INDICATIVE MOOD.

Present Tense.

SINGULAR.

Je dois, *I owe, I am owing,*
 tu dois, *thou owest,*
 il doit, *he owes,*

PLURAL.

Nous devons, *we owe,*
 vous devez, *you owe,*
 ils doivent, *they owe.*

Imper.

Imperfect.

SINGULAR.

Je devois, *I did owe,*
tu devois, *thou didst owe,*
il devoit, *he did owe.*

PLURAL.

Nous devions, *we did owe,*
vous deviez, *you did owe,*
ils devoient, *they did owe.*

Perfect Simple.

Je dus, *I owed,*
tu dus, *thou owedst,*
il dut, *he owed.*

Nous dûmes, *we owed,*
vous dûtes, *ye owed,*
ils durent, *they owed.*

Perfect Indefinite.

J'ai dû, *I have owed,*
tu as dû, *thou hast owed,*
il a dû, *he has owed.*

Nous avons dû, *we have owed,*
vous avez dû, *you have owed,*
ils ont dû, *they have owed.*

Perfect Anterior.

J'eus dû, *I had owed,*
tu eus dû, *thou hadst owed,*
il eut dû, *he had owed.*

Nous eûmes dû, *we had owed.*
vous eûtes dû, *you had owed,*
il eurent dû, *they had owed.*

Pluperfect.

J'avois dû, *I had owed,*
tu avois dû, *thou hadst owed,*
il avoit dû, *he had owed.*

Nous avions dû, *we had owed,*
vous aviez dû, *you had owed,*
ils avoient dû, *they had owed.*

Future Simple.

Je devrai, *I will owe.*
tu devras, *thou wilt owe,*
il devra, *he will owe.*

Nous devrons, *we will owe,*
vous devrez, *you will owe,*
ils devront, *they will owe.*

Future Compound.

J'aurai dû, *I shall have owed,*
tu auras dû, *thou shalt ha. ow.*
il aura dû, *he shall have owed.*

Nous aurons dû, *we sh. ha. o.*
vous aurez dû, *you sh. ha. owed,*
ils auront dû, *they sh. ha. ow.*

Conditional Simple.

Je devrois, *I would owe,*
tu devrois, *thou wouldst owe,*
il devrait, *he would owe.*

Nous devrions, *we would owe,*
vous devriez, *you would owe,*
ils devraient, *they would owe.*

Conditional Compound.

J'aurois dû, *I would have owed,*
tu aurois dû, *thou wouldst ha. o.*
il aurait dû, *he would ha. ow.*

Nous aurions dû, *we would*
vous auriez dû, *you wo. ha. ow.*
ils auraient dû, *they wo. ha. ow.*

IMPE-

IMPERATIVE MOOD.

Present or Future.

SINGULAR.

Dois owe (thou)
qu'il doive, let him owe,
qu'elle doive, let her owe.

PLURAL.

Devons, let us owe,
devez, owe (ye)
qu'ils doivent, let them owe.

SUBJUNCTIVE MOOD.

Present or Future.

SINGULAR.

Que je doive, that I may owe,
que tu doives, that thou mayst o.
qu'il doive, that he might owe.

PLURAL.

[may owe,
Que nous devions, that we
que vous deviez, that ye may o.
qu'ils doivent, that they may o.

Imperfect.

Que je dusse, that I might owe,
que tu dusses, that thou mightst o.
qu'il dût, that he might owe.

[might owe,
Que nous dussions, that we
que vous dussiez, that ye mi. o.
qu'ils dussent, that they mig. o.

Perfect.

[owed,
Que j'aie du, that I may have
[have owed,
que tu aies du, that thou mayst
[owed,
qu'il ait du, that he may have

[may have owed.
Que nous ayons du, that we
[have owed,
Que vous ayez du, that ye may
[have owed.
qu'ils aient du, that they may

Pluperfect.

[have owed,
Que j'eusse du, that I might
[mightst have owed,
que tu eusses du, that thou
[have owed,
qu'il eût du, that he might

[might have owed,
Que nous eussions du, that we
[might have owed,
que vous eussiez du, that ye
[might have owed.
qu'ils eussent du, that they

INFINITIVE MOOD.

Present. Devoir, to owe, to be indebted.

Pluperfect. Avoir du, to have owed.

Participle present. Devant, owing.

Perfect. Ayant du, having owed.

Participle-passive. Du, due, owed.

Gerunds. { De devoir, of owing,
Pour devoir, for owing.

Thus

Thus are conjugated the following verbs :

Apercevoir, <i>to perceive,</i>	Percevoir, <i>to receive,</i>
concevoir, <i>to conceive,</i>	recevoir, <i>to receive,</i>
décevoir, <i>to deceive,</i>	redevoir, <i>to owe again.</i>

The Conjugation
Of a Verb of the Fourth Termination in *re*.

INDICATIVE MOOD.

Present Tense.

SINGULAR.	PLURAL.
Je vends, <i>I sell,</i>	Nous vendons, <i>we sell,</i>
tu vends, <i>thou sellest,</i>	vous vendez, <i>ye sell,</i>
il vend, <i>he sells,</i>	ils vendent, <i>they sell,</i>

Imperfect.

Je vendois, <i>I did sell,</i>	Nous vendions, <i>we did sell,</i>
tu vendois, <i>thou didst sell,</i>	vous vendiez, <i>you did sell,</i>
il vendoit, <i>he did sell,</i>	ils vendaient, <i>they did sell,</i>

Perfect Simple.

Je vendis, <i>I sold,</i>	Nous vendîmes, <i>we sold,</i>
tu vendis, <i>thou sold'st,</i>	vous vendîtes, <i>ye sold,</i>
il vendit, <i>he sold,</i>	ils vendirent, <i>they sold,</i>

Perfect Indefinite.

J'ai vendu, <i>I have sold,</i>	Nous avons vendu, <i>we ha. sol.</i>
tu as vendu, <i>thou hast sold,</i>	vous avez vendu, <i>ye have sold,</i>
il a vendu, <i>he has sold,</i>	ils ont vendu, <i>they have sold,</i>

Perfect Anterior.

J'eus vendu, <i>I had sold,</i>	Nous eûmes vendu, <i>we had sol.</i>
tu eus vendu, <i>thou hadst sold,</i>	vous eûtes vendu, <i>ye had sold,</i>
il eut vendu, <i>he had sold,</i>	ils eurent vendu, <i>they had sold,</i>

Pluperfect.

J'avois vendu, <i>I had sold,</i>	Nous avions vendu, <i>we had so.</i>
tu avois vendu, <i>thou hadst sold,</i>	vous aviez vendu, <i>ye had sold,</i>
il avoit vendu, <i>he had sold,</i>	ils avoient vendu, <i>they had sold,</i>

Future Simple.

Je vendrai, <i>I will sell,</i>	Nous vendrons, <i>we will sell,</i>
tu vendras, <i>thou wilt sell,</i>	vous vendrez, <i>ye will sell,</i>
il vendra, <i>he will sell,</i>	ils vendront, <i>they will sell,</i>

Future.

Future Compound.

SINGULAR.

J'aurai vendu, *I will have sold,*
tu auras vendu, *thou wilt ha. s.*
il aura vendu, *he will ha. sold.*

PLURAL.

[have sold,
Nous aurons vendu, *we will*
vous aurez vendu, *ye will h. s.*
ils auront vendu, *they will h. s.*

Conditional Simple.

Je vendrais, *I would sell,*
tu vendrais, *thou wouldst sell,*
il vendrait, *he would sell.*

Nous vendrions, *we would sell,*
vous vendriez, *ye would sell,*
ils vendraient, *they would sell.*

Conditional Compound.

[sold,
J'aurois vendu, *I would have*
[have sold,
tu aurois vendu, *thou wouldst*
il auroit vendu, *he would h. s.*

[have sold,
Nous aurions vendu, *we would*
[have sold,
vous auriez vendu, *ye would*
ils auroient vendu, *they w. h. s.*

IMPERATIVE MOOD.

Present or Future.

SINGULAR.

Vends; *sell (thou),*
qu'il vende, *let him sell,*
qu'elle vende, *let her sell.*

PLURAL.

Vendons, *let us sell,*
vendez; *sell (ye),*
qu'ils vendent, *let them sell.*

SUBJUNCTIVE MOOD.

Present or Future.

SINGULAR.

Que je vende, *that I may sell,*
que tu vendes, *that thou mayst s.*
qu'il vende, *that he may sell.*

PLURAL.

[may sell,
Que nous vendions, *that we*
que vous vendiez, *that ye m. s.*
qu'ils vendent, *that they may s.*

Imperfect.

[sell,
Que je vendisse, *that I might*
[might sell,
que tu vendisses, *that thou*
qu'il vendit, *that he might sell.*

[might sell,
Que nous vendissions, *that we*
[might sell,
que vous vendissiez, *that ye*
qu'ils vendissent, *that they m. s.*

Perfect.

Perfect.

SINGULAR.

Que j'ai vendu, *that I may*
 [*have sold,*
 que tu aies vendu, *that thou*
 [*mayst have sold,*
 qu'il ait vendu, *that he may*
 [*have sold.*

PLURAL.

Que nous ayons vendu, *that*
 [*we may have sold,*
 que vous ayez vendu, *that ye*
 [*may have sold,*
 qu'ils aient vendu, *that they*
 [*may have sold.*

Pluperfect.

Que j'eusse vendu, *that I might*
 [*have sold,*
 que tu eusses vendu, *that thou*
 [*mightst have sold,*
 qu'il eût vendu, *that he might*
 [*have sold.*

Que nous eussions vendu, *that*
 [*we might have sold,*
 que vous eussiez vendu, *that*
 [*ye might have sold,*
 qu'ils eussent vendu, *that they*
 [*might have sold,*

INFINITIVE MOOD.

Present. Vendre, *to sell,*

Pluperfect. Avoir vendu, *to have sold,*

Participle-present. Vendant, *selling,*

Perfect. Ayant vendu, *having sold,*

Participle-passive. Vendu, vendue, *sold,*

Gerunds. { De vendre, *of selling,*
 { Pour vendre, *for selling,*

In the same manner are conjugated the following verbs,
 viz.

Attendre, *to expect, to wait for,*

 [*comply,*

condescendre, *to condescend, to*

descendre, *to go or to come down,*

 [*stand,*

entendre, *to hear, to under-*

étendre, *to stretch, to spread,*

fendre, *to split,*

pendre, *to hang,*

 [*right,*

prétendre, *to pretend, to have a*

 [*to return,*

rendre, *to render, to give back,*

répandre, *to spill, to pour down,*

tendre, *to stretch, to bend,*

confondre, *to confound,*

correspondre, *to correspond,*

fondre, *to melt,*

perdre, *to lose,*

mordre, *to bite,*

refondre, *to melt again,*

morfondre, *to make catch cold,*

pondre, *to lay (eggs),*

répondre, *to answer,*

tendre, *to shear,*

The First Branch of the Fourth Conjugation.

This branch comprehends all the verbs, the infinitive of which ends in *aindre*, *cindre*, or *oindre*.

INDICATIVE MOOD.

Present Tense.

SINGULAR.

Je crains, *I fear,*
tu crains, *thou fearest,*
il craint, *he fears.*

PLURAL.

Nous craignons, *we fear,*
vous craignez, *you fear,*
ils craignent, *they fear.*

Imperfect.

Je craignois, *I did fear,*
tu craignois, *thou didst fear,*
il craignoit, *he did fear.*

Nous craignions, *we did fear,*
vous craigniez, *you did fear,*
ils craignoient, *they did fear.*

Perfect Simple.

Je craignis, *I feared,*
tu craignis, *thou fearedst,*
il craignit, *he feared.*

Nous craignîmes, *we feared,*
vous craignîtes, *you feared,*
ils craignirent, *they feared.*

Perfect Indefinite.

J'ai craint, *I have feared,*
tu as craint, *thou hast feared,*
il a craint, *he has feared.*

[*feared,*
Nous avons craint, *we have*
vous avez craint, *ye have fea.*
ils ont craint, *they have feared.*

Perfect Anterior.

J'eus craint, *I had feared,*
tu eus craint, *thou hadst feared,*
il eut craint, *he had feared.*

[*feared,*
Nous eûmes craint, *we had*
vous eûtes craint, *ye had feared,*
ils eurent craint, *they had fear.*

Pluperfect.

J'avois craint, *I had feared,*
tu avois craint, *thou hadst fea.*
il avoit craint, *he had feared.*

[*feared,*
Nous avions craint, *we had*
vous aviez craint, *ye had fear.*
ils avoient craint, *they had fea.*

Future Simple.

Je craindrai, *I shall fear,*
tu craindras, *thou shalt fear,*
il craindra, *he shall fear.*

Nous craindrons, *we shall fear,*
vous craindrez, *you shall fear,*
ils craindront, *they shall fear.*

Future

Future Compound.

SINGULAR.

[feared]
J'aurai crain^t, *I shall have*
tu auras crain^t, *thou shalt h. f.*
il aura crain^t, *he shall have fe.*

PLURAL.

[have feared]
Nous aurons crain^t, *we shall*
vous aurez crain^t, *ye shall h. f.*
ils auront crain^t, *they sh. h. f.*

Conditional Simple.

Je craindrois, *I should fear,*
tu craindrois, *thou shouldst fear*
il craindroit, *he should fear.*

Nous craindrions, *we should f.*
vous craindriez, *ye should fear,*
ils craindraient, *they should fear,*

Conditional Compound.

[feared]
J'aurois crain^t, *I should have*
[have feared]
tu aurois crain^t, *thou shouldst*
[feared]
il auroit crain^t, *he should have*

[have feared]
Nous aurions crain^t, *we should*
[have feared]
vous auriez crain^t, *ye should*
[have feared]
ils auroient crain^t, *they should*

IMPERATIVE MOOD.

Present or Future.

SINGULAR.

Craints, fear, *(thou)*
qu'il craigne, *let him fear,*
qu'elle craigne, *let her fear.*

PLURAL.

Craignons, *let us fear,*
craignez, fear *(ye),*
qu'ils craignent, *let them fear,*

SUBJUNCTIVE MOOD.

Present or Future.

SINGULAR.

Que je craigne, *that I may fear,*
[fear]
que tu craignes, *that thou mayst*
qu'il craigne, *that he may fear.*

PLURAL.

[may fear]
Que nous craignons, *that we*
que vous craigniez, *that ye m. f.*
qu'ils craignent, *that they m. f.*

Imperfect.

[fear]
Que je craignisse, *that I might*
[mightst fear]
que tu craignisses, *that thou*
qu'il craignît, *that he might fe.*

[might fear]
Que nous craignissions, *that we*
[might fear]
que vous craignissiez, *that ye*
qu'ils craignissent, *that they m. f.*

D

Perfect,

Perfect.

<i>[have feared,</i>	<i>[we may have feared,</i>
Que j'aie craint, that I may	Que nous ayons craint, that
<i>[mayst have feared,</i>	<i>[may have feared,</i>
que tu aies craint, that thou	que vous ayez craint, that ye
<i>[have feared,</i>	<i>[may have feared.</i>
qu'il ait craint, that he may	qu'ils aient craint, that they

Pluperfect.

<i>[have feared,</i>	<i>[we might have feared</i>
Que j'eusse craint, that I might	Que nous eussions craint, that
<i>[mightst have feared,</i>	<i>[might have feared,</i>
que tu eusses craint, that thou	que vous eussiez craint, that ye
<i>[have feared.</i>	<i>[might have feared.</i>
qu'il eût craint, that he might	qu'ils eussent craint, that they

INFINITIVE MOOD.

Present.	Craindre, to fear,
Pluperfect.	Avoir craint, to have feared,
Part. Present.	Craignant, fearing,
Perfect.	Ayant craint, having feared,
Part. Passive.	Craint, crainte, feared,
Gerunds.	{ De craindre, of fearing,
	{ Pour craindre, for fearing,

In the same manner are conjugated the following verbs, viz.

Astreindre, to oblige, to force,	éteindre, to extinguish, to put out,
atteindre, to reach,	feindre, to feign, to dissemble,
ceindre, to gird, to inclose,	joindre, to join, to unite,
contraindre, to constrain, to force	peindre, to paint, to draw,
enceindre, to inclose, to surround.	plaindre, to pity,
<i>[against,</i>	restreindre, to limit, to set bounds,
enfreindre, to infringe, to act	teindre, to die, to colour,
enjoindre, to enjoin, to prescribe,	

The Second Branch of the Fourth Conjugation.

This branch comprehends all the verbs, the infinitive of which ends in *ôtre*.

INDICATIVE MOOD.

Present Tense.

SINGULAR.	PLURAL.
Je connois, I know, I do know,	Nous connoissons, we know,
tu connois, thou knowest,	vous connoissez, you know,
il connoît, he knows.	ils connoissent, they know.

Imper-

Imperfect.

SINGULAR.

PLURAL.

Je connoissois, *I did know,*
tu connoissois, *thou didst know,*
il connoissoit, *he did know.*

Nous connoissions, *we did know*
vous connoissiez, *ye did know,*
ils connoissaient, *they did know.*

Perfect Simple.

Je connus, *I knew.*
tu connus, *thou knew'st,*
il connut, *he knew.*

Nous connûmes, *we knew,*
vous connûtes, *ye knew,*
ils connurent, *they knew.*

Perfect Indefinite.

J'ai connu, *I have known,*
tu as connu, *thou hast known*
il a connu, *he has known.*

Nous avons connu, *we have k.*
vous avez connu, *ye have kno.*
ils ont connu, *they have known.*

Perfect Anterior.

J'eus connu, *I had known,*
tu eus connu, *thou hadst known,*
il eut connu, *he had known.*

Nous eûmes connu, *we had kn.*
vous eûtes connu, *ye had kno.*
ils eurent connu, *they had kno.*

Pluperfect.

J'avois connu, *I had known,*
tu avois connu, *thou hadst kno.*
il avoit connu, *he had known.*

Nous avions connu, *we had k.*
vous aviez connu, *ye had kno.*
ils avoient connu, *they had kno.*

Future Simple.

Je connaîtrai, *I shall know,*
tu connaîtras, *thou shalt know,*
il connaîtra, *he shall know.*

Nous connaîtrons, *we shall kn.*
vous connaîtrez, *ye shall know,*
ils connaîtront, *they shall know.*

Future Compound.

[known,
J'aurai connu, *I shall have*
tu auras connu, *thou shalt h. k.*
il aura connu, *he shall have kn.*

[have known,
Nous aurons connu, *we shall*
vous aurez connu, *ye sh. ha. k.*
ils auront connu, *they sh. ha. k.*

Conditional Simple.

Je connoitrois, *I would know,*
tu connoitrois, *thou wouldst kn.*
il connoitroit, *he would know.*

Nous connoîtrions, *we would k.*
vous connoitriez, *you would kn.*
ils connoitroient, *they would kn.*

Conditional Compound.

[known,
J'auoïs connu, *I would have*
[have known,
tu auoïs connu, *thou wouldst*
il auoît connu, *he would h. k.*

[have known,
Nous aurions connu, *we would*
[have known,
vous auriez connu, *you would*
ils auroient connu, *they wo. h. k.*

IMPERATIVE MOOD.

Present or Future.

SINGULAR.

PLURAL.

Connois, *know (thou),*
qu'il connoisse, *let him know,*

Connoissons, *let us know.*
connoissez, *know (ye),*
qu'ils connoissent, *let them know.*

SUBJUNCTIVE MOOD.

Present or Future.

SINGULAR.

PLURAL.

[*know,*
Que je connoisse, *that I may*
[*mayest know,*
que tu connoisses, *that thou*
[*know.*
qu'il connoisse, *that he may*

[*may know,*
Que nous connoissions, *that we*
[*may know,*
que vous connoissiez, *that ye*
[*know.*
qu'ils connoissent, *that they may*

Imperfect.

[*know,*
Que je connusse, *that I might*
[*mightst know,*
que tu connusses, *that thou*
qu'il connut, *that he might kn.*

[*might know,*
Que nous connussions, *that we*
[*might know,*
que vous connussiez, *that ye*
qu'ils connussent, *that they m.k.*

Perfect.

[*have known,*
Que j'aie connu, *that I may*
[*mayst have known,*
que tu aies connu, *that thou*
[*have known.*
qu'il ait connu, *that he may*

[*we may have known,*
Que nous ayons connu, *that*
[*may have known,*
que vous ayez connu, *that ye*
[*may have known.*
qu'ils aient connu, *that they*

Pluperfect.

[*have known,*
Que j'eusse connu, *that I might*
[*mightst have known,*
que tu eusses connu, *that thou*
[*have known.*
qu'il eût connu, *that he might*

[*we might have known,*
Que nous eussions connu, *that*
[*ye might have known,*
que vous eussiez connu, *that*
[*might have known.*
qu'ils eussent connu, *that they*

INFI-

INFINITIVE MOOD.

Present.	Connoître, to know,
Pluperfect.	Avoir connu, to have known,
Participle Present.	Connoissant, knowing,
Perfect.	Ayant connu, having known,
Participle Passive.	Connu, connue, known,
Gerunds.	{ De connoître, of knowing, Pour connoître, for knowing.

In the same manner are conjugated,

Aparaître, to appear,	Méconnoître, to deny, to forget,
comparaître, to appear before,	paraître, to appear, to seem,
croître, to grow,	[confess,
disparaître, to disappear,	reconnoître, to remember, to
décroître, to decrease,	recroître, to grow again.

The Third Branch of the Fourth Conjugation comprehends all the verbs, the infinitive of which is terminated in *prendre*.

INDICATIVE MOOD.

Present Tense.

SINGULAR.

PLURAL.

Je prends, I take, I do take,	Nous prenons, we take,
tu prends, thou takest,	vous prenez, ye take,
il prend, he takes.	ils prennent, they take.

Imperfect.

Je prenois, I did take,	Nous prenions, we did take,
tu prenois, thou didst take,	vous preniez, ye did take,
il prenoit, he did take.	ils prenoient, they did take.

Perfect Simple.

Je pris, I took,	Nous primes, we took,
tu pris, thou took'st,	vous prîtes, ye took,
il prit, he took.	ils prirent, they took.

Perfect Indefinite.

J'ai pris, I have taken,	Nous avons pris, we have tak.
tu as pris, thou hast taken,	vous avez pris, ye have taken,
il a pris, he has taken.	ils ont pris, they have taken.

Perfect Anterior.

SINGULAR.

PLURAL.

J'eus pris, <i>I had taken,</i>	Nous eûmes pris, <i>we had tak.</i>
tu eus pris, <i>thou hadst taken,</i>	vous eûtes pris, <i>ye had taken,</i>
il eut pris, <i>he had taken.</i>	ils eurent pris, <i>they had taken.</i>

Pluperfect.

J'avois pris, <i>I had taken,</i>	Nous avions pris, <i>we had taken,</i>
tu avois pris, <i>thou hadst taken,</i>	vous aviez pris, <i>ye had taken,</i>
il avoit pris, <i>he had taken.</i>	ils avoient pris, <i>they had taken.</i>

Future Simple.

je prendrai, <i>I shall take,</i>	Nous prendrons, <i>we will tak.</i>
tu prendras, <i>thou shalt take,</i>	vous prendrez, <i>ye will take,</i>
il prendra, <i>he shall take.</i>	ils prendront, <i>they will take.</i>

Future Compound.

J'aurai pris, <i>I shall have taken,</i>	Nous aurons pris, <i>we sh. ha. ta.</i>
tu auras pris, <i>thou shalt have ta.</i>	vous aurez pris, <i>ye shall ha. tak.</i>
il aura pris, <i>he shall have taken.</i>	ils auront pris, <i>they sh. ha. tak.</i>

Conditional Simple.

Je prendrais, <i>I would take,</i>	Nous prendrions, <i>we wou. tak.</i>
tu prendrais, <i>thou wouldst take,</i>	vous prendriez, <i>ye would take,</i>
il prendroit, <i>he would take.</i>	ils prendroient, <i>they wou. tak.</i>

Conditional Compound.

J'aurais pris, <i>I would have [taken,</i>	Nous aurions pris, <i>we would [have taken,</i>
tu aurais pris, <i>thou wouldst h. t.</i>	vous auriez pris, <i>ye wo. ha. ta.</i>
il auroit pris, <i>he would ha. tak.</i>	ils auroient pris, <i>they wo. ha. ta.</i>

IMPERATIVE MOOD.

Present or Future.

SINGULAR.

PLURAL.

Prends, <i>take (thou),</i>	Prenons, <i>let us take,</i>
qu'il prenne, <i>let him take,</i>	Prenez, <i>take (ye),</i>
qu'elle prenne, <i>let her take,</i>	qu'ils prennent, <i>let them take,</i>

SUJUNCTIVE MOOD.

Present or Future.

SINGULAR.

PLURAL.

Que je prenne, <i>that I may take,</i>	Que nous prenions, <i>that we</i>
que tu prennes, <i>that thou mayst [take,</i>	que vous preniez, <i>that ye may t.</i>
qu'il prenne, <i>that he may take.</i>	qu'ils prennent, <i>that they may t.</i>

Imper-

Imperfect.

SINGULAR.

Que je prisse, *that I might take,*
 que tu prisses, *that thou mightst*
 qu'il prit, *that he might take.*

PLURAL.

Que nous prissions, *that we*
 que vous prissiez, *that ye mi. ta.*
 qu'ils prissent, *that they mi. ta.*

Perfect.

Que j'aie pris, *that I may have*
 que tu aies pris, *that thou mayst*
 qu'il ait pris, *that he may have*

Que nous ayons pris, *that we*
 que vous ayez pris, *that ye*
 qu'ils aient pris, *that they may*

Pluperfect.

Que j'eusse pris, *that I might*
 que tu eusses pris, *that thou*
 qu'il eût pris, *that he might*

Que nous eussions pris, *that*
 que vous eussiez pris, *that ye*
 qu'ils eussent pris, *that they*

INFINITIVE MOOD.

Present. Prendre, *to take,*

Pluperfect. Avoir pris, *to have taken,*

Participle Pres. Prenant, *taking,*

Perfect. Ayant pris, *having taken,*

Part. Passive. Pris, prise, *taken,*

Gerunds. De prendre, *of taking,*

Pour prendre, *for taking.*

Thus are conjugated the following verbs:

Apprendre, *to learn, to teach,*
 comprendre, *to understand,*
 désapprendre, *to unlearn,*
 entreprendre, *to undertake,*

(Se) méprendre, *to mistake,*
 [blame]
 reprendre, *to take again, to*
 surprendre, *to surprise.*

The Fourth Branch of this Conjugation comprehends
 the following Verb and its Compound.

INDICATIVE MOOD

Present Tense.

SINGULAR.

Je fais, *I make, I do,*
 tu fais, *thou makest,*
 il fait, *he makes.*

PLURAL.

Nous faisons, *we make,*
 vous faites, *ye make,*
 ils font, *they make.*

Imper.

Imperfect.

SINGULAR.

PLURAL.

Je faisois, *I did make, I did,*
tu faisois, *thou didst make,*
il faisoit, *he did make.*

Nous faisions, *we did make,*
vous faisiez, *ye did make,*
ils faisoient, *they did make.*

Perfect Simple.

Je fis, *I made, I did,*
tu fis, *thou madest,*
il fit, *he made.*

Nous fîmes, *we made,*
vous fîtes, *ye made,*
ils firent, *they made.*

Perfect Indefinite.

[done,
J'ai fait, *I have made, I have*
tu as fait, *thou hast made,*
il a fait, *he has made.*

[made,
Nous avons fait, *we have*
vous avez fait, *ye have made,*
ils ont fait, *they have made.*

Perfect Anterior.

J'eus fait, *I had made,*
tu eus fait, *thou hadst made,*
il eût fait, *he had made.*

Nous eûmes fait, *we had made,*
vous eûtes fait, *ye had made,*
ils eurent fait, *they had made.*

Pluperfect.

J'avois fait, *I had made,*
tu avois fait, *thou hadst made,*
il avoit fait, *he had made.*

Nous avions fait, *we had ma.*
vous aviez fait, *ye had made,*
ils avoient fait, *they had made.*

Future Simple.

Je ferai, *I will make,*
tu feras, *thou wilt make,*
il fera, *he will make.*

Nous ferons, *we will make,*
vous ferez, *ye will make,*
ils feront, *they will make.*

Future Compound.

J'aurai fait, *I will have made,*
tu auras fait, *thou wilt ha. ma.*
il aura fait, *he will have made.*

Nous aurons fait, *we will b. m.*
vous aurez fait, *ye will ha. ma.*
ils auront fait, *they will ha. ma.*

Conditional Simple.

Je ferois, *I would make,*
tu ferois, *thou wouldst make,*
il feroit, *he would make.*

Nous ferions, *we would make,*
vous feriez, *ye would make,*
ils feroient, *they would make.*

Conditional Compound.

[made,
J'aurois fait, *I would have*
tu aurois fait, *thou wouldst b. m.*
il auroit fait, *he would ha. ma.*

[have made,
Nous aurions fait, *we would*
vous auriez fait, *ye wou. b. m.*
ils auroient fait, *they wou. b. m.*

IMPE.

IMPERATIVE MOOD.

SINGULAR.

Fais, *make (thou),*
qu'il fasse, *let him make,*
qu'elle fasse, *let her make.*

PLURAL.

Faisons, *let us make,*
faites, *make (ye),*
qu'ils fassent, *let them make.*

SUBJUNCTIVE MOOD.

Present or Future.

SINGULAR.

Que je fasse, *that I may make,*
[*make,*]
que tu fasses, *that thou mayst*
qu'il fasse, *that he may make,*

PLURAL.

[*make,*]
Que nous fassions, *that we may*
que vous fassiez, *that ye may m.*
qu'ils fassent, *that they may m.*

Imperfect.

Que je fisse, *that I might make,*
[*make,*]
que tu fisses, *that thou mightst*
qu'il fit, *that he might make.*

[*make,*]
Que nous fissions, *that we might*
que vous fissiez, *that ye mi. ma.*
qu'ils fissent, *that they mig. ma.*

Perfect.

[*made,*]
Que j'aie fait, *that I may have*
[*have made,*]
que tu aies fait, *that thou mayst*
[*made.*]
qu'il ait fait, *that he may have*

[*may have made,*]
Que nous ayons fait, *that we*
[*may have made,*]
que vous ayez fait, *that ye*
[*have made,*]
qu'ils aient fait, *that they may*

Pluperfect.

[*have made,*]
Que j'eusse fait, *that I might*
[*might have made,*]
que tu eusses fait, *that thou*
[*have made,*]
qu'il eût fait, *that he might*

[*we might have made,*]
Que nous eussions fait, *that*
[*might have made,*]
que vous eussiez fait, *that ye*
[*might have made,*]
qu'ils eussent fait, *that they*

INFINITIVE MOOD.

Present. Faire, *to make, to do,*

Pluperfect. Avoir fait, *to have made,*

Part. Present. Faisant, *making.*

Perfect. Ayant fait, *having made,*

Part. Passive. Fait, faite, *made.*

Gerunds. { De faire, *of making,*
Pour faire, *for making.*

In the same manner are conjugated.

Contrefaire, *to counterfeit,*
défaire, *to undo,*
parfaire, *to complete,*
satisfaire, *to satisfy,*

Redéfaire, *to undo again,*
refaire, *to do again,*
surfaire, *to exact.*

The Fifth Branch of this Conjugation comprehends all the compound Verbs of the following.

INDICATIVE MOOD.

Present Tense.

SINGULAR.

Je mets, *I put, I am putting,*
tu mets, *thou puttest,*
il met, *he puts.*

PLURAL.

Nous mettons, *we put,*
vous mettez, *ye put,*
ils mettent, *they put.*

Imperfect.

[*to put,*
Je mettois, *I did put, I used*
tu mettois, *thou didst put,*
il mettoit, *he did put.*

Nous mettions, *we did put,*
vous mettiez, *ye did put,*
ils mettoient, *they did put.*

Perfect Simple.

Je mis, *I put,*
tu mis, *thou puttest,*
il mit, *he put.*

Nous mimes, *we put,*
vous mîtes, *ye put,*
ils mirent, *they put.*

Perfect Indefinite.

J'ai mis, *I have put,*
tu as mis, *thou hast put,*
il a mis, *he has put.*

Nous avons mis, *we have put,*
vous avez mis, *ye have put,*
ils ont mis, *they have put.*

Perfect Anterior.

J'eus mis, *I had put,*
tu eus mis, *thou hadst put,*
il eut mis, *we had put.*

Nous eûmes mis, *we had put,*
vous eûtes mis, *ye had put,*
ils eurent mis, *they had put.*

Pluperfect.

J'avois mis, *I had put,*
tu avois mis, *thou hadst put,*
il avoit mis, *he had put.*

Nous avions mis, *we had put,*
vous aviez mis, *ye had put,*
ils avoient mis, *they had put.*

Future

Future Simple.

SINGULAR.

PLURAL.

Je mettrai, *I will put,*
tu mettras, *thou wilt put,*
il mettra, *he will put.*

Nous mettrons, *we will put,*
vous mettrez, *ye will put,*
ils mettront, *they will put.*

Future Compound.

J'aurai mis, *I shall have put,*
tu auras mis, *thou shalt have p.*
il aura mis, *he shall have put.*

[*have put,*
Nous aurons mis, *we shall*
vous aurez mis, *they shall ha. p.*
ils auront mis, *they shall ha. p.*

Conditional Simple.

Je mettrois, *I would put,*
tu mettrois, *thou wouldst put,*
il mettroit, *he would put.*

Nous mettrions, *we would put,*
vous mettriez, *ye would put,*
ils mettroient, *they would put.*

Conditional Compound.

J'aurois mis, *I would have put,*
tu aurois mis, *thou wouldst h. p.*
il auroit mis, *he would have p.*

[*have put,*
Nous aurions mis, *we would*
vous auriez mis, *ye wou. ha. p.*
ils auroient mis, *they wo. ha. p.*

IMPERATIVE MOOD.

Present or Future.

SINGULAR.

PLURAL.

Mets, *put (thou),*
qu'il mette, *let him put,*

Mettons, *let us put,*
mettez, *put (ye),*
qu'ils mettent, *let them put.*

SUBJUNCTIVE MOOD.

Present or Future.

SINGULAR.

PLURAL.

Que je mette, *that I may put,*
que tu mettes, *that thou mayst p.*
qu'il mette, *that he may put.*

[*may put,*
Que nous mettions, *that we*
que vous mettiez, *that ye ma. p.*
qu'ils mettent, *that they may p.*

Imperfect.

Que je misse, *that I might put,*
que tu misses, *that thou mightst p.*
qu'il mît, *that he might put.*

Que nous missions, *that we m. p.*
que vous missiez, *that ye mig. p.*
qu'ils missent, *that they mig. p.*

Perfect

Perfect.

SINGULAR.

Que j'aie mis, *that I may have*
[mayst have put,
 que tu aies mis, *that thou*
[put.
 qu'il ait mis, *that he may have*

PLURAL.

Que nous ayons mis, *that we*
[may have put,
 que vous ayez mis, *that ye may*
[have put.
 qu'ils aient mis, *that they may*

Pluperfect.

Que j'eusse mis, *that I might*
[have put,
 que tu eusses mis, *that thou*
[mightst have put,
 qu'il eût mis, *that he might*
[have put,

Que nous eussions mis, *that*
[we might have put,
 que vous eussiez mis, *that ye*
[might have put,
 qu'ils eussent mis, *that they*
[might have put,

IMPERATIVE MOOD.

Present. Mettre, *to put,*

Pluperfect. Avoir mis, *to have put,*

Part. Pres. Mettant, *putting,*

Perfect. Ayant mis, *having put,*

Part. Passive. Mis, mise, *put,*

Gerunds. { De mettre, *of putting,*
 Pour mettre, *for putting.*

In the same manner are conjugated.

Admettre, *to admit,*
 commettre, *to commit,*
 compromettre, *to compromise,*
 démettre, *to remove, to take out,*
 promettre, *to promise,*
 remettre, *to put again,*

Se démettre, *to resign,*
 s'entremettre, *to intermeddle,*
 omettre, *to omit,*
[leave,
 permettre, *to permit, to give*
 soumettre, *to submit,*
 transmettre, *to transmit.*

The Sixth Branch of this Conjugation comprehends all the Verbs, the Infinitive of which is terminated into *uire*.

INDICATIVE MOOD.

Present Tense.

SINGULAR.

J'instruis, *I instruct,*
 tu instruis, *thou instructest,*
 il instruit, *he instructs,*

PLURAL.

Nous instruisons, *we instruct,*
 vous instruisez, *ye instruct,*
 ils instruisent, *they instruct.*

Imper-

Imperfect.

SINGULAR.

PLURAL.

J'instruisois, *I did instruct,*
tu instruisois, *thou didst instruct,*
il instruisoit, *he did instruct.*

Nous instruisions, *we did instruct.*
vous instruisiez, *ye did instruct,*
ils instruisoient, *they did instruct.*

Perfect Simple.

J'instruisis, *I instructed,*
tu instruisis, *thou instructedst,*
il instruisit, *he instructed.*

Nous instruisîmes, *we instructed,*
vous instruisîtes, *ye instructed,*
ils instruisirent, *they instructed.*

Perfect Indefinite.

J'ai instruit, *I have instructed,*
tu as instruit, *thou hast instructed.*
il a instruit, *he has instructed.*

[instructed,
Nous avons instruit, *we have*
vous avez instruit, *ye have instr.*
ils ont instruit, *they have instr.*

Perfect Anterior.

J'eus instruit, *I had instructed,*
tu eus instruit, *thou hadst instru.*
il eut instruit, *he had instructed.*

[instructed,
Nous eûmes instruit, *we had*
vous eûtes instruit, *ye had instr.*
ils eurent instruit, *they had instr.*

Pluperfect.

J'avois instruit, *I had in-*
tu avois instruit, *thou hadst in-*
il avoit instruit, *he had in-*

[instructed,
Nous avions instruit, *we had*
vous aviez instruit, *ye had in-*
ils avoient instruit, *they had in-*

Future Simple.

J'instruirai, *I will instruct,*
tu instruiras, *thou wilt instruct,*
il instruira, *he will instruct.*

Nous instruirons, *we will instr.*
vous instruirez, *ye will instruct,*
ils instruiront, *they will instruct.*

Future Compound.

J'aurai instruit, *I will have*
tu auras instruit, *thou wilt have*
il aura instruit, *he will have*

[have instructed,
Nous aurons instruit, *we will*
vous aurez instruit, *ye will*
ils auront instruit, *they will*

Conditional Simple.

SINGULAR.

PLURAL.

J'instruirois, *I would instruct,*
tu instruirais, *thou wouldst instr.*
il instruirait, *he would instruct.*

[instruct,
Nous instruirions, *we would*
vous instruiriez, *ye would instr.*
ils instruiraient, *they would instr.*

Conditional Compound.

[instructed,
J'aurais instruit, *I would have*
[have instructed,
tu aurais instruit, *thou wouldst*
[have instructed,
il aurait instruit, *he would*

[would have instructed,
Nous aurions instruit, *we*
[have instructed,
vous auriez instruit, *ye would*
[have instructed.
ils auraient instruit, *they would*

IMPERATIVE MOOD.

Present or Future.

SINGULAR.

PLURAL.

Instruis, *instruct (thou),*
qu'il instruisse, *let him instruct,*
qu'il instruisse, *let her instruct.*

Instruisons, *let us instruct,*
instruisez, *instruct (ye),*
qu'ils instruisent, *let them instr.*

SUBJUNCTIVE MOOD.

Present or Future.

SINGULAR.

PLURAL.

[struck,
Que j'instruise, *that I may in-*
[instruct,
que tu instruises, *that thou mayst*
[struck,
qu'il instruisse, *that he may in-*

[may instruct,
Que nous instruisions, *that we*
[may instruct,
que vous instruisiez, *that ye*
[instruct.
qu'ils instruisent, *that they may*

Imperfect.

[instruct,
Que j'instruisisse, *that I might*
[mightst instruct,
que tu instruisisses, *that thou*
[instruct.
qu'il instruisît, *that he might*

[we might instruct,
Que nous instruisissions, *that*
[might instruct,
que vous instruisissiez, *that ye*
[might instruct,
qu'ils instruisissent, *that they*

Imperfect.

Perfect.

SINGULAR.

Que j'aie instruit, *that I may*
[have instructed,
mayst have instructed,
 que tu aies instruit, *that thou*
[have instructed,
 qu'il ait instruit, *that he may*

PLURAL.

Que nous ayons instruit, *that*
[we may have instructed,
may have instructed,
 que vous ayez instruit, *that ye*
[may have instructed,
 qu'ils aient instruit, *that they*

Pluperfect.

Que j'eusse instruit, *that I might*
[have instructed,
mightst have instructed,
 que tu eusses instruit, *that thou*
[have instructed,
 qu'il eût instruit, *that he might*

Que nous eussions instruit, *that*
[we might have instructed,
ye might have instructed,
 que vous eussiez instruit, *that*
[might have instructed,
 qu'ils eussent instruit, *that they*

INFINITIVE MOOD.

Present. Instruire, *to instruct,*
 Pluperfect. Avoir instruit, *to have instructed,*
 Part. Pres. Instruisant, *instructing,*
 Perfect. Ayant instruit, *having instructed,*
 Part. Passive. Instruit, Instruite, *instructed,*
 Gerunds. { D'instruire, *of instructing,*
 Pour instruire, *for instructing.*

In the same manner are conjugated :

Conduire, <i>to conduct,</i>	enduire, <i>to plaster, to do over,</i>
déduire, <i>to deduct, to discount,</i>	induire, <i>to induce, to lead,</i>
détruire, <i>to destroy,</i>	introduire, <i>to introduce,</i>
cuire, <i>to bake, to boil, to do,</i>	produire, <i>to produce,</i>
recuire, <i>to boil again,</i>	réduire, <i>to reduce, to bring to,</i>
reconduire, <i>to reconduct,</i>	séduire, <i>to seduce, to corrupt,</i>
construire, <i>to construct, to build,</i>	traduire, <i>to translate.</i>

luire, *to shine,* { These three verbs are also done like *instruire*,
 reluire, *to shine,* { except that their participle passive takes no
 nuire, *to hurt.* { *i*, but is *lui, relui, nuir.*

The Seventh and Last Branch of this Conjugation comprehends all the Verbs, the Infinitive of which ends in *crire*.

INFINITIVE MOOD.

Present Tense.

SINGULAR.

J'écris, *I write, I am writing,*
tu écris, *thou writest,*
il écrit, *he writes, he is writing.*

PLURAL.

Nous écrivons, *we write,*
vous écrivez, *ye write,*
ils écrivent, *they write.*

Imperfect.

[writing,

J'écrivais, *I did write, I was*
tu écrivais, *thou didst write,*
il écrivait, *he did write.*

Nous écrivions, *we did write,*
vous écriviez, *ye did write,*
ils écrivaient, *they did write.*

Perfect Simple.

J'écrivis, *I wrote,*
tu écrivis, *thou wrotest,*
il écrivit, *he wrote.*

Nous écrivîmes, *we wrote,*
vous écrivîtes, *ye wrote,*
ils écrivirent, *they wrote.*

Perfect Indefinite.

J'ai écrit, *I have written,*
tu as écrit, *thou hast written,*
il a écrit, *he has written.*

Nous avons écrit, *we have written,*
vous avez écrit, *ye have written,*
ils ont écrit, *they have written.*

Perfect Anterior.

J'eus écrit, *I had written,*
tu eus écrit, *thou hadst written,*
il eut écrit, *he had written.*

Nous eûmes écrit, *we had written,*
vous eûtes écrit, *ye had written,*
ils eurent écrit, *they had written.*

Pluperfect.

J'avois écrit, *I had written,*
tu avois écrit, *thou hadst written,*
il avoit écrit, *he had written.*

Nous avions écrit, *we had written,*
vous aviez écrit, *ye had written,*
ils avoient écrit, *they had written.*

Future Simple.

J'écrirai, *I will write,*
tu écriras, *thou wilt write,*
il écrira, *he will write.*

Nous écrirons, *we will write,*
vous écrirez, *ye will write,*
ils écriront, *they will write.*

Future

Future Compound.

SINGULAR.

PLURAL.

J'aurai écrit, <i>I will have written,</i>	Nous aurons écrit, <i>we will</i>
tu auras écrit, <i>thou wilt have</i>	vous aurez écrit, <i>ye will have</i>
il aura écrit, <i>he will have</i>	ils auront écrit, <i>they will have</i>

Conditional Simple.

J'écrirais, <i>I would write,</i>	Nous écririons, <i>we would wri.</i>
tu écrirais, <i>thou wouldst write,</i>	vous écririez, <i>ye would write,</i>
il écrirait, <i>he would write.</i>	ils écriraient, <i>they would write.</i>

Conditional Compound.

J'aurais écrit, <i>I would have</i>	Nous aurions écrit, <i>we would</i>
tu aurais écrit, <i>thou wouldst</i>	vous auriez écrit, <i>ye would</i>
il aurait écrit, <i>he would have</i>	ils auraient écrit, <i>they would</i>

IMPERATIVE MOOD.

Present or Future.

SINGULAR.

PLURAL.

Écris, <i>write (thou),</i>	Écrivez, <i>let us write,</i>
qu'il écrive, <i>let him write,</i>	écrivez, <i>write (ye),</i>
qu'elle écrive, <i>let her write.</i>	qu'ils écrivent, <i>let them write.</i>

SUBJUNCTIVE MOOD.

Present or Future.

SINGULAR.

PLURAL.

Que j'écrive, <i>that I may write,</i>	Que nous écrivions, <i>that we</i>
que tu écrives, <i>that thou mayst</i>	que vous écriviez, <i>that ye m. w.</i>
qu'il écrive, <i>that he may write.</i>	qu'ils écrivent, <i>that they may w.</i>

Imperfect.

Que j'écrivisse, <i>that I might</i>	Que nous écrivissions, <i>that we</i>
que tu écrivisses, <i>that thou</i>	que vous écrivissiez, <i>that ye</i>
qu'il écrivît, <i>that he might</i>	qu'ils écrivissent, <i>that they might</i>

Perfect.

SINGULAR.

Que j'aie écrit, *that I may*
 [have written,
 que tu aies écrit, *that thou mayst*
 [have written,
 qu'il ait écrit, *that he may*
 [have written.

PLURAL.

Que nous ayons écrit, *that we*
 [may have written,
 que vous ayez écrit, *that ye*
 [may have written,
 qu'ils aient écrit, *that they may*
 [have written.

Pluperfect.

Que j'eusse écrit, *that I might*
 [have written,
 [mightst have written,
 que tu eusses écrit, *that thou*
 [have written.
 qu'il eût écrit, *that he might*
 [have written.

Que nous eussions écrit, *that*
 [we might have written,
 [might have written,
 que vous eussiez écrit, *that ye*
 [might have written.
 qu'ils eussent écrit, *that they*
 [might have written.

INFINITIVE MOOD.

Present. Écrire, *to write,*
 Pluperfect. Avoir écrit, *to have written,*
 Part. Pres. Écrivant, *writing,*
 Perfect. Ayant écrit, *having written,*
 Part. Pass. Écrit, écrite, *written,*
 Gerunds. { D'écrire, *of writing,*
 Pour écrire, *for writing.*

In the same manner are conjugated :

Circonscrire, *to circumscribe,* Proscrire, *to proscribe, to outlaw,*
 décrire, *to describe,* récrire, *to write again,*
 inscrire, *to inscribe,* souscrire, *to subscribe,*
 prescrire, *to prescribe,* transcrire, *to transcribe.*

The Conjugation of a reflected Verb.

INDICATIVE MOOD.

Present Tense.

SINGULAR.

Jè me promène, *I walk, I am*
 [walking,
 tu te promènes, *thou walkest,*
 il se promène, *he walks.*

PLURAL.

Nous nous promenons, *we*
 [walk,
 vous vous promenez, *ye walk,*
 ils se promènent, *they walk.*

Imperfect.

Imperfect.

SINGULAR.

PLURAL.

<i>[I was walking,</i> Je me promenois, <i>I did walk,</i> tu te promenois, <i>thou didst wa.</i> il se promenoit, <i>he did walk.</i>	<i>[did walk,</i> Nous nous promenions, <i>we</i> vous vous promeniez, <i>ye did w.</i> ils se promenoient, <i>they did w.</i>
---	---

Perfect Simple.

<i>[walked,</i> Je me promenai, <i>I walked,</i> tu te promenâs, <i>thou walkedst,</i> il se promena, <i>he walked.</i>	<i>[walked,</i> Nous nous promenâmes, <i>we</i> vous vous promenâtes, <i>ye wal.</i> ils se promenèrent, <i>they walked.</i>
--	---

Perfect Indefinite.

<i>[walked,</i> Je me suis promené, <i>I have</i> <i>[walked,</i> tu t'es promené, <i>thou hast</i> il s'est promené, <i>he has walked,</i>	<i>[we have walked,</i> Nous nous sommes promenés, <i>[have walked,</i> vous vous êtes promenés, <i>ye</i> <i>[walked,</i> ils se sont promenés, <i>they have</i>
--	--

Perfect Anterior.

<i>[walked,</i> Je me fus promené, <i>I had</i> <i>[walked,</i> tu te fus promené, <i>thou hadst</i> <i>[walked,</i> il se fut promené, <i>he had</i>	<i>[we had walked,</i> Nous nous fûmes promenés, <i>[had walked,</i> vous vous fûtes promenés, <i>ye</i> <i>[had walked,</i> ils se furent promenés, <i>they</i>
--	---

Pluperfect.

<i>[walked,</i> Je m'étois promené, <i>I had</i> <i>[walked,</i> tu t'étois promené, <i>thou hadst</i> <i>[walked,</i> il s'étoit promené, <i>he had</i>	<i>[we had walked,</i> Nous nous étions promenés, <i>[had walked,</i> vous vous étiez promenés, <i>ye</i> <i>[had walked,</i> ils s'étoient promenés, <i>they</i>
---	--

Future Simple.

<i>[walk,</i> Je me promènerai, <i>I will</i> <i>[I walk,</i> tu te promèneras, <i>thou wilt</i> il se promènera, <i>he will walk.</i>	<i>[will walk,</i> Nous nous promènerons, <i>we</i> <i>[walk,</i> vous vous promènerez, <i>ye will</i> ils se promèneront, <i>they wi. w.</i>
---	--

Future Compound.

SINGULAR.

[have walked,
Je me serai promené, *I will*
[have walked,
tu te seras promené, *thou wilt*
[have walked.
il se sera promené, *he will*

PLURAL.

[we will have walked,
Nous nous serons proménés,
[will have walked.
vous vous serez proménés, *ye*
[will have walked.
ils se seront proménés, *they*

Conditional Simple.

[walk,
Je me promènerois, *I would*
[walk,
tu te promènerois, *thou wouldst*
walk.
il se promèneroit, *he would*

[would walk,
Nous nous promènerions, *we*
[would walk,
vous vous promèneriez, *ye*
[would walk.
ils se promèneraient, *they*

Conditional Compound.

[have walked,
Je me serois promené, *I would*
[wouldst have walked,
tu te serois promené, *thou*
[have walked.
il se seroit promené, *he would*

[we would have walked,
Nous nous serions proménés,
[would have walked,
vous vous seriez proménés, *ye*
[would have walked.
ils se seroient proménés, *they*

IMPERATIVE MOOD.

Present or Future.

SINGULAR.

Promène-toi, *walk (thou),*
qu'il se promène, *let him walk,*
qu'elle se promène, *let her wa.*

PLURAL.

Promenons-nous, *let us walk,*
promenez-vous, *walk (ye,)*
qu'ils se promènent, *let them w.*

SUBJUNCTIVE MOOD.

Present or Future.

SINGULAR.

[may walk,
Que je me promène, *that I*
[may'st walk,
que tu te promènes, *that thou*
[walk.
qu'il se promène, *that he may*

PLURAL.

[that we may walk,
Que nous nous promèniions,
[ye may walk,
que vous vous promèniez, *that*
[may walk.
qu'ils se promènent, *that they*

Imperfect.

Imperfect.

SINGULAR.

[might walk,
Que je me promenasse, *that I*
[thou might'st walk,
que tu te promenasses, *that*
[might walk.
qu'il se promenât, *that he*

PLURAL.

[that we might walk,
Que nous nous promenassions,
[that ye might walk,
que vous vous promenassiez,
[they might walk,
qu'ils se promenassent, *that*

Perfect.

[I may have walked,
Que je me sois promené, *that*
[thou may'st have walked,
que tu te sois promené, *that*
[may have walked.
qu'il se soit promené, *that he*

[nés, that we may have walked,
Que nous nous soyons prome-
[that ye may have walked,
que vous vous soyez promenés,
[they may have walked.
qu'ils se soient promenés, *that*

Pluperfect.

[I might have walked,
Que je me fusse promené, *that*
[thou might'st have walked,
que tu te fusses promené, *that*
[might have walked.
qu'il se fût promené, *that he*

[nés, that we might have w.
Que nous nous fussions prome-
[nés, that ye might have w.
que vous vous fussiez prome-
[they might have walked.
qu'ils se fussent promenés, *that*

INFINITIVE MOOD.

Present. Se promener, *to walk,*
Pluperfect. S'être promené, *to have walked,*
Part. Present. Se promenant, *walking,*
Perfect. S'étant promené, *having walked,*
Part. Passive. Promené, promenée, *walked,*
Gerunds. { De se promener, *of walking, from walking,*
 { Pour se promener, *for walking.*

Thus are conjugated all the reflected verbs, observing however the rules of the conjugation which they belong to.

ALLER, *to go.*

INDICATIVE MOOD.

Present Tense.

SINGULAR.

Je vais, *I go, I am going,*
tu vas, *thou goest,*
il va, *he goes, he is going.*

PLURAL.

Nous allons, *we go,*
vous allez, *you go, you are going,*
ils vont, *they go, they are going.*

Imperfect.

Imperfect.

SINGULAR.

*J'allais, I did go, I was going,
tu allois, thou didst go,
il alloit, he did go.*

PLURAL.

*Nous allions, we did go,
vous alliez, ye did go,
ils alloient, they did go.*

Perfect Simple.

*J'allai, I went,
tu allas, thou wentest,
il alla, he went.*

*Nous allâmes, we went,
vous allâtes, ye went,
ils allèrent, they went.*

Perfect Indefinite.

*[gone,]
Je suis allé, I am, or I have
tu es allé, thou hast gone,
il est allé, he has gone.*

*[gone,]
Nous sommes allés, we have
vous êtes allés, ye have gone,
ils sont allés, they have gone.*

Perfect Anterior.

*[gone,]
Je fus allé, I was, or I had
tu fus allé, thou hadst gone,
il fut allé, he had gone.*

*[gone,]
Nous fûmes allés, we had
vous fûtes allés, ye had gone,
ils furent allés, they had gone.*

Pluperfect.

*[gone,]
J'étois allé, I was, or I had
tu étois allé, thou hadst gone,
il étoit allé, he had gone.*

*[gone,]
Nous étions allés, we had gone,
vous étiez allés, ye had gone,
ils étoient allés, they had gone.*

Future Simple

*J'irai, I will go,
tu iras, thou wilt go,
il ira, he will go.*

*Nous irons, we will go,
vous irez, ye will go,
ils iront, they will go.*

Future Compound.

*[shall have gone,]
Je ferai allé, I shall be, or
tu seras allé, thou shalt have
il sera allé, he shall have gone.*

*[have gone,]
Nous serons allés, we shall
vous serez allés, ye shall have
ils seront allés, they shall have gone.*

Conditional Simple.

*J'irois, I would go,
tu irois, thou wouldst go,
il iroit, he would go.*

*Nous irions, we would go,
vous iriez, ye would go,
ils iroient, they would go.*

Condi-

Conditional Compound.

SINGULAR,

PLURAL.

Je ferois allé, <i>I would have</i> [gone,	Nous serions allés, <i>we would</i> [have gone,
tu ferois allé, <i>thou wouldst</i> [have gone,	vous seriez allés, <i>ye would have</i> [gone,
il feroit allé, <i>he would have</i> [gone.	ils feroient allés, <i>they would</i> [have gone.

IMPERATIVE MOOD.

Present or Future.

SINGULAR.

PLURAL.

Va or vas, <i>go (thou),</i>	Allons, <i>let us go,</i>
qu'il aille, <i>let him go,</i>	allez, <i>go (ye),</i>
	qu'ils aillent, <i>let them go.</i>

SUBJUNCTIVE MOOD.

Present or Future.

SINGULAR.

PLURAL.

Que j'aile, <i>that I may go,</i>	Que nous allions, <i>that we m. go.</i>
que tu ailles, <i>that thou may'st go,</i>	que vous alliez, <i>that ye m. go,</i>
qu'il aille, <i>that he may go.</i>	qu'ils aillent, <i>that they may go.</i>

Imperfect.

Que j'allasse, <i>that I might go,</i>	[might go,
que tu allasses, <i>that thou might'st</i> [go,	Que nous allassions, <i>that we</i>
qu'il allât, <i>that he might go.</i>	que vous allassiez, <i>that ye m. go,</i>
	qu'ils allassent, <i>that they m. go,</i>

Perfect.

Que je sois allé, <i>that I may</i> [have been,	Que nous soyons allés, <i>that</i> [we may have been,
que tu sois allé, <i>that thou may'st</i> [have been,	que vous soyez allés, <i>that ye</i> [may have been,
qu'il soit allé, <i>that he may</i> [have been.	qu'ils soient allés, <i>that they</i> [may have been.

Pluperfect.

Que je fusse allé, <i>that I might</i> [have gone,	Que nous fussions allés, <i>that</i> [we might have gone,
que tu fusses allé, <i>that thou</i> [might'st have gone,	que vous fussiez allés, <i>that ye</i> [might have gone,
qu'il fût allé, <i>that he might</i> [have gone.	qu'ils fussent allés, <i>that they</i> [might have gone.

INFI-

INFINITIVE MOOD.

Present.	Aller, <i>to go,</i>
Pluperfect.	être allé, <i>to have gone,</i>
Part. Pres.	Allant, <i>going,</i>
Perfect.	étant allé, <i>having gone,</i>
Part. Pas.	Allé, allée, <i>gone,</i>
Gerunds.	{ D'aller, <i>of or from going,</i> Pour aller, <i>for going.</i>

The Conjugation

Of the Verb S'EN ALLER, *to go away.*

INDICATIVE MOOD.

Present Tense.

SINGULAR.

[going away,
Je m'en vais, *I go. or I am*
tu t'en vas, *thou goest away,*
il s'en va, *he goes away.*

PLURAL.

[away,
Nous nous en allons, *we go*
vous vous en allez, *ye go away,*
ils s'en vont, *they go away.*

Imperfect.

[was going away,
Je m'en allois, *I did go or I*
tu t'en allois, *thou didst go away,*
il s'en alloit, *he did go away.*

[go away,
Nous nous en allions, *we did*
vous vous en alliez, *ye did go a.*
ils s'en alloient, *they did go aw.*

Perfect Simple.

[went away,
Je m'en allai, *I went away,*
tu t'en allas, *thou wentest away,*
il s'en alla, *he went away.*

[went away,
Nous nous en allâmes, *we*
vous vous en allâtes, *ye went a.*
ils s'en allèrent, *they went aw.*

Perfect Indefinite.

[away,
Je m'en suis allé, *I have gone*
tu t'en es allé, *thou hast gone*
il s'en est allé, *he has gone*

[have gone away,
Nous en sommes allés, *we*
vous vous en êtes allés, *ye have*
ils s'en sont allés, *they have*
Perfect

Perfect Anterior.

SINGULAR.

PLURAL.

Je m'en fus allé, <i>I had gone</i> [away,	Nous nous en fûmes allés, <i>we</i> [had gone away,
tu t'en fus allé, <i>thou hadst gone</i> [away,	vous vous en fûtes allés, <i>ye had</i> [gone away,
il s'en fut allé, <i>he had gone</i> [away.	ils s'en furent allés, <i>they had</i> [gone away.

Pluperfect.

Je m'en étois allé, <i>I had gone</i> [away,	Nous nous en étions allés, <i>we</i> [had gone away,
tu t'en étois allé, <i>thou hadst</i> [gone away,	vous vous en étiez allés, <i>ye</i> [had gone away,
il s'en étoit allé, <i>he had gone</i> [away.	ils s'en étoient allés, <i>they had</i> [gone away.

Future Simple.

Je m'en irai, <i>I will go away</i> ,	Nous nous en irons, <i>we will</i> [go away,
tu t'en iras, <i>thou wilt go away</i> ,	vous vous en irez, <i>ye will go a.</i>
il s'en ira, <i>he will go away</i> .	ils s'en iront, <i>they will go away</i> .

Future Compound.

Je m'en ferai allé, <i>I will have</i> [gone away,	Nous nous en ferons allés, <i>we</i> [will have gone away,
tu t'en feras allé, <i>thou wilt</i> [have gone away,	vous vous en ferez allés, <i>ye</i> [will have gone away,
il s'en fera allé, <i>he will have</i> [gone away.	ils s'en feront allés, <i>they will</i> [have gone away.

Conditional Simple.

Je m'en irois, <i>I would go away</i> ,	Nous nous en irions, <i>we would</i> [go away,
tu t'en irois, <i>thou wouldst go</i> [away,	vous vous en iriez, <i>ye would</i> [go away,
il s'en iroit, <i>he would go away</i> .	ils s'en iroient, <i>they would go a.</i>

Conditional Compound.

Je m'en serois allé, <i>I would</i> [have gone away,	Nous nous en serions allés, <i>we</i> [would have gone away,
tu t'en serois allé, <i>thou wouldst</i> [have gone away,	vous vous en seriez allés, <i>ye</i> [would have gone away,
il s'en seroit allé, <i>he would</i> [have gone away.	ils s'en seroient allés, <i>they</i> [would have gone away.

IMPERATIVE MOOD.

Present or Future.

SINGULAR.

Va-t-en, *go arway (thou),*
qu'ils s'en aille, *let him go arway.*

PLURAL.

Allons-nous-en, *let us go arway,*
allez-vous-en, *go arway (ye),*
qu'ils s'en aillent, *let them go*

SUBJUNCTIVE MOOD.

Present or Future.

SINGULAR.

Que je m'en aille, *[go arway,*
that I may
que tu t'en ailles, *[may'st go arway,*
that thou
qu'il s'en aille, *[go arway.*
that he may

PLURAL.

Que nous nous en allions, *[we may go arway,*
that
que vous vous en alliez, *[ye may go arway,*
that
qu'ils s'en aillent, *[may go arway.*
that they

Imperfect.

Que je m'en allasse, *[might go arway,*
that I
que tu t'en allasses, *[might'st go arway,*
that thou
qu'il s'en allât, *[go arway.*
that he might

Que nous nous en allassions, *[that we might go arway,*
that
que vous vous en allassiez, *[ye might go arway,*
that
qu'ils s'en allassent, *[might go arway.*
that they

Perfect.

Que je m'en sois allé, *[may have gone arway,*
that I
que tu t'en sois allé, *[may'st have gone arway,*
that thou
qu'il s'en soit allé, *[have gone arway.*
that he may

Que nous nous en soyons allés, *[that we may have gone arway.*
that
que vous vous en soyez allés, *[that ye may have gone arway,*
that
qu'ils s'en soient allés, *[they may have gone arway.*
that

Pluperfect.

Que je m'en fusse allé, *[might have gone arway,*
that I
que tu t'en fusses allé, *[thou might'st have gone arway,*
that
qu'ils s'en fût allé, *[might have gone arway.*
that he

Que nous nous en fussions allés, *[that we might have gone arw.*
that
que vous vous en fussiez allés, *[that ye might have gone arw.*
that
qu'ils s'en fussent allés, *[they might have gone arway.*
that

INFI-

INFINITIVE MOOD.

- Present. S'en aller, *to go away*,
 Pluperfect. S'en être allé, *to have gone away*,
 Part. Pres. S'en allant, *going away*,
 Perfect. S'en étant allé, *having gone away*,
 Part. Pas. Allé, allée, *gone*,
 Gerunds. { De s'en aller, *of going away*,
 { Pour s'en aller, *for going away*.

envoyer, *to send*,
 renvoyer, *to send back*, { These two verbs are irregular only
 in their future and conditional sim-
 ple—*j'enverrai-rois, je renverrai-rois*.

Courir, *to run*. Courant, *running*. Couru, courue, *run*.

INDICATIVE MOOD.

- Present. Je cours, tu cours, il court, nous courons, &c.
 Pluperfect. Je courois, tu courois, &c.
 Perfect Simple. Je courus, tu courus, &c.
 Perf. Indef. J'ai couru, &c.
 Future Simple. Je courrai, tu courras, il courra, nous cour-
 rons, &c.
 Cond. Simple. Je courrois, tu courrois, il courroit, nous
 courrions, &c.

IMPERATIVE MOOD.

Cours, qu'il coure, cour-ons, &c.

SUBJUNCTIVE MOOD.

- Present. Que je coure, que tu courres, &c.
 Imperf. Que je courusse, que tu courusses, &c.

In the same manner are conjugated :

Concourir, <i>to concur, to conspire</i> ,	Parcourir, <i>to run over, to survey</i> ,
discourir, <i>to discourse, to talk</i> ,	recourir, <i>to have recourse to</i> ,
encourir, <i>to incur, to fall under</i> .	secourir, <i>to succour, to relieve</i> .

N. B. Accourir, *to run to*, takes être for its compound tenses.

Mourir, *to die.* Mourant, *dying.* Mort, morte, *dead.*

Indicative.	{	Je meurs, tu meurs, il meurt, nous mourons,
Present.	{	vous mourez, ils meurent.
Imperf.	{	Je mourais, tu mourais, &c.
Perf. Simple.	{	Je mourus, tu mourus, &c.
Perf. Indef.	{	Je suis mort, tu es mort, &c.
Fut. Simple.	{	Je mourrai, tu mourras, &c.
Cond. Simple.	{	Je mourrais, tu mourrais, &c.
Imperative.	{	Meurs, qu'il meure, mourons, mourez, qu'ils meurent.
Subjunctive.	{	Que je meure, que tu meures, qu'il meure,
Present.	{	que nous mourions, que vous mouriez, qu'ils meurent.
Imperfect.	{	Que je mourusse, que tu mourusses, qu'il mourût, &c.

Se mourir, *to be a dying,* is used only in the pres. and imperf.

Present. Je me meurs, tu te meurs, il se meurt,
nous nous, &c.

Imperf. Je me mourais, tu te mourais, il se mou-
roit, &c.

S'asseoir, *to sit down.*

INFINITIVE MOOD.

Present.	S'asseoir, <i>to sit down,</i>
Pluperfect.	S'être assis, <i>to have sat down,</i>
Part. Pres.	S'asseyant, <i>sitting down,</i>
Perfect.	S'étant assis, <i>having sat down,</i>
Part. Passive.	Assis, assise, <i>sat down,</i>
Gerunds.	{ De s'asseoir, <i>of sitting down,</i> Pour s'asseoir, <i>for sitting down.</i>

INDICATIVE MOOD.

Present Tense.

SINGULAR.

PLURAL.

Je m'assieds, <i>I sit down, I am</i>	{ <i>sitting down,</i>	Nous nous asseyons, <i>we sit</i>
tu t'assieds, <i>thou art sitting</i>	{ <i>down,</i>	vous vous asseyez, <i>ye sit down,</i>
il s'assied, <i>he sits down.</i>	{	ils s'asseyent, <i>they sit down.</i>

Imper-

Imperfect.

SINGULAR.

PLURAL.

Je m'asseyois, *I did sit down.* | Nous nous asseyions, *we did*

Perfect Simple.

Je m'affis, *I sat down,*
tu t'affis, *thou sat'st down,*
il s'affit, *he sat down.*

Nous nous affîmes, *we sat do.*
vous vous affîtes, *ye sat down,*
ils s'affirent, *they sat down.*

Perfect Indefinite.

Je me suis assis, I ^[down.] have sat | Nous nous sommes assis, we ^[have sat down.]

Perfect Anterior.

Je me fus assis, *I had sat down.* | Nous nous fûmes assis, *we had*

Pluperfect.

Je m'étois assis, *I had sat down.* Nous nous étions assis, *we had sat down.*

Future Simple.

Je m'assiérai } *I will sit down.*
 ou
 Je m'assayerai,

Future Compound.

Je me ferai assis, *I shall have sat down.*

Conditional Simple.

Je m'affiérois } *I would sit down.*
 ou-
 Je m'assejerois, }

Conditional Compound.

Je me ferois assis, *I should have sat down.*

IMPERATIVE MOOD.

SINGULAR.

PLURAL.

Affieds-toi, sit down (thou),
qu'il s'asseye, let him sit down.

Assieyons-nous, let us sit down,
asseyez-vous, sit down (ye),
qu'ils s'asseient, let them sit
down.

SUBJUNCTIVE MOOD.

Present or Future.

SINGULAR.

PLURAL.

<i>[fit down,</i> Que je m'asseye, <i>that I may</i>	<i>[we may fit down,</i> Que nous nous assieyons, <i>that</i>
<i>[fit down,</i> que tu t'assieyes, <i>that thou may'st</i>	<i>[may fit down,</i> que vous vous assieyez, <i>that ye</i>
<i>[down.</i> qu'il s'asseye, <i>that he may fit</i>	<i>[fit down.</i> qu'ils s'assieyent, <i>that they may</i>

Imperfect.

<i>[fit down,</i> Que je m'assisse, <i>that I might</i>	<i>[we might fit down,</i> Que nous nous assissions, <i>that</i>
<i>[might'st fit down,</i> que tu t'assisses, <i>that thou</i>	<i>[might fit down,</i> que vous vous assissiez, <i>that ye</i>
<i>[down.</i> qu'il s'assît, <i>that he might fit</i>	<i>[fit down.</i> qu'ilss'assissent, <i>that they might</i>

Perfect.

Que je me sois assis, *that I may have sat down.*

Pluperfect:

Que je me fusse assis, *that I might have sat down,*Pouvoir, *to be able.* Pouvant, *being able.* Pu, *been able.*

INDICATIVE MOOD.

Present.

SINGULAR.

PLURAL.

<i>[I can, I may,</i> Je puis or je peux, <i>I am able,</i>	Nous pouvons, <i>we are able,</i>
tu peux, <i>thou art able,</i>	vous pouvez, <i>ye are able,</i>
il peut, <i>he is able.</i>	ils peuvent, <i>they are able.</i>

Imperfect.

Je pouvois, <i>I was able,</i>	Nous pouvions, <i>we were able,</i>
tu pouvois, <i>thou wast able,</i>	vous pouviez, <i>ye were able,</i>
il pouvoit, <i>he was able.</i>	ils pouvoient, <i>they were able.</i>

Perfect

Perfect Simple.

SINGULAR.

Je pus, *I was able,*
 tu pus, *thou wast able,*
 il put, *he was able.*

PLURAL.

Nous pûmes, *we were able,*
 vous pûtes, *ye were able,*
 ils purent, *they were able.*

Perfect Indefinite.

J'ai pu, *I have been able.*

Perfect Anterior.

J'eus pu, *I had been able.*

Pluperfect.

J'avois pu, *I had been able.*

Future Simple.

Je pourrai, <i>I will be able,</i>	Nous pourrons, <i>we will be able,</i>
tu pourras, <i>thou wilt be able,</i>	vous pourrez, <i>ye will be able,</i>
il pourra, <i>he will be able.</i>	ils pourront, <i>they will be able.</i>

Future Compound.

J'aurai pu, *I will have been able.*

Conditional Simple.

Je pourrois, <i>I would be able,</i>	Nous pourrions, <i>we would be a.</i>
tu pourrois, <i>thou would'st be ab.</i>	vous pourriez, <i>ye would be able,</i>
il pourroit, <i>he would be able.</i>	ils pourroient, <i>they would be ab.</i>

Conditional Compound.

J'aurois pu, *I would have been able.*

There is no IMPERATIVE.

SUBJUNCTIVE MOOD.

Present or Future.

SINGULAR.

[able,
 Que je puisse, *that I may be*
 [be able,
 que tu puisses, *that thou may'st*
 qu'il puisse, *that he may be able.*

PLURAL.

[may be able,
 Que nous puissions, *that we*
 [be able,
 que vous puissiez, *that ye may*
 [be able.
 qu'ils puissent, *that they may*

Imperfect.

SINGULAR.

PLURAL.

Que je pusse, <i>that I might be</i> que tu pussés, <i>that thou might'st</i> qu'il pût, <i>that he might be able.</i>	[<i>able,</i> [<i>be able,</i> [<i>be able.</i>	Que nous pussions, <i>that we</i> que vous pussiez, <i>that ye might</i> qu'ils pussent, <i>that they might</i>	[<i>might be able,</i> [<i>be able,</i> [<i>be able.</i>

Savoir, *to know, not to be ignorant of.* Sachant, *knowing,*
Su, *known.*

INDICATIVE MOOD.

Present.

SINGULAR.

PLURAL.

Je fais, *I know,*
tu fais, *thou knowest,*
il fait, *he knows.*

Nous savons, *we know,*
vous savez, *ye know,*
ils savent, *they know.*

Imperfect.

Je savois, *I did know,*
tu savois, *thou didst know,*
il savoit, *he did know.*

Nous savions, *we did know,*
vous saviez, *ye did know,*
ils savoient, *they did know.*

Perfect Simple.

Je sus, *I knew,*
tu sus, *thou knewest,*
il fut, *he knew.*

Nous sûmes, *we knew,*
vous sûtes, *ye knew,*
ils furent, *they knew.*

Perfect Indefinite.

J'ai su, *I have known.*

Perfect Anterior.

J'eus su, *I had known.*

Pluperfect.

J'avois su, *I had known.*

Future Simple.

Je saurai, *I will know,*
tu sauras, *thou wilt know,*
il saura, *he will know.*

Nous saurons, *we will know,*
vous saurez, *ye will know,*
ils sauront, *they will know.*

Future

Future Compound.

J'aurai su, *I will have known.*

Conditional Simple.

SINGULAR.

PLURAL.

Je saurois, *I would know,*
tu saurois, *thou would'st know,*
il sauroit, *he would know.*

Nous saurions, *we would know,*
vous sauriez, *ye would know,*
ils sauroient, *they would know.*

Conditional Compound.

J'aurois su, *I would have known.*

IMPERATIVE MOOD.

Present or Future.

SINGULAR.

PLURAL.

Sache, *know (thou),*
qu'il sache, *let him know.*

Sachons, *let us know,*
sachez, *know (ye),*
qu'ils sachent, *let them know.*

SUBJUNCTIVE MOOD.

Present or Future.

SINGULAR.

PLURAL.

Que je sache, *that I may know,*
que tu saches, *that thou may'st*
qu'il sache, *that he may know.*

[*may know,*
Que nous sachions, *that we*
que vous sachiez, *that ye may k.*
qu'ils sachent, *that they may kn.*

Imperfect.

Que je fusse, *that I might know,*
que tu fusses, *that thou mightest*
qu'il sût, *that he might know.*

[*might know,*
Que nous fussions, *that we*
que vous fussiez, *that ye mi. kn.*
qu'ils fussent, *that they mig. kn.*

Perfect.

Que j'aie su, *that I may have known.*

Pluperfect.

Que j'eusse su, *that I might have known.*

Voir,

Voir, *to see.* Voyant, *seeing.* Vu, *vue, seen.*

INDICATIVE MOOD.

Present.

SINGULAR.

Je vois, *I see,*
tu vois, *thou see'st,*
il voit, *he sees.*

PLURAL.

Nous voyons, *we see,*
vous voyez, *ye see,*
ils voient, *they see.*

Imperfect.

Je voyois, *I did see,*
tu voyois, *thou didst see,*
il voyoit, *he did see.*

Nous voyions, *we did see,*
vous voyiez, *ye did see,*
ils voyoient, *they did see.*

Perfect Simple.

Je vis, *I saw,*
tu vis, *thou saw'st,*
il vit, *he saw.*

Nous vîmes, *we saw,*
vous vîtes, *ye saw,*
ils virent, *they saw.*

Perfect Indefinite.

J'ai vu, *I have seen.*

Perfect Anterior.

J'eus vu, *I had seen.*

Pluperfect.

J'avois vu, *I had seen.*

Future Simple.

Je verrai, *I will see,*
tu verras, *thou wilt see,*
il verra, *he will see.*

Nous verrons, *we will see,*
vous verrez, *ye will see,*
ils verront, *they will see.*

Future Compound.

J'aurai vu, *I shall have seen.*

Conditional Simple.

Je verrois, *I would see,*
tu verrois, *thou would'st see,*
il verroit, *he would see.*

Nous verrions, *we would see,*
vous verriez, *ye would see,*
ils verroient, *they would see.*

Conditional Compound.

J'aurois vu, *I would have seen.*

IMPE-

IMPERATIVE MOOD.

Present or Future.

SINGULAR.

Vois, *see (thou),*
qu'il voie, *let him see.*

PLURAL.

Voyons, *let us see,*
voyez, *see (ye),*
qu'ils voient, *let them see.*

SUBJUNCTIVE MOOD.

Present or Future.

SINGULAR.

Que je voie, *that I may see,*
[*see,*]
que tu voies, *that thou may'st*
qu'il voie, *that he may see.*

PLURAL.

[*may see,*
Que nous voyons, *that we*
que vous voyez, *that ye may see,*
qu'ils voient, *that they may see.*

Imperfect.

Que je visse, *that I might see,*
[*see,*]
que tu visses, *that thou might'st*
qu'il vît, *that he might see,* | Que nous vissions, *that we*
que vous vissiez, *that ye mi. see,*
qu'ils vissent, *that they mi. see.*

Perfect.

Que j'aie vu, *that I may have seen.*

Pluperfect.

Que j'eusse vu, *that I might have seen.*

Vouloir, *to be willing, to wish for,* Voulant, *willing.*
Voulu, *been willing.*

INDICATIVE MOOD.

Present.

SINGULAR.

Je veux, *I wish, I am willing,*
tu veux, *thou art willing,*
il veut, *he is willing.*

PLURAL.

Nous voulons, *we are willing,*
vous voulez, *ye are willing,*
ils veulent, *they are willing.*

Imperfect.

Je voulois, *I was willing,*
tu voulois, *thou wast willing,*
il vouloit, *he was willing.* | Nous voulions, *we were wil.*
vous vouliez, *ye were willing,*
ils vouloient, *they were willing.*

Perfect

Perfect Simple.

Je voulus, I was willing.

Perfect Indefinite.

J'ai voulu, I have been willing.

Perfect Anterior.

J'eus voulu, I had been willing.

Pluperfect.

J'avois voulu, I had been willing.

Future Simple.

SINGULAR.

PLURAL.

<i>Je voudrai, I will be willing,</i>	<i>Nous voudrons, we will be</i>
<i>tu voudras, thou wilt be willing,</i>	<i>vous voudrez, ye will be willing</i>
<i>il voudra, he will be willing.</i>	<i>ils voudront, they will be will,</i>

Future Compound.

J'aurai voulu, I shall have been willing.

Conditional Simple.

<i>Je voudrais, I should wish,</i>	<i>Nous voudrions, we would w.</i>
<i>tu voudrais, thou wouldst wish,</i>	<i>vous voudriez, ye would wish,</i>
<i>il voudrait, he would wish.</i>	<i>ils voudroient, they would wi.</i>

Conditional Compound.

J'aurois voulu, I should have wished.

The IMPERATIVE MOOD is wanting.

SUBJUNCTIVE MOOD.

Present.

SINGULAR.

PLURAL.

<i>Que je veuille, that I may be</i>	<i>Que vous voulions, that we</i>
<i>[willing,]</i>	<i>[may be willing,</i>
<i>[be willing,</i>	<i>que vous vouliez, that ye may</i>
<i>que tu veuilles, that thou mayst</i>	<i>[be willing,</i>
<i>[willing,</i>	<i>qu'ils veuillent, that they may</i>
<i>qu'il veuille, that he may be</i>	<i>[be willing,</i>

Imperfect.

Imperfect.

SINGULAR.

PLURAL.

Que je voulusse, <i>[be willing, that I might]</i>	Que nous voulussions, <i>[might be willing, that we]</i>
que tu voulusses, <i>[mightst be willing, that thou]</i>	que vous voulussiez, <i>[might be willing, that ye]</i>
qu'il voulût, <i>[willing, that he might be]</i>	qu'ils voulussent, <i>[might be willing, that they]</i>

Perfect.

Que j'aie voulu, *that I may have been willing.*

Pluperfect.

Que j'eusse voulu, *that I might have been willing.*

IRREGULAR VERBS.

The Fourth Conjugation in *re*.

Boire, *to drink.* Buvant, *drinking.* Bu, *drank.*

INDICATIVE MOOD.

Present.

SINGULAR.

PLURAL.

Je bois, <i>I drink,</i>	Nous buvons, <i>we drink,</i>
tu bois, <i>thou drinkest,</i>	vous buvez, <i>ye drink,</i>
il boit, <i>he drinks.</i>	ils boivent, <i>they drink,</i>

Imperfect.

Je buvois, *I did drink.*

Perfect Simple.

Je bus, *I drank.*

Perfect Indefinite.

J'ai bu, *I have drank.*

Perfect Anterior.

J'eus bu, *I had drank.*

Pluperfect.

J'avois bu, *I had drank.*

Future Simple.

SINGULAR.

Je boirai, *I will drink,*
 tu boiras, *thou wilt drink,*
 il boira, *he will drink.*

PLURAL.

Nous boirons, *we will drink,*
 vous boirez, *ye will drink,*
 ils boiront, *they will drink,*

Future Compound.

J'aurai bu, *I shall have drunk.*

Conditional Simple.

Je boirois, *I would drink.*

Conditional Compound.

J'aurois bu, *I should have drunk.*

IMPERATIVE MOOD.

SINGULAR.

Bois, *drink (thou),*
 qu'il boive, *let him drink.*

PLURAL.

Buvons, *let us drink,*
 buvez, *drink (ye),*
 qu'ils boivent, *let them drink.*

SUBJUNCTIVE MOOD.

Present or Future.

SINGULAR.

Que je boive, *that I may drink,*
 [*drink,*
 que tu boives, *that thou may'st*
 qu'il boive, *that he may drink.*

PLURAL.

[*may drink,*
 Que nous buvions, *that we*
 que vous buviez, *that ye may d.*
 qu'ils boivent, *that they may d.*

Imperfect.

Que je busse, *that I might drink.*

Perfect.

Que j'aie bu, *that I may have drunk*

Pluperfect.

Que j'eusse bu, *that I might have drunk.*

Croire,

Crois,
 qu'il

Croire, *to believe, or to think.* Croyant, *believing.*
Cru, *believed.*

INDICATIVE MOOD.

Present.

SINGULAR.

PLURAL.

Je crois, *I believe,*
tu crois, *thou believest,*
il croit, *he believes.*

Nous croyons, *we believe,*
vous croyez, *ye believe,*
ils croient, *they believe.*

Imperfect.

Je croyois, *I did believe.*

Perfect Simple.

Je crus, *I believed.*

Perfect Indefinite.

J'ai cru, *I have believed.*

Perfect Anterior.

J'eus cru, *I had believed.*

Pluperfect.

J'avois cru, *I had believed.*

Future Simple.

Je croirai, *I will believe.*

Future Compound.

J'aurai cru, *I shall have believed.*

Conditional Simple.

Je croirois, *I would believe.*

Conditional Compound.

J'aurois cru, *I should have believed.*

IMPERATIVE MOOD.

Present or Future.

SINGULAR.

PLURAL.

Crois, *believe (thou),*
qu'il croie, *let him believe,*

Croyons, *let us believe,*
croyez, *believe (ye),*
qu'ils croient, *let them believe.*

SUBJUNCTIVE MOOD.

Present or Future.

SINGULAR.

Que je croie, *that I may believe,*
 [believe,
 que tu croies, *that thou may'st*
 qu'il croie, *that he may believe.*

PLURAL.

[may believe.
 Que nous croyons, *that we*
 que vous croyez, *that ye may b.*
 qu'ils croient, *that they may b.*

Imperfect.

Que je crusse, *that I might believe.*

Perfect.

Que j'aie cru, *that I may have believed.*

Pluperfect.

Que j'eusse cru, *that I may have believed.*Dire, *to say, to tell.* Disant, *saying.* Dit, dite, *said.*

INDICATIVE MOOD.

Present.

SINGULAR.

Je dis, *I say,*
 tu dis, *thou sayest,*
 il dit, *he says.*

PLURAL.

Nous disons, *we say,*
 vous dites, *ye say,*
 ils disent, *they say.*

Imperfect.

Je disois, *I did say.*

Perfect Simple.

Je dis, *I said.*

Perfect Indefinite.

J'ai dit, *I have said.*

Perfect Anterior.

J'eus dit, *I had said.*

Pluperfect.

J'avois dit, *I had said.*

Future

Future Simple.

Je dirai, *I will say.*

Future Compound.

J'aurai dit, *I will have said.*

Conditional Simple.

Je dirois, *I would say.*

Conditional Compound.

J'aurois dit, *I would have said.*

IMPERATIVE MOOD.

Present or Future.

SINGULAR.

Dis, *say (thou),*
qu'il dise, *let him say.*

PLURAL.

Disons, *let us say,*
dites, *say (ye),*
qu'ils disent, *let them say.*

SUBJUNCTIVE MOOD.

Present or Future.

SINGULAR.

Que je dise, *that I may say,*
que tu dises, *that thou may'st say*
qu'il dise, *that he may say.*

PLURAL.

[*say,*
Que nous disions, *that we may*
que vous disiez, *that ye may say*
qu'ils disent, *that they may say.*

Imperfect.

Que je disse, *that I might say.*

Perfect.

Que j'aie dit, *that I may have said.*

Pluperfect.

Que j'eusse dit, *that I might have said,*

Redire, *to say again,* follows exactly the same conjugation.

In the same manner are conjugated the following verbs, with this difference, that they have all their second person plural of the present in the indicative and imperative termi-

nated in *difex*; and *mandire* doubles : in its participle-present, and consequently in the persons and tenses that are formed from it.

Contredire, *to contradict*,
se dédire, *to retract one's word*,
médire, *to slander*,
interdire, *to interdict, to forbid*,

Prédire, *to foretel*,
confire, *to preserve (fruit)*,
maudire, *to curse*.

Lire, *to read*. Lisant, *reading*. Lu, lue, *read*.

INDICATIVE MOOD.

Present.

SINGULAR.

Je lis, *I read*.

PLURAL.

Nous lisons, *we read*.

Imperfect.

Je lisois, *I did read*.

Perfect Simple.

Je lus, *I read*.

Perfect Indefinite.

J'ai lu, *I have read*.

Perfect Anterior.

J'eus lu, *I had read*.

Pluperfect.

J'avois lu, *I had read*.

Future Simple.

Je lirai, *I will read*.

Future Compound.

J'aurai lu, *I will have read*.

Conditional Simple.

Je lirois, *I would read*.

Conditional Compound.

J'aurois lu, *I would have read*.

IMPERATIVE MOOD.

Present or Future.

SINGULAR.

Lis, read (thou),
qu'il lise, let him read.

PLURAL.

Lisons, let us read,
lisez, read (ye),
qu'ils lisent, let them read.

SUJUNCTIVE MOOD.

Present.

Que je lise, that I may read.

Imperfect.

Que je lusse, that I might read.

Perfect

Que j'aie lu, that I may have read.

Pluperfect

Que j'eusse lu, that I might have read.

Elire, to elect. Relire, to read again, are conjugated like lire.

Rire, to laugh, to smile. Riant, laughing. Ri, laughed.

INDICATIVE MOOD.

Present.

SINGULAR.

Je ris, I laugh,
tu ris, thou laughest,
il rit, he laughs.

PLURAL.

Nous rions, we laugh,
vous riez, ye laugh,
ils rient, they laugh.

Imperfect.

Je riois, I did laugh.

Perfect Simple.

Je ris, I laughed.

Perfect Indefinite.

J'ai ri, I have laughed.

Perfect

Perfect Anterior.

J'eus ri, *I had laughed.*

Pluperfect.

J'avois ri, *I had laughed.*

Future Simple.

Je rirai, *I will laugh.*

Future Compound.

J'aurai ri, *I shall have laughed.*

Conditional Simple.

Je rirois, *I would laugh.*

Conditional Compound.

J'aurois ri, *I would have laughed.*

IMPERATIVE MOOD.

Present or Future.

SINGULAR.

Ris, *laugh (thou),*
qu'il rie, *let him laugh.*

PLURAL.

Rions, *let us laugh,*
riez, *laugh (ye),*
qu'ils rient, *let them laugh.*

SUBJUNCTIVE MOOD.

Present.

SINGULAR.

Que je rie, *that I may laugh,*
que tu ries, *that thou mayest la.*
qu'il rie, *that he may laugh.*

PLURAL.

Que nous riions, *that we may l.*
que vous riez, *that ye may lau.*
qu'il rient, *that they may laugh.*

Imperfect.

Que je risse, *that I might laugh.*

Perfect.

Que j'aie ri, *that I may have laughed.*

Pluperfect.

Que j'eusse ri, *that I might have laughed.*

Sourir, *to smile,* is conjugated in the same manner.

Suivre,

Suivre, *to follow*, Suivant, *following*, Suivi, suivie, *followed*.

INDICATIVE MOOD.

Present.

SINGULAR.

Je suis, *I follow*.

PLURAL.

Nous suivons, *we follow*.

Imperfect.

Je suivais, *I did follow*.

Perfect Simple.

Je suivis, *I followed*.

Perfect Indefinite.

J'ai suivi, *I have followed*.

Future Simple.

Je suivrai, *I will follow*.

Conditional Simple.

Je suivrais, *I would follow*.

IMPERATIVE MOOD.

Present or Future.

SINGULAR.

Suis, *follow (thou)*,
qu'il suive, *let him follow*.

PLURAL.

Suivons, *let us follow*,
suivez, *follow (ye)*,
qu'ils suivent, *let them follow*.

SUBJUNCTIVE MOOD.

Present.

SINGULAR.

Que je suive, *that I may follow*.

PLURAL.

Que nous suivions, *that we may follow*.

Imperfect.

Que je suivisse, *that I might follow*.

Poursuivre, *to pursue, to prosecute*, is conjugated in the same manner.

Vivre,

Vivre, *to live, to be living.* Vivant, *living.* Vécu, *lived.*

INDICATIVE MOOD.

Present.

SINGULAR.	PLURAL.
Je vis, <i>I live.</i>	Nous vivons, <i>we live.</i>

Imperfect.

Je vivois, *I did live.*

Perfect Simple.

Je vécus, *I lived.*

Perfect Indefinite.

J'ai vécu, *I have lived.*

Future Simple.

Je vivrai, *I will live.*

Conditional Simple.

Je vivrois, *I would live.*

IMPERATIVE MOOD.

Present or Future.

SINGULAR.	PLURAL.
Vis, <i>live (thou),</i> qu'il vive, <i>let him live.</i>	Vivons, <i>let us live,</i> vivez, <i>live (ye),</i> qu'ils vivent, <i>let him live.</i>

SUBJUNCTIVE MOOD.

Present.

SINGULAR.	PLURAL.
Que je vive, <i>that I may live.</i>	Que nous vivions, <i>[may live, that we]</i>

Imperfect.

Que je vécut, *that I might live.*

Revivre, *to revive,*
Survivre, *to out-live,* } are conjugated in the same manner.

Con-

Conclure, *to conclude.* Concluant, *concluding.* Conclu, *concluded.*

INDICATIVE MOOD.

Present.

Je conclus, *I conclude.*
nous concluons.

Imperfect.

Je concluois, *I did conclude.*
nous concluions.

Perfect Simple.

Je conclus, *I concluded.*
nous conclûmes.

Perfect Indefinite.

J'ai conclu, *I have concluded.*

Future Simple.

Je conclurai, *I will conclude.*

Conditional Simple.

Je conclurois, *I would conclude.*

IMPERATIVE MOOD.

Present or Future.

SINGULAR.

PLURAL.

Conclus, *conclude (thou),*

qu'il conclue, *let him conclude.*

Concluons, *let us conclude,*

concluez, *conclude (ye),*

qu'ils concluent, *let them con.*

SUBJUNCTIVE MOOD.

Présent.

Que je conclue, *that I may conclude.*

que nous concluions.

Imperfect.

Que je conclusse, *that I might conclude.*

Exclure, *to exclude*, has for its participle passive *exclus*, *excluse*, or *exclue*, *excluded*; as for the rest it is exactly conjugated like *conclure*.

Vainore,

Vaincre, to *vanquish*. Vainquant, *vanquishing*. Vaincu, *vanquished*.

INDICATIVE MOOD.

Present.

very little { Je vains, *I vanquish*,
used, { tu vains,
il vaine.
Nous vainquons.

Imperfect.

Je vainquois, *I did vanquish*.
nous vainquions.

Perfect Simple.

Je vainquis, *I vanquished*.
nous vainquîmes.

Perfect Indefinite.

J'ai vaincu, *I have vanquished*.

Future Simple.

Je vaincrai, *I will vanquish*.
nous vaincrons.

Conditional Simple.

Je vaincrois, *I should vanquish*.
nous vaincristions.

IMPERATIVE MOOD.

Present or Future.

SINGULAR.

PLURAL.

Vains, *vanquish (thou)*, Vainquons, *let us vanquish*,
qu'il vaille, *let him vanquish*, vainquez, *vanquish (ye)*,
qu'ils vainquent, *let them van-*

SUBJUNCTIVE MOOD.

Present or Future.

Que je vaille, *that I may vanquish*.
que nous vainquions,

Imperfect.

Imperfect.

Que je vainquisse, *that I might vanquish.*
que nous vainquissions.

Convaincre, *to convince*, is conjugated in the same manner.

Coudre, *to sew*. Cousant, *sewing*. Coutu, *cousue*, *sewed*.

INDICATIVE MOOD.

Present.

Je couds, *I sew.*
nous cousons.

Imperfect.

Je cousais, *I did sew.*
nous cousions.

Perfect Simple.

Je cousis, *I sewed.*
nous cousîmes.

Perfect Indefinite.

J'ai coutu, *I have sewed.*

Future Simple.

Je coudrai, *I will sew.*
nous coudrons.

Conditional Simple.

Je coudrois, *I would sew.*
nous coudrions.

IMPERATIVE MOOD.

Present or Future.

SINGULAR.

Couds, *sew (thou)*
qu'il couse, *let him sew.*

PLURAL.

Cousons, *let us sew,*
cousez, *sew (ye),*
qu'ils cousent, *let them sew.*

SUBJUNCTIVE MOOD.

Present or Future.

Que je couse, *that I may sew.*
que nous cousions.

H

Imper

Imperfect.

Que je coufisse, *that I might sew.*
que nous coufissions.

Découdre, *to unsew,* } are conjugated in the same manner.
recoudre, *to sew again,* }

Naître, *to be born.* Naissant, *being born.* Né, née, *born.*

INDICATIVE MOOD.

Present.

Je nais, *I am born.*
nous naissons.

Imperfect.

Je naissois, *I was born.*
nous naissons.

Perfect Simple.

Je naquis, *I was born.*
nous naquîmes.

Perfect Indefinite.

Je suis né, *I was born.*
nous sommes nés.

Future Simple.

Je naîtrai, *I will be born.*
nous naîtrons.

Conditional Simple.

Je naîtrois, *I would be born.*
nous naîtrions.

IMPERATIVE is never used.

SUBJUNCTIVE MOOD.

Present or Future.

Que je naisse, *that I may be born.*
que nous naissons.

Imperfect.

Que je naquisse, *that I might be born.*
que nous naquissions.

Renaitre, *to revive,* is conjugated in the same manner.

Les Nombres.

Un, *one*.
 deux, *two*.
 trois, *three*.
 quatre, *four*.
 cinq, *five*.
 six, *six*.
 sept, *seven*.
 huit, *eight*.
 neuf, *nine*.
 dix, *ten*.
 onze, *eleven*.
 douze, *twelve*.
 treize, *thirteen*.
 quatorze, *fourteen*.
 quinze, *fifteen*.
 seize, *sixteen*.
 dix-sept, *seventeen*.
 dix-huit, *eighteen*.
 dix-neuf, *nineteen*.
 vingt, *twenty*.
 vingt et un, *twenty-one*.
 vingt deux, *twenty-two*.
 trente, *thirty*.
 quarante, *forty*.
 cinquante, *fifty*.
 soixante, *sixty*.
 soixante et un, *sixty-one*.

soixante et dix, *seventy*.
 quatre-vingt, *eighty*.
 quatre-vingt un, *eighty-one*.
 quatre-vingt dix, *ninety*.
 cent, *an hundred*.
 mille, *a thousand*.
 million, *a million*.
 une douzaine, *a dozen*.
 une demi-douzaine, *an half-dozen*.
 une centaine, *an hundred*.

Le premier, la première, *the first*.
 le second, le deuxième, *the second*.
 le troisième, *the third*.
 le quatrième, *the fourth*.
 le douzième, *the twelfth*.
 le dix-neuvième, *the nineteenth*.
 le vingtième, *the twentieth*.
 le trentième, *the thirtieth*.
 le quarantième, *the fortieth*.
 le centième, *the hundredth*.
 le millièmè, *the thousandth*.

Les Nombres mis en pratique.

Savez-vous compter ?
 oui, depuis un jusqu'à dix.
 quelle heure est-il ?
 il est deux heures.
 deux heures et demie.
 est-il tard ?
 midi va sonner.
 une heure vient de sonner.
 je crois qu'il est trois heures
 moins un quart.
 Louis quatorze sîma la guerre.
 George trois perdit l'Améri-
 que.

Can you reckon ?
yes, from one to ten.
what o'clock is it ?
it is two o'clock.
half past two.
is it late ?
it is near twelve (at noon).
it has just struck one.
I think it wants a quarter to
three.
Louis the fourteenth was fond
of war.
George the third lost America.

il venu le premier.
elle est la dernière.
je vous l'ai dit plus d'une fois.
je joue quelquefois.

he came first.
she is the last.
I told you more than once.
I sometimes play.

Le Temps.

Un siècle, *a century, an age.*
un an, *a year.* [months.
une année, *a year, a twelve*
une semaine, *a week.*
un jour, *a day.* [week.
une journée, *a day, a day's*
lundi, *monday.*
mardi, *tuesday.*
mercredi, *wednesday.*
jeudi, *thursday.*
vendredi, *friday.*
samedi, *saturday.*
dimanche, *sunday.*

un mois, *a month.*
janvier, *january.*
février, *february.*
mars, *march.*
avril, *april.*
mai, *may.*
juin, *june.*
juillet, *july.*
août, *august.*
septembre, *september.*
octobre, *october.*
novembre, *november.*
décembre, *december.*

Pratique.

Il y a un siècle que je ne vous
ai vu.
quel âge a-t-il?
il a un an.
quand viendrez-vous me voir?
la semaine qui vient.
dans huit jours.
dans quinze jours.
ne venez pas lundi.
combien y a-t-il que vous ap-
prenez?
il y aura un an au mois de mai.
oui-dà! y-a-t-il si long-temps
que cela?
oui, je vous assure.
en quel mois sommes-nous?
nous sommes en avril.
quel quantième est-ce au-
jourd'hui?
c'est aujourd'hui le dix.
c'étoit hier le vingt et un.
c'est demain ma fête.

It is an age since I have seen
you.
how old is he?
he is a twelve months old.
when will you come to see me?
next week.
this day ten night.
in a fortnight hence.
do not come on monday.
how long have you been learn-
ing?
next may will be a year.
truly! have you been learning
so long?
yes, I assure you.
what month is this?
this is april.
what day of the month is to day?
to day is the tenth.
yesterday was the twenty-first.
tomorrow is my birth-day.

Les Saisons, &c.

L'automne, *autumn*.
l'hiver, *winter*.
le printemps, *spring*.
l'été, *summer*.
le beau tems, *fair weather*.
le mauvais tems, *bad weather*.
la pluie, *the rain*.
la neige, *the snow*.
la grêle, *the hail*.
le brouillard, *the fog, the mist*.
la gelée, *the frost*.
la glace, *the ice*.

le verglas, *the rime, the sleet*.
le dégel, *the thaw*.
le tonnerre, *the thunder*.
les éclairs, *the lightening*.
un nuage, *a cloud*.
une ondée, *a shower*.
l'orage, *the storm*.
le vent, *the wind*.
la nuit, *the night, the dark*.
le jour, *the day, the light*.
le chaud & le froid, *the heat and cold*.

Pratique.

Quel tems fait-il ?

What weather is it ?

il fait beau tems.

it is fair weather.

de la pluie.

rainy ———.

de la neige.

snowy ———.

ne fait-il pas froid ?

is it not cold ?

chaud ?

hot ?

jour ?

day-light ?

il sera clair de lune.

there will be a moon shine.

je crois qu'il pleut.

I think it rains.

il éclaire.

it lightens.

il tonne.

it thunders.

la pluie est passée.

the rain is over.

ce n'étoit qu'une ondée.

it was nothing but a shower.

un nuage.

a cloud.

un brouillard.

a mist.

il ne fait ni chaud ni froid.

it is neither hot nor cold.

il ne fait pas encore nuit.

it is not yet night.

il fait jour à six heures du matin.

it is day light at six in the morning.

il fait bien du vent.

it is very windy.

croûté.

dirty.

humide.

damp.

fait-il du soleil ?

does the sun shine ?

le soleil est-il couché ?

is the sun down ?

qu'il fait sombre !

how dark it is !

Les Parties du Corps, &c.

La tête, *the head*.

le cerveau, *the brains*.

le crâne, *the skull*.

le front, *the forehead*.

les tempes, <i>the temples.</i>	le derrière, <i>the bottom.</i>
les joues, <i>the cheeks.</i>	les fesses, <i>the buttocks.</i>
les yeux, <i>the eyes.</i>	les cuisses, <i>the thighs.</i>
le nez, <i>the nose.</i>	les genoux, <i>the knees, the laps.</i>
les lèvres, <i>the lips.</i>	les jambes, <i>the legs.</i>
la bouche, <i>the mouth.</i>	le mollet, <i>the calf (of the leg).</i>
le menton, <i>the chin.</i>	le coude-pied, <i>the instep.</i>
les oreilles, <i>the ears.</i>	la cheville, <i>the ankle.</i>
la langue, <i>the tongue.</i>	les talons, <i>the heels.</i>
les dents, <i>the teeth.</i>	les pieds, <i>the feet.</i>
les gencives, <i>the gums.</i>	la plante des pieds, <i>the sole of the feet.</i>
la gorge, <i>the throat.</i>	les orteils, <i>the toes.</i>
le cou, <i>the neck.</i>	les os, <i>the bones.</i>
les épaules, <i>the shoulders.</i>	les nerfs, <i>the nerves.</i>
la poitrine, <i>the breast.</i>	le cœur, <i>the heart.</i>
le sein, <i>the bosom.</i>	le foie, <i>the liver.</i>
les mammelles, <i>the breast (of a nurse).</i>	la bile, <i>the bile.</i>
le corps, <i>the body.</i>	la rate, <i>the spleen.</i>
la taille, <i>the shape.</i>	les poumons, <i>the lungs.</i>
le dos, <i>the back.</i>	les boyaux, <i>the bowels.</i>
le bras, <i>the arms.</i>	les membres, <i>the limbs.</i>
le coude, <i>the elbow.</i>	la mâchoire, <i>the jaw-bone.</i>
le poignet, <i>the wrist.</i>	l'épine du dos, <i>the back-bone.</i>
le poing, <i>the fist.</i>	les sourcils, <i>the eyebrows.</i>
la main, <i>the hand.</i>	la peau, <i>the skin.</i>
les doigts, <i>the fingers.</i>	les ongles, <i>the nails.</i>
le pouce, <i>the thumb.</i>	les jointures, <i>the knuckles.</i>
le ventre, <i>the belly.</i>	les cheveux, <i>the hair (of the head).</i>
les hanches, <i>the hips.</i>	la barbe, <i>the beard.</i>
le côté, <i>the side.</i>	le poil, <i>the hair.</i>
les côtes, <i>the ribs.</i>	

Pratique.

Qu'avez vous ?	<i>What is the matter with you ?</i>
vous n'avez pas bonne mine.	<i>you do not look well.</i>
j'ai mal à la tête.	<i>I have the head-ache.</i>
j'ai mal au cœur.	<i>I am sick at my stomach.</i>
j'ai mal aux dents.	<i>I have the tooth-ache.</i>
avez-vous la fièvre ?	<i>have you got a fever ?</i>
non, mais j'ai le rhume.	<i>no, but I have a cold.</i>
vous touffez beaucoup.	<i>you cough a good deal.</i>
vous avez mal aux yeux.	<i>you have sore eyes.</i>
il y a quelques jours que je ne me porte pas bien.	<i>I have not been well for some days past.</i>

je me suis blessé au coude. *I got a hurt in my elbow.*
 j'en suis bien fâché. *I am very sorry for it.*
 il s'est cassé la jambe. *he has broken his leg.*
 il s'est démis le bras. *he has put his arm out of joint.*
 j'espère que ce ne sera rien. *I hope it will be of no consequence.*
 il se porte mieux. *he is better.*
 il est hors de danger. *he is out of danger.*
 il a le rhumatisme. *he has the rheumatism.*
 il se porte assez bien. *he is pretty well.*
 il a la goutte. *he has the gout.*
 c'est un bien vilain mal. *it is a very ugly pain.*
 lavez-vous les mains. *wash your hands.*

Les Habillemens d'un Homme, &c.

Broffez mon chapeau. *Brush my hat.*
 mon habit. *my coat.*
 ma veste. *my waistcoat.*
 plissez ma chemise. *plait my shirt.*
 mon jabot. *my bosom.*
 mes manchettes. *my ruffles.*
 mettez votre cravatte. *put on your cravat.*
 votre gilet. *your under-waistcoat.*
 vos boutons de manches. *your sleeve-buttons.*
 lavez mes caleçons. *wash my drawers.*
 mes pantalons. *my trousers.*
 mes chaufions. *my socks.*
 j'ai taché mes culottes. *I have stained my breeches.*
 mes bas. *my stockings.*
 mes guêtres. *my spatterdashies.*
 nettoyez ma redingote. *clean my great coat.*
 mes bottes. *my boots.*
 mes foulriers. *my shoes.*
 où est ma robe de chambre. *where is my morning-gown.*
 mon bonnet de nuit. *my night-cap.*
 mon peignoir. *my combing cloth.*
 voici vos gants. *here are your gloves.*
 vos pantouffles. *your slippers.*
 vos boucles. *your buckles.*
 Prenez votre fouet. *take your whip.*
 votre canne. *your cane, your stick.*
 votre épée. *your sword.*
 votre fusil. *your gun.*

Les Habillemens d'une Femme, &c.

Chauffez mon casaquein.	<i>Warm my bed-gown.</i>	
ma chemise.	<i>my shift.</i>	
mon jupon.	<i>my under-petticoat.</i>	
repassez-moi un fichu.	<i>iron for me a neck-handkerchief,</i>	
une juppe.	<i>a petticoat.</i>	
un tablier.	<i>an apron.</i>	
ferrez mon collier.	<i>put on my necklace.</i>	
mes pendans.	}	<i>my ear-rings.</i>
mes boucles d'oreille.		
donnez-moi des poches.	<i>give me a pair of pockets.</i>	
ma robe.	<i>my gown.</i>	
mon habit d'amazone.	<i>my riding habit.</i>	
ôtez votre ceinture.	<i>pull off your sash.</i>	
votre mantelet.	<i>your cloak.</i>	
votre palatine.	<i>your tippet.</i>	
avez-vous un manchon ?	<i>have you got a muff ?</i>	
un tour de gorge ?	<i>a tucker ?</i>	
un mouchoir ?	<i>a pocket handkerchief ?</i>	
vous perdrez votre bague.	<i>you will lose your ring.</i>	
vos bracelets.	<i>your bracelets.</i>	
vos jarrettières.	<i>your garters.</i>	
prêtez-moi un dé.	<i>lend me a thimble.</i>	
un crayon.	<i>a pencil.</i>	
un canif.	<i>a penknife.</i>	
où sont vos ciseaux ?	<i>where are your scissors ?</i>	
vos aiguilles ?	<i>your needles ?</i>	
vos épingles ?	<i>your pins ?</i>	
j'ai perdu ma ménagère.	<i>I have lost my house-wife.</i>	
ma pelote.	<i>my pincushion.</i>	
mon étui.	<i>my needle-case.</i>	

Choses qui peuvent être utiles aux deux Sèxes.

Il me faut du fil.	<i>I want some thread.</i>
de la soie.	<i>some silk.</i>
de la laine.	<i>some worsted.</i>
vous faut-il du papier ?	<i>do you want paper ?</i>
des plumes ?	<i>pens, quills ?</i>
de l'encre ?	<i>some ink ?</i>
n'avez-vous pas d'écritoire ?	<i>have you no inkstand ?</i>
de pain à cacheter ?	<i>waxers ?</i>
de cire à cacheter ?	<i>sealing wax ?</i>

j'achèterai

j'acheterai une règle.	<i>I shall buy a ruler.</i>
un livre.	<i>a book.</i>
un parapluie.	<i>an umbrella.</i>
je vous promets une montre.	<i>I promise you a watch.</i>
une chaîne.	<i>a chain.</i>
un cachet.	<i>a seal.</i>
cherchez mon éventail.	<i>look for my fan.</i>
ma poudrière.	<i>my powder-box.</i>
ma houppe.	<i>my puff.</i>
Je n'ai plus de poudre.	<i>I have no more powder.</i>
pommade.	<i>pommatum.</i>
ruban.	<i>ribbon.</i>
montrez-moi la carte.	<i>show me the map.</i>
le globe.	<i>the globe.</i>
la sphère.	<i>the sphere.</i>
achetez-leur un porte-feuille.	<i>buy for them a pocket-book.</i>
un cure-dent.	<i>a toothpick.</i>
une boîte.	<i>a box.</i>
j'ai besoin de ficelle.	<i>I want some pack-thread.</i>
de corde.	<i>some rope.</i>
de carton.	<i>some paste board.</i>

Le Parentage, &c.

Je crains mon père.	<i>I fear my father.</i>
ma mère.	<i>my mother.</i>
il aime son frère.	<i>he loves his brother.</i>
sa sœur.	<i>his sister.</i>
il est chez son oncle.	<i>he is at his uncle's.</i>
sa tante.	<i>his aunt's.</i>
j'ai un beau-père.	<i>I have a step-father, father-in-law.</i>
une belle-mère.	<i>a step-mother, mother-in-law.</i>
je vais chez mon fils.	<i>I am going to my son's.</i>
ma fille.	<i>my daughter's.</i>
venez ici, mon cher ami.	<i>come hither, my dear friend.</i>
ma chère amie.	<i>my dear friend.</i>
avez-vous vu mon mari ?	<i>have you seen my husband ?</i>
ma femme ?	<i>my wife ?</i>
embrassez votre cousin.	<i>kiss your cousin.</i>
votre cousine.	<i>your cousin.</i>
je l'ai donné à mon gendre.	<i>I gave it to my son-in-law.</i>
ma bru.	<i>my daughter-in-law.</i>

je vois votre beau-frère.
votre belle-sœur.
entrez, mon cher enfant.
ma chère enfant.
assistons nos parents.
nos amis.
bon jour, monsieur.
mademoiselle.
à votre santé, messieurs.
mesdames.
je suis bien votre serviteur.
votre servante.

*I see your brother-in-law.
your sister-in-law.
come in, my dear boy.
my dear girl.
let us help our relations.
our friends.
good morning to you, sir,
mist.
your health, gentlemen.
ladies.
I am your humble servant.*

Le Déjeuner.

Le déjeuner est prêt.
j'en suis bien aise.
que voulez-vous pour déjeuner ?
et qu'il vous plaira.
aimez-vous le thé ?
le café ?
j'aime beaucoup le chocolat.
le café au lait.
mangez donc, vous ne mangez pas.
pardonnez-moi, je m'en tire fort bien.
je n'ai point de tasse.
soucoupe.
cuiller à café.
donnez-nous du pain.
du beurre.
du lait.
vous donnerai-je de la crème ?
du sucre ?
de la cassonade ?
permettez-moi de vous donner une autre tasse de café.
non, je vous remercie.
elle a cassé la cafetière.
la théière,
emportez le sucrier.
la bouilloire.

*Breakfast is ready.
I am glad of it.
what do you wish for your breakfast ?
any thing you please.
are you fond of tea ?
coffee ?
I am very fond of chocolate.
coffee with milk.
eat then, you do not eat.
I beg your pardon, I am doing very well.
I have no cup.
saucer.
tea-spoon.
give us some bread.
some butter.
some milk.
shall I give you cream ?
some sugar ?
brown sugar ?
give me leave to help you to another dish of coffee.
no, I thank you.
she has broken the coffee-pot.
the tea-pot.
take away the sugar-dish.
the tea-kettle.*

Le Diner.

A-t-on mis le couvert ?	<i>Is the cloth laid ?</i>
pourquoi ne servez-vous pas ?	<i>why do you not bring in dinner ?</i>
apportez une nappe.	<i>bring a table cloth.</i>
une serviette.	<i>a napkin.</i>
essuyez la soupière.	<i>wipe the soup-dish.</i>
les plats.	<i>the dishes.</i>
les assiettes.	<i>the plates.</i>
mettez les couteaux.	<i>set the knives.</i>
les fourchettes.	<i>the forks.</i>
les salières.	<i>the salt-cellars.</i>
avez-vous de l'huile ?	<i>have you any oil ?</i>
du vinaigre ?	<i>vinegar ?</i>
du poivre ?	<i>pepper ?</i>
savez-vous où est le sel ?	<i>do you know where is the salt ?</i>
la moutarde ?	<i>the mustard ?</i>
l'huilier ?	<i>the cruet ?</i>
le voici, le voilà.	<i>be it is, there it is.</i>
où avez vous mis les verres.	<i>where have you put the glasses ?</i>
les carafes ?	<i>the decanters ?</i>
les bouteilles ?	<i>the bottles ?</i>
allez querir un bouchon.	<i>go and fetch a cork.</i>
un tire-bouchon.	<i>a cork-screw.</i>
un entonnoir.	<i>a funnel.</i>
avons-nous du vin ?	<i>have we got any wine ?</i>
de l'eau ?	<i>water ?</i>
de l'eau de vie ?	<i>brandy ?</i>
nous avons tout ce qu'il faut.	<i>we have all that is necessary.</i>
allons, c'est bon.	<i>well, very well.</i>
arrangez les chaises.	<i>set the chairs.</i>
depêchez-vous.	<i>make haste.</i>
asseyez-vous plus haut.	<i>sit farther up.</i>
auprès de moi.	<i>by me.</i>
auprès du feu.	<i>by the fire.</i>
voulez-vous me permettre de	<i>will you give me leave to help</i>
vous servir de la soupe ?	<i>you to some soup ?</i>
du bouillon ?	<i>some broth ?</i>
n'aimez-vous pas le rôti ?	<i>don't you like roast meat ?</i>
le bouilli ?	<i>boiled meat ?</i>
pardonnez-moi, je l'aime	<i>I beg your pardon, I am very</i>
beaucoup.	<i>fond of it.</i>
vous servirai-je du bœuf ?	<i>shall I help you to some beef ?</i>
du veau ?	<i>some veal ?</i>
du mouton ?	<i>some mutton ?</i>

je vous prie de me donner des tripes.	<i>I beg you for some tripes.</i>
de l'agneau.	<i>some lamb.</i>
un peu de porc.	<i>a little pork.</i>
voulez-vous du gras ?	<i>will you have some fat ?</i>
du maigre ?	<i>some lean ?</i>
du jus ?	<i>some gravy ?</i>
j'aime beaucoup le lard.	<i>I am very fond of bacon.</i>
le jambon.	<i>ham.</i>
les cotelettes.	<i>cutlets.</i>
comment trouvez-vous ce ha- chis ?	<i>how do you like this hashed meat ?</i>
ce ragout ?	<i>this stewed meat ?</i>
cette sauce ?	<i>this sauce ?</i>
je trouve tout excellent.	<i>every thing is excellent.</i>
vous faites là un pauvre dîner.	<i>you make a poor dinner.</i>
je n'aime pas la viande de boucherie.	<i>I do not like butcher's meat.</i>
ni moi non plus.	<i>nor I neither.</i>

Le Souper.

Qu'avons-nous à souper ?	<i>What have we got for supper ?</i>
nous avons du gibier.	<i>we have some game.</i>
de la venaison.	<i>venison.</i>
débitez-nous ce lièvre.	<i>cut up this hare.</i>
ce lapin.	<i>this rabbit.</i>
qu'avez-vous dans ce plat-là.	<i>what have you got in that dish.</i>
c'est une bécasse.	<i>it is a woodcock.</i>
une bécassine.	<i>a snipe.</i>
je croyois que c'étoit une per- drix.	<i>I thought it was a partridge.</i>
une farcelle.	<i>a teal.</i>
un faisand.	<i>a pheasant.</i>
aimez-vous la volaille ?	<i>do you like fowls ?</i>
le canard ?	<i>ducks ?</i>
faites cuire cette poule.	<i>dress this hen.</i>
ce dindon.	<i>this turkey.</i>
n'avons-nous pas une oie ?	<i>have we not a goose ?</i>
une fricassée ?	<i>a fricassée ?</i>
des pigeons ?	<i>any pigeons ?</i>
je vais vous donner une aîle.	<i>I am going to give you a wing.</i>
une cuisse.	<i>a leg.</i>
j'aime mieux un peu de blanc.	<i>I rather have some of the breast.</i>
la carcasse.	<i>a side-bone.</i>

donnez-lui le croupion.
le foie.
le gésier.
elle aime les pigeons.
les œufs.
la salade.
la pâtisserie.

give her the backbone.
the liver.
gizzard.
she is fond of pigeons.
eggs.
salad.
pastry.

Le Jardin Potager.

J'aime beaucoup les légumes.
les choux.
nous aurons des choux fleurs.
des haricots.
voici un carré d'asperges.
d'artichauts.
voyez cette couche de melons.
de concombres.
avez-vous planté des fèves?
des pommes de terre?
j'ai semé de l'oignon.
de la ciboule.
n'est-ce pas là du persil?
du cerfeuil?
je crois voir de l'oïfelle.
des épinards.
non, ce sont des navets.
des carottes.
je ne vois point de panais.
de falfifis.
que voilà de beaux pois!
de beaux poireaux!
vous n'avez point de raves.
de radis.
quand aurons-nous du céleri?
de la chicorée?
de la laitue?
nous n'avons plus de bettes.
de betteraves.

I am very fond of greens.
cabbage.
we shall have cauliflowers.
French beans.
here is a bed of asparagus.
of artichokes.
see that bed of melons.
of cucumbers.
have you sow'd any beans?
potatoes?
I have sown onion.
scallion.
is not this parsley?
chervil?
I think I see sorrel.
spinage.
no, they are turnips.
carrots.
I do not see any parsneps.
falsify.
what a fine parcel of pease!
of leeks!
you have no radishes.
turnip-radishes.
when shall we have celery?
any endive?
any lettuce?
we have no more betts.
red betts.

Le Jardin Fleuriste.

Promenons-nous sur le gazon.
dans cette allée.
asseyons-nous sous ce berceau.
sous cette tonnelle.

Let us walk upon the turf.
in this walk.
let us sit down under this grove.
under this arbour.
quelle

quelle bonne odeur !
 ces fleurs ne sentent-elles pas
 bien bon ?
 oui, elles ont une odeur char-
 mante.
 cueillez une rose.
 un œillet.
 une tulipe.
 donnez-moi du lilas.
 de la ravenelle.
 de la giroflée.
 prenez garde aux orties.
 aux épines.
 aux ronces.
 cueillons de la violette.
 des jonquilles.
 des lys.
 je le veux bien.
 de tout mon cœur.
 faites un bouquet de jasmin.
 de jacinthes.
 de marguerites.
 je n'aime pas les roses.
 elles ont une odeur trop forte.
 elles m'entêtent.

*what a sweet scent !
 have not these flowers a sweet
 smell ?
 yes, they smell charmingly.
 pick a rose.
 a pink.
 a tulip.
 give me some lilach.
 some wall-flower.
 some stock gilly.
 take care of the nettle.
 of the thorns.
 of the brambles.
 let us gather some violet.
 some jonquilles.
 some lilies.
 I have no objection to it.
 with all my heart.
 make a nosegay of jasmine.
 of hyacinths.
 of daisies.
 I do not love roses.
 they have too strong a smell.
 they make my head ache.*

Les Arbres du Verger et autres.

Quel beau pommier !
 poirier !
 cerisier !
 ce pêcher est bien fleuri.
 j'ai transplanté ce prunier.
 ce laurier.
 donnez-moi ma serpette.
 il faut que je taille cette vigne.
 cet abricotier.
 affeyons-nous à l'ombre.
 de ce chêne.
 de cet orme.
 de cet ormeau.
 voici un joli tilleul.
 peuplier.

*What a fine apple-tree !
 pear-tree !
 cherry tree !
 this peach-tree is well blossomed.
 I have transplanted this plum-
 tree.
 laurel.
 give me my pruning knife.
 I must prune this vine.
 this apricot-tree.
 let us sit under the shade.
 of this oak.
 of this elm.
 of this young elm.
 this is a fine linden-tree.
 poplar-tree.*

j'abat.

J'abattrai ce mûrier.

I will cut down this mulberry-tree.

marronnier.

chestnut-tree.

où avez-vous eu ce noyer ?

where did you get this walnut-tree ?

ce coudrier ?

this nut-tree ?

voilà un faule.

that is a willow.

un osier.

an osier.

les branches.

the branches.

les feuilles.

the leaves.

l'écorce.

the bark.

du gland.

acorns.

Les Fruits, les Confitures.

Achetez-nous des pommes.

buy us some apples.

des poires.

some pears.

c'est la saison des cerises.

it is the time for cherries.

des merises.

small cherries.

des bigarreaux.

white hearts.

vendez-vous des pêches ?

do you sell peaches ?

des abricots ?

apricots ?

des figues ?

figs.

j'ai déjà vu des fraises.

I have already seen strawberries.

des framboises.

raspberries.

des groseilles.

gooseberries.

combien vendez-vous vos prunes ?

how do you sell your plums ?

votre raisin ?

your grapes ?

c'est bien cher ; c'est trop cher.

it is very dear ; it is too dear.

c'est bon marché.

it is cheap.

voulez-vous des noix ?

will you have any walnuts ?

des noisettes ?

any nuts ?

des avelines ?

any filberts ?

prenez un brugnon.

take a nectarine.

quelques marrons.

a few chestnuts.

une orange.

an orange.

je n'aime point les nèfles.

I don't like medlars.

les amandes.

almonds.

les pralines.

burnt almonds.

le sucre d'orge.

barley sugar.

je n'aime point les dragées.
les pruneaux.
la gelée de groseilles.

*I don't like sugar plums.
prunes.
currant-jelly.*

La Pêche.

Aimez-vous à pêcher?
oui, quand le poisson mord.
où ai-je mis ma ligne?

*Are you fond of angling.
yes, when the fish bites.
where have I put my line?*

ma baguette?
voulez-vous un hameçon?

*my rod?
will you have a fishing hook?
some bait?*

de l'appât?
oui, je vous serai obligé.
qu'avez-vous attrapé?

*yes, I will be obliged to you.
what have you caught?*

une anguille.

an eel.

une truite.

a trout.

une carpe.

a carp.

n'aimez-vous pas le merlan?

don't you like whiting?

la morue?

cod-fish?

la raie?

stern-back?

je n'aime rien tant que le
saumon.

I like nothing so much as salmon.

le hareng.

herring.

la lamproie.

lampreys.

j'aime mieux le turbot.

I prefer turbot.

le maquereau.

mackerel.

la sole.

soles.

ce que j'aime le mieux, c'est
l'éperlan.

*I don't like any thing so much as
smelt.*

le mullet.

mullet.

une bonne alose.

a good shad.

une bonne tanche.

a fine tench.

Les Éléments.

Les Animaux.

Combien y-a-t-il d'éléments?
il y en a quatre.
nommez-les-moi.
ce sont l'eau.

*How many elements are there?
there are four.
name them to me.
they are the water.*

la terre.

the earth.

l'air.

the air.

le feu.

the fire.

de quelle couleur est votre
cheval?

what is the colour of your horse?

votre jument?

your mare?

vous

vous avez bien du bétail.

à qui est ce taureau ?

ce bœuf ?

cette vache ?

c'est à notre voisin.

n'est-ce pas à vous ce cochon ?

ce mouton ?

cette brebis ?

oui, c'est à moi.

je ne saurois souffrir les chiens.

les chats.

entendez-vous les rats ?

les souris ?

avez-vous peur d'un loup ?

d'un sanglier ?

d'un ours ?

d'un singe ?

avez-vous jamais monté sur
un âne ?

sur une mule ?

oui, quelquefois.

vous parlez comme un perro-
quet.

une bête.

j'ai attrapé une corneille.

un renard.

on m'a promis un serin.

un cerf.

il chante comme un merle.

un rossignol.

on m'a donné un fanfonnet.

un chardonneret.

J'ai tué une hirondelle.

une chauve-souris.

je sais où il y a un nid de
moineau.

un nid de linot.

mes pigeons font leur nid.

ils pondent.

les œufs sont éclos.

ils ont des petits.

est-ce un mâle ?

non, c'est une femelle.

avez-vous des tourterelles ?

des alouettes ?

quel doux ramage !

you have a great deal of cattle.

who is the owner of this bull ?

this ox ?

that cow ?

it is our neighbour's.

is not this your hog, or pig ?

sheep ?

ewe ?

yes, it is.

I cannot bear dogs.

cats.

do you hear the rats ?

the mice ?

are you afraid of a wolf ?

of a wild boar ?

of a bear ?

of a monkey ?

did you ever ride on an ass ?

on a mule ?

yes, sometimes.

you speak like a parrot.

a fool.

I have caught a crow.

a fox.

I am promised a canary-bird.

a stag.

he sings like a black-bird.

a nightingale.

I am given a starling.

a goldfinch.

I shot a swallow.

a bat.

I know of a sparrow's nest.

a linnet's nest.

my pigeons are building.

they are laying.

the eggs are hatched.

they have young ones.

is it a cock, or a he-one.

no, it is a hen, or a she-one.

have you got any doves ?

larks ?

what a sweet singing !

Les Métaux. Les Etoffes et Matériaux.

Le pérou produit de l'or.	<i>Peru produces gold.</i>
de l'argent.	<i>silver.</i>
mes boucles sont de cuivre.	<i>my buckles are brass.</i>
d'étain.	<i> pewter.</i>
elle a bien de l'argent.	<i>she has a good deal of money.</i>
de l'argenterie.	<i>plate.</i>
cette montre n'est-elle pas d'or ?	<i>is not this watch gold ?</i>
d'argent ?	<i>silver ?</i>
non, elle n'est que dorée.	<i>no, it is only gilt.</i>
elle n'est qu'argentée.	<i>it is only plated.</i>
qu'est-ce que cela.	<i>what is that ?</i>
c'est du fer.	<i>it is iron.</i>
du plomb.	<i>lead.</i>
de l'acier.	<i>steel.</i>
on jureroit de similor.	<i>one would swear it is pinchbeck.</i>
ferblanc.	<i>tin.</i>
cette église est couverte en tuiles.	<i>this church is covered with tiles.</i>
en ardoises.	<i>with slate.</i>
ma maison est bâtie en briques.	<i>my house is built with bricks.</i>
en charpente.	<i>with timber.</i>
en pierres de taille.	<i>with free stones.</i>
en marbre.	<i>with marble.</i>
le manche de mon canif est d'ivoire.	<i>the handle of my knife is ivory.</i>
de corne.	<i>horn.</i>
d'os.	<i>bone.</i>
il faut que j'achète du drap.	<i>I must buy some broad cloth.</i>
du casimire.	<i>some kersymire.</i>
de la flanelle.	<i>some flannel.</i>
où vend-on de la dentelle ?	<i>where do they sell lace ?</i>
de la mouffeline ?	<i>muslin ?</i>
de la baptiste ?	<i>cambrick ?</i>
on en vend dans la grand' rue.	<i>they sell some in broad-street.</i>
il me faut du velours.	<i>I must have some velvet.</i>
du satin.	<i>some sattin.</i>
de la prunelle.	<i>prince-stuff.</i>
que n'achetez-vous du tafetas ?	<i>why don't you buy some silk ?</i>
de la gaze ?	<i>some gauze ?</i>
du linon ?	<i>some lawn ?</i>
	<i>envoyez</i>

envoyez-moi de la toile.

send me some linen.

de l'indienne,

some chints.

du camélot.

some camlet.

ne vous faut-il pas aussi de la
doublure ?

don't you want also some lining ?

du basin ?

some dimity ?

du coutil ?

some ticking ?

oui, j'en aurai besoin.

yes, I shall want some.

servez-vous d'un ruban de
soie.

make use of a silk-ribbon.

d'un ruban de fil.

a thread-ribbon, or tape.

d'un ruban de laine.

a worsted-ribbon.

il n'y a rien de meilleur que
la toile d'Hollande.

*there is nothing better than
Holland.*

la toile d'Irlande.

Irish linen.

vous avez bien raison.

you are certainly right.

il n'y a rien de si vrai.

nothing can be more true.

Une Maison et ses Dépendances.

à qui appartient cette maison ?
ce château ?

who owns this house ?

this country seat ?

voici un beau bien.

this is a fine estate.

allons dans la salle.

let us go into the parlour.

le salon.

the sitting room.

la salle à manger.

the dining room.

y-a-t-il du feu dans ma cham-
bre ?

is there a fire in my chamber ?

ma chambre à coucher ?

my bed-room ?

non, mais il y en a dans votre
cabinet d'étude.

*no, but there is some in your
study-room.*

votre cabinet de toilette.

your dressing-room.

vous avez-là un petit cabinet
fort commode.

*you have got there a very con-
venient little closet.*

donnez-vous cher de cette
maison ?

is the rent of this house high ?

oui, plus qu'elle ne vaut.

yes, more than it is worth.

voulez-vous voir la cave ?

will you see the cellar ?

la cuisine ?

the kitchen ?

le galetas ?

the garret ?

n'avez-vous pas un office ?

have you not a pantry ?

un grenier ?

a loft ?

montrez-moi les commodités.

show me the necessary house.

la bibliothèque.

the library.

VOUS

vous n'avez pas vu la cour.	<i>you have not seen the yard.</i>
la basse-cour.	<i>the poultry-yard.</i>
nettoyez l'escalier.	<i>clean the stair-case.</i>
le plancher.	<i>the floor.</i>
le plafond.	<i>the ceiling.</i>
avez-vous une écurie ?	<i>have you got a stable ?</i>
une remise ?	<i>a coach-house ?</i>
nous sommes logés commodément.	<i>we are conveniently lodged.</i>
il vous faudroit un puits.	<i>you should have a well;</i>
une pompe.	<i>a pump.</i>
nous avons l'un et l'autre.	<i>we have both.</i>
avez-vous de la terre ?	<i>have you got any land ?</i>
nous avons un champ.	<i>we have a field.</i>
une prairie.	<i>a meadow.</i>
c'est à merveilles.	<i>it is very well.</i>
ouvrez la porte.	<i>open the door.</i>
elle est ouverte.	<i>it is opened.</i>
fermez la fenêtre.	<i>shut the window.</i>
tournez la clé.	<i>turn the key.</i>
poussez le verrou.	<i>push the bolt.</i>
je voudrois bien savoir qui est-ce qui a cassé cette barrière ?	<i>I would wish to know who broke this bar-gate.</i>
ce carreau de vitre ?	<i>this pane of glass ?</i>
ce n'est pas moi, je vous assure.	<i>not I, upon my word.</i>
on frappe à la porte.	<i>somebody knocks at the door.</i>
allez ouvrir.	<i>go and open.</i>
voici un monsieur qui vous demande.	<i>here is a gentleman asks for you.</i>
dites lui d'entrer.	<i>bid him come in.</i>
je suis bien-aîse de vous voir.	<i>I am very glad to see you.</i>
il y a long-tems qu'on ne vous a vu.	<i>we have not seen you this long while.</i>
comment vous êtes-vous port-té ?	<i>how have you done ?</i>
toujours fort bien, et vous ?	<i>always very well, and you ?</i>

Les Meubles d'une Maison, &c.

Où avez-vous dessein de mettre votre lit ?	<i>Where do you intend to place your bed ?</i>
votre bois de lit ?	<i>your bed-stead ?</i>
remuez la paille.	<i>shake the straw-bed.</i>
le lit de plumes.	<i>the feather-bed.</i>

recoulez.

recousez le matelas.

l'oreiller.

donnez-moi un traversin.

une tête d'oreiller.

étendez les draps.

la couverture.

la courte-pointe.

époudrez le ciel du lit.

les pentes du lit.

tirez les rideaux.

tirez la sonnette.

apportez-moi la bassinoire.

une chaise percée.

allez chercher un pot d'eau.

une cuvette.

un essui-main.

où avez-vous mis le chandelier ?

les mouchettes ?

l'éteignoir ?

éteignez la chandelle.

le feu.

avez-vous de l'amadou ?

des allumettes ?

une pierre à fusil ?

un briquet ?

je voudrais bien avoir une commode.

une armoire.

où avez-vous acheté ces beaux tableaux ?

cette belle tapisserie ?

j'aime à être assis dans un fauteuil.

sur un sofa.

vous avez-là une belle glace.

un beau miroir.

donnez-nous des sièges.

des chaises.

frottez cette table.

cette planche.

cette cheminée fume.

n'y a-t-il plus de bois ?

de charbon ?

sew again the mattress.

the pillow.

give me a bolster.

a pillow-case.

spread the sheets.

the blanket, the coverlid.

the quilt.

bent the dust off the tester.

the valances.

draw the curtains.

pull the bell.

bring me the warming-pan.

a close-stool.

go for a jug of water.

a wash hand basin.

a towel.

where have you put the candle-stick ?

the snuffers ?

the extinguisher ?

put out the candle.

the fire.

have you got any tinder ?

matches ?

a flint ?

a steel ?

I should like to have a chest of drawers.

a press.

where have you bought these fine pictures ?

these fine hangings ?

I like to be seated in an arm-chair.

upon a sofa.

you have got there a fine glass.

a pretty looking glass.

give us seats.

chairs.

rub this table.

that board.

this chimney smokes.

is there no more wood ?

coals ?

emportez

emportez cette buche.	<i>take away this log of wood.</i>
ce fagot.	<i>this fagot.</i>
ces cendres.	<i>these ashes.</i>
écurez les chenets.	<i>scour the andirons.</i>
le garde-cendres.	<i>the fender.</i>
faites raccommoder le fourgon.	<i>get the poker mended.</i>
les pincettes.	<i>the tongs.</i>
la pelle à feu.	<i>the fire-shovel.</i>
je ne saurois trouver le tamis.	<i>I cannot find the sieve.</i>
le balai.	<i>the broom, the brush.</i>
l'écouvillon.	<i>the mop.</i>
apportez un torchon.	<i>bring a rubber, or duster.</i>
essuyez ce tapis.	<i>wipe this carpet.</i>
montez l'horloge.	<i>wind up the clock.</i>
le tourne-broche.	<i>the jack.</i>
qu'avez-vous fait de la broche ?	<i>what have you done with the spit ?</i>
du réchaud ?	<i>the chafing-dish ?</i>
ne voyez-vous pas la lèche-frite ?	<i>don't you see the dripping-pan ?</i>
la cuiller à pot ?	<i>the pot-ladle ?</i>
décrochez la marmite.	<i>take down the boiler.</i>
la chaudière.	<i>the copper.</i>
il nous faut un gril.	<i>we must have a gridiron.</i>
une poêle à frire.	<i>a frying-pan.</i>
vous n'avez pas nettoyé la casserole.	<i>you have not cleaned the sauce-pan.</i>
l'écumoire.	<i>the skimmer.</i>
avez-vous brûlé l'écran ?	<i>have you burnt the screen ?</i>
le billot ?	<i>the block ?</i>
je ferai faire un four.	<i>I shall get an oven made.</i>
un fourneau.	<i>a stove.</i>
un garde-manger.	<i>a safe.</i>
serrez ce moulin à café.	<i>put up this coffee-mill.</i>
cette cafetière.	<i>this coffee-pot.</i>
qu'est devenu la hache ?	<i>what is become of the ax ?</i>
la serpe ?	<i>the bill ?</i>
le coin ?	<i>the wedge ?</i>
le maillet ?	<i>the mallet ?</i>
n'avez-vous pas besoin d'un panier ?	<i>don't you want a basket ?</i>
d'un seau ?	<i>a pail ?</i>
n'ai-je pas acheté des balances ?	<i>have I not bought some scales ?</i>

n'ai

n'ai-je pas acheté des poids ?	have I not bought weights ?
une romaine ?	a steel-yard ?
faites une échelle.	make a ladder.
de la colle.	some paste.
que n'achetez-vous du miel ?	why don't you buy some honey ?
de la cire ?	some wax ?
du suif ?	some tallow ?
j'ai trouvé un fer à cheval.	I have found a horse-shoe.
un fer à repasser.	a clothes-iron.
donnez-moi le soufflet.	give me the bellows.
soufflez le feu.	blow the fire.
empruntez un marteau.	borrow a hammer.
une scie.	a saw.
cherchez une vrille.	look for a gimblet.
des clous.	some nails.
prêtez-moi un ciseau.	lend me a chisel.
un rabot.	a plane.
avez-vous une meule ?	have you a grinding-stone ?
une pierre à repasser ?	a hone, a whetting-stone ?
un cuir à repasser ?	a leather strap ?
j'achèterai un fouet.	I shall buy a whip.
des éperons.	spurs.
prenez soin de ma selle.	take care of my saddle.
ma bride.	my bridle.
mes étriers.	my stirrups.
prenez garde à cette charette.	take care of this cart.
cette brouette.	this wheel barrow.
j'ai cassé la bêche.	I broke the spade.
le râteau.	the rake.
servez-vous de la pelle.	make use of the shovel.
la pioche.	the pick-ax.
allez me chercher une fourche.	go and fetch me a pitch-fork.
conduisez la charrue.	guide the plough.
la blanchisseuse dit qu'il lui	the washer-woman says she
faut du savon.	wants soap.
un baquet.	a tub.
du bleu.	some blue.
de l'empois.	some starch.
a-t-elle rapporté mon linge ?	has she brought back my linen ?
le cocher demande du foin.	the coachman asks for hay.
de la paille.	straw.
de l'avoine.	oats.
je lui ai donné du foin.	I gave him bran.
du trèfle.	clover.
jetez à la volaille une poignée	throw down to the poultry a
d'orge.	handful of barley.
	jetez

jetez à la volaille une poignée de seigle.	de blé.	<i>throw down to the poultry a handful of rye.</i>
il faut que j'achète du ris.	de la farine.	<i>I must buy some rice.</i>
	du fromage.	<i>some flour.</i>
j'ai été piqué d'une mouche.	d'une abeille.	<i>I have been stung by a fly.</i>
	d'une guêpe.	<i>by a bee.</i>
ce chien est plein de puces.	de poux.	<i>by a wasp.</i>
marchez sur cette fourmi.	cette punaise.	<i>this dog is all over with fleas.</i>
avez-vous un fer à friser ?	des papillotes ?	<i>tread upon this ant.</i>
je parie que vous ne vous êtes pas peigné.		<i>this bug.</i>
pardonnez-moi.		<i>have you got a curling iron ?</i>
je me suis débarbouillé.		<i>hair-paper ?</i>
je me suis lavé les mains.		<i>I lay you have not combed your head.</i>
		<i>I beg your pardon.</i>
		<i>I have washed my face.</i>
		<i>I have washed my hands.</i>

Les Noms propres de Royaumes, &c.

J'ai dessein d'aller en France.	en Suisse.	<i>I intend to go to France.</i>
avez-vous voyagé en Alle- magne.	en Prusse.	<i>to Switzerland.</i>
nous sommes en guerre avec l'Espagne.	le Portugal.	<i>have you travelled through Germany ?</i>
j'ai voyagé par toute l'Angle- terre.	la Hollande.	<i>through Prussia ?</i>
avez-vous été en Italie ?	en Turquie ?	<i>we are at war with Spain.</i>
j'ai vu la Pologne.	en Russie ?	<i>Portugal.</i>
l'Irlande.		<i>I travelled all over England.</i>
l'Ecosse.		<i>Holland.</i>
il est passé aux Indes.		<i>have you been in Italy ?</i>
à la Chine.		<i>in Turkey ?</i>
nous sommes en paix avec le Danemark.		<i>in Russia ?</i>
la Suède.		<i>I have seen Poland.</i>
		<i>Ireland.</i>
		<i>Scotland.</i>
		<i>he is gone over to the Indies.</i>
		<i>to China.</i>
		<i>we are in peace with Denmark.</i>
		<i>Sweden.</i>

il a du bien à la Martinique.	<i>he has an estate in Martinico.</i>
à la Dominique.	<i>in Dominico.</i>
il est parti pour la Grenade.	<i>he has set sail for Granada.</i>
la Jamaïque.	<i>Jamaica.</i>
il est revenu de St Lucie.	<i>he has returned from St. Lucia.</i>
St. Domingue.	<i>St. Domingo.</i>
d'où êtes vous ?	<i>from what country are you ?</i>
je suis né à Paris.	<i>I was born at Paris.</i>
à Londres.	<i>in London.</i>
vous êtes François.	<i>you are a Frenchman.</i>
Anglois.	<i>an Englishman.</i>
n'êtes vous pas Espagnol ?	<i>are you not a Spaniard ?</i>
Allemand ?	<i>a German ?</i>
non, je suis Italien.	<i>no, I am an Italian.</i>
Turc.	<i>a Turk.</i>
mon père étoit Chinois.	<i>my father was a Chinese.</i>
Américain.	<i>an American.</i>
parlez vous Danois ?	<i>do you speak Danish ?</i>
Suédois ?	<i>Swedish ?</i>
non, mais je parle Prussien.	<i>no, but I speak Prussian.</i>
Russe.	<i>Russian.</i>
je vous ai pris pour un Polo-	<i>I took you for a Pole.</i>
nois.	<i>a Dutchman.</i>
Hollandois.	<i>you look like an Arabian.</i>
vous avez l'air d'un Arabe.	<i>an Algerine.</i>
Algérien.	<i>you speak like an Irishman.</i>
vous avez l'accent Irlandois.	<i>a Scotchman.</i>
Ecossois.	<i>were you long in making yourself</i>
avez-vous été long-tems à ap-	<i>master of our tongue ?</i>
prendre notre langue ?	<i>yes, for I am very dull.</i>
oui, car j'ai la tête fort dure.	<i>how long ?</i>
combien de tems ?	<i>eighteen months.</i>
dix-huit mois.	<i>I wish I knew English as well</i>
je souhai terois savoir autant	<i>as you know French.</i>
d'Anglois que vous savez	<i>you jest.</i>
de François.	<i>I do not, upon my honour.</i>
vous vous moquez.	
non, sur mon honneur.	

Les Sciences. Les Arts.

Qu'est-ce que vous savez de	<i>What do you know of astro-</i>
l'astronomie ?	<i>mony ?</i>
la géographie ?	<i>geography ?</i>
il ne fait ni lire ni écrire.	<i>he can neither read nor write.</i>

avez-vous appris le Latin ?

have you learnt Latin ?

l'arithmétique ?

ciphering ?

vous avez une bonne écriture.

you write a good hand.

n'est-il pas docteur en droit ?

is he not a doctor at law ?

théologie ?

of divinity ?

médecine ?

of physic ?

vous connoissez-vous en des-
sein ?

*are you a connoisseur in draw-
ing ?*

en peinture ?

in painting ?

il étudie l'anatomie.

he studies anatomy.

la chirurgie.

surgery.

c'est un homme d'esprit.

he is a sensible man.

on dit qu'il sait l'algèbre.

they say he knows algebra.

la géométrie.

geometry.

les mathématiques.

mathematics.

a-t-il étudié la navigation ?

has he studied navigation ?

le génie ?

fortification ?

il est fort habile.

he is very clever.

il enseigne les langues.

he teaches the languages.

la danse.

dancing.

la musique.

music.

voici un chef-d'œuvre de
sculpture.

this is a master-piece of statuary.

de peinture.

of painting.

savez-vous faire des armes ?

do you know how to fence ?

oui, passablement bien.

yes, pretty well.

Les Professions. Les Métiers.

Votre frère n'est-il pas avocat ?
procureur ?

*is not your brother a lawyer ?
an attorney ?*

non il est médecin.

no, he is a physician.

chirurgien.

a surgeon.

il s'est fait prêtre.

he has turned a clergyman.

négociant.

a merchant.

il a bien fait, c'est un bon
état.

*he was right, it is a good busi-
ness.*

avez-vous passé chez le maré-
chal ?

did you call at the farrier's ?

l'apothicaire ?

the apothecary's ?

l'avez-vous trouvé ? étoit-il
chez lui ?

*did you meet him ? was he at
home ?*

non, monsieur, il n'y étoit pas.

no, sir, he was not.

allez-vous-en chez le boucher.

go to the butcher's.

le boulanger.

the baker's.

ne demeurez-vous pas tout au-
près d'un charcutier ?

pâtissier ?

non je demeure tout vis-à-vis
d'un menuisier.

charpentier.

quel métier faites vous ?

je suis tapissier.

tailleur.

je croyois que vous étiez per-
ruquier.

coëffeur.

elle est sage-femme.

elle a épousé un accoucheur.

aubergiste.

faites venir la lingère.

la couturière.

appelez le ramoneur.

le décroteur.

il étoit autrefois épicier.

chandelier.

mais, il a fait banqueroute.

à présent il est md. drapier.

marchand de toile;

n'avez-vous pas un frère or-
fèvre ?

horloger ?

oui, mon frère aîné.

je m'en vais chez le libraire.

l'imprimeur.

qui est-ce qui est votre sellier ?

carrossier ?

vous pouvez acheter cela chez
le ferrurier.

le taillandier.

où trouverai-je un charron ?

un ferblantier ?

il a donné sa fille en mariage
à un cabaretier.

un quinqucaillier.

o'est-là la boutique d'un chau-
dronier.

d'un tisserand.

d'un faiseur de brosses.

don't you live just by a pork-
man's ?

a pastry-cook's ?

no, I live just over-against a
joiner.

a carpenter.

what trade do you follow ?

I am an upholsterer.

a taylor.

I thought you were a hair-
dresser.

a hair-dresser to ladies.

she is a mid-wife.

she married a man mid-wife.

an inn-keeper.

send for the seamstress.

the mantua-maker.

call the chimney-sweeper.

the shoe-black.

he was formerly a grocer.

a tallow-chandler.

but he became a bankrupt.

now he is a woollen draper.

a linen draper.

have you not a brother a gold-
smith ?

watch maker ?

yes, my eldest brother.

I am going to the bookseller's.

the printer's.

who is your saddler ?

coach-maker ?

you may buy that at the lock-
smith's.

the black-smith's.

where shall I find a cart-
wright ?

a tin-man ?

he has married his daughter to
a tavern-keeper.

an iron-monger.

this is the shop of a copper-smith.

of a weaver.

of a brush-maker.

madame

madame, voici le cordonnier.
le savetier.

dites-lui de vous prendre votre
mesure.

portez cela chez le teinturier.
la mde. de modes.

venez avec moi chez le cha-
pelier.

le md. de bas.
ne vous ai-je pas dit d'aller
chercher le vitrier ?

le bourrellier ?
je ne vous ai pas entendu.
comment appelez-vous votre
relieur ?

votre parfumeur ?
je n'en ai point de particulier.
avez-vous un maître à danser ?
un maître de musique ?
non, mais j'ai un maître de
dessin ?

un maître de François ?
n'est-ce pas là un peintre ?
un doreur ?

non, c'est un papetier.
un arquebusier.
il a l'air d'un cuisinier.
d'un fermier.

son père étoit cordier.
caffetier.
banquier.
courtier.

*madam, here is the shoe-maker.
the cobbler.*

tell him to measure you.

carry this to the dyer.

the milliner.

*come along with me to the hat-
maker.*

the hosier.
*did not I tell you to go for the
glazier ?*

the harness-maker ?
I did not hear you.

*what is the name of your book-
binder ?*

your perfumer ?
I have no particular one.

have you got a dancing-master ?
a music-master ?

*no, but I have a drawing-
master.*

a French master.
is not this a limner ?

a gilder ?

no, he is a stationer.

a gun-smith.

he looks like a cook.

a farmer

his father was a rope-maker.

a coffee-house-keeper.

a banker.

a broker.

De quelques êtres généraux & autres.

C'est Dieu qui a créé l'uni-
vers.

le ciel, la terre, la mer.

le soleil, la lune, les étoiles.

il punit le vice.

les méchants.

il récompense la vertu.

les bons.

vous vous comportez en hom-
me.

en enfant.

*It is God has created the uni-
verse.*

the heaven, the earth, the sea.

the sun, the moon, the stars.

he punishes vice.

the wicked.

he rewards virtue.

the good men.

you behave like a man.

like a child.

c'est une charmante fille.	<i>she is a charming girl.</i>
femme.	<i>woman.</i>
elle est accouchée d'un garçon.	<i>she is delivered of a boy.</i>
d'une fille.	<i>of a girl.</i>
je l'en félicite.	<i>I give her joy for it.</i>
il est adonné au jeu.	<i>he is addicted to gaming.</i>
à la boisson.	<i>to drinking.</i>
il est plongé dans les plaisirs.	<i>he is sunk in pleasures.</i>
la paresse.	<i>idleness.</i>
elle est pêtée d'orgueil.	<i>she is all pride.</i>
de vanité.	<i>vanity.</i>
il n'a ni santé.	<i>he has neither health,</i>
ni richesses.	<i>nor wealth.</i>
vous me faites pitié.	<i>you excite my pity.</i>
envie.	<i>envy.</i>
il a plus de peur.	<i>he has more fear,</i>
que courage.	<i>than courage.</i>
il a une belle âme.	<i>he has a noble soul.</i>
un grand cœur.	<i>a generous heart.</i>
je ne suis pas sans inquiétude.	<i>I am not without uneasiness.</i>
embarras.	<i>troubles.</i>
ne vous donnez pas la peine.	<i>do not take the trouble.</i>
ce n'est point une peine, c'est un plaisir.	<i>it is no trouble, it is a pleasure.</i>
je ne voudrais pas être roi.	<i>I would not be a king.</i>
reine.	<i>a queen.</i>
nous aurons bientôt la paix.	<i>we shall soon have a peace.</i>
la guerre.	<i>a war.</i>
que j'ai de douleur.	<i>I feel a great deal of pain.</i>
joie.	<i>joy.</i>
vous feriez un bon soldat.	<i>you would make a good soldier.</i>
matelot.	<i>sailor.</i>
il a servi dans l'armée.	<i>he has served in the army.</i>
la marine.	<i>the navy.</i>
il est enseigne.	<i>he is an ensign.</i>
lieutenant.	<i>a lieutenant.</i>
j'entends le canon.	<i>I hear the cannon.</i>
le tambour.	<i>the drum.</i>
il a sauté par dessus le fossé.	<i>he leaped over the ditch.</i>
la haie.	<i>the hedge.</i>
il expose sa vie.	<i>he runs the risk of his life.</i>
il ne craint point la mort.	<i>he does not fear death.</i>
nous avons gagné la victoire.	<i>we have gained the victory.</i>
la bataille.	<i>the battle.</i>

nous avons pris le pont.	<i>we have taken the bridge.</i>
la ville.	<i>the town.</i>
ils ont pris nos îles.	<i>they have taken our islands.</i>
notre bagage.	<i>our baggage.</i>
nous avons fait deux cens prisonniers.	<i>we have taken two hundred prisoners.</i>
il s'est battu en duel.	<i>he fought a duel.</i>
nous avons pris aux Espagnols un vaisseau.	<i>we took from the Spaniards a ship.</i>
un vaisseau de ligne.	<i>a ship of the line.</i>
nous leur avons coulé une frégate.	<i>we sunk one of their frigates.</i>
un vaisseau de guerre.	<i>men of war.</i>
ils ont été forcés d'amener.	<i>they were forced to strike.</i>
il est capitaine de bateau.	<i>he is the master of a sloop.</i>
d'un navire marchand.	<i>merchant ship.</i>
allons nous promener sur l'eau.	<i>let us go a pleasuring on the water.</i>
avez-vous une chaloupe ?	<i>have you got a boat ?</i>
un canot ?	<i>a canoe.</i>
mettez le mât.	<i>set the mast.</i>
le voile.	<i>the sail.</i>
accrochez le gouvernail.	<i>hang the rudder.</i>
donnez-moi un aviron.	<i>give me an oar.</i>
vous ne savez pas nager.	<i>you cannot swim.</i>
débarquons ici.	<i>let us land here.</i>
prenez l'amarré.	<i>take the rope.</i>
le grapin.	<i>the grapple.</i>
nous sommes sur une roche.	<i>we are cast on a rock.</i>
la vase.	<i>the mud.</i>
la marée monte.	<i>it is flowing water.</i>
pardonnez-moi.	<i>I beg your pardon.</i>
je crois qu'elle descend.	<i>I think it is ebbing water.</i>
savez-vous nager ?	<i>can you swim ?</i>
oui, avec des lièges.	<i>yes, with corks.</i>
des vessies.	<i>bladders.</i>

Les Adjectifs. *

Pourquoi mettez-vous votre habit bleu ?	<i>Why do you put on your blue coat ?</i>
habit vert ?	<i>green coat ?</i>

* Those of colours, dimensions, or that are nominal, are put after the substantive.

parce

parce que j'ai déchiré le jaune.

because I have torn the yellow one.

le rouge.
le tailleur vous a-t-il apporté
une veste noire?

*the red one.
has the taylor brought your
black waistcoat?*

une veste blanche?
non, mais j'en ai une grise.

*a white waistcoat?
no, but I have a grey one.*

brune.
je n'aime point cette couleur.

*brown one.
I do not like this colour.*

j'aime une couleur mêlée.

I like a mixt colour.

ces souliers sont trop petits,
étroits.

*these shoes are too small.
narrow.*

ils me blessent.
votre habit est trop long.

*they hurt me.
your coat is too long.*

court.
pardonnez-moi, monsieur.
il est fait à l'Angloise.

*short.
I beg your pardon, sir.
it is made after the English
fashion.*

à la Française.
voici du drap qui est fin.

*the French fashion.
this cloth is fine.*

gros.
ce cuir est bien épais.

*coarse.
this leather is very thick.*

mince.
voici ce que j'appelle un homme bien fait.

*thin.
this is what I call a well shaped
man.*

une femme bien faite.
elle est faite à peindre.

*a well-shaped woman.
she is wonderfully well made.*

voilà qui est facile.
difficile.

*this is easy.
difficult, hard.*

ce n'est point aisé.
mal-aisé.

*it is not easy.
difficult.*

que vous êtes curieux!
capricieux!

*how inquisitive you are!
how whimsical you are!*

êtes vous heureux?
malheureux?

*are you lucky, happy?
unlucky, unhappy?*

vous paraissez bossu.
boîteux.

*you look crook-backed.
lame, cripple.*

n'est-elle pas borgne!
aveugle?

*is she not one-eyed?
blind?*

je crois que vous êtes sourd.
muet.

*I believe you are deaf.
dumb.*

voilà qui est bien drôle!
étrange!

*this is very odd!
strange!*

que vous êtes adroit?
mal-adroit!

*how dexterous you are!
how awkward you are!*

il est toujours content.
mécontent.
n'en êtes-vous pas fâché ?
charmé ?

c'est trop amer.
doux.

je n'en suis pas sûr.
certain.

c'est un vieil homme.
jeune homme.
ce seroit bien commode.
surprenant.

point du tout.
faites-nous cuire des œufs.
les voulez-vous durs ?
mous ?

l'air est frais.
froid.

l'eau est chaude.
tiède.

que vous êtes bon !
méchant !

mon fils est grand.
fort.

qu'il est foible !
pâle !

que voilà qui est beau !
joli !

ce n'est pas nécessaire.
impossible.

soyez poli.
honnête.

ce ne sera pas utile..
inutile.

quel gros homme !
quel grosse femme !
je ne suis ni gras ni maigre.
essayez votre habit neuf.

votre veste neuve.
savez-vous quelque chose de
nouveau ?

d'extraordinaire ?

he is always happy, pleased.
unhappy, displeased.
are you not sorry for it ?
glad of it ?

it is too bitter.
sweet.

I am not sure of it.
certain of it.

he is an old man.
a young man.
it would be convenient.
surprising.

by no means ; not at all.
boil some eggs for us.
will you have them hard ?
soft ?

the air is cool.
cold.

the water is warm.
lukewarm.

how good you are !
how wicked you are !

my son is tall.
strong.

how weak he is !
how pale he is !
how beautiful that is !
how pretty it is !

it is not necessary.
impossible.

be polite.
civil.

it will not be useful.
useless.

what a big man !
what a big woman !
I am neither fat nor lean.
put on your new coat.

waistcoat.
do you know any thing new ?

extraordinary ?

N. B. To make the feminine, change x into *se*, f into *ve*,
eau into *elle*, many adjective nouns are used substantively.

il

il est certainement fou.	he is certainly mad.
mort.	dead.
êtes-vous las ?	are you tired, weary.
fatigué ?	fatigued ?
vous êtes un petit coquin.	you are a little rogue.
fripon.	knave.
il est on ne peut plus avare.	he is extremely covetous.
affable.	courtous.
je vous crois coupable.	I believe you are guilty.
innocent.	innocent.
je n'ai jamais vu personne de plus entêté.	I never saw any body more stubborn.
opiniâtre.	obstinate.
c'est un gourmand.	he is a greedy
malpropre.	slowly } boy.
que voilà qui est lourd !	how heavy this is !
léger !	how light this is ?
il est marié.	he is a married man.
garçon.	a bachelor.
c'est bien juste.	it is very right.
injuste.	unjust.
je suis tout mouillé.	I am quite wet.
crotté.	dirty.
mes gants sont-ils secs ?	are my gloves dry ?
vous n'avez pas la main sèche.	your hand is not dry.
il ne faut pas être fier.	you ought not to be proud.
désobligeant.	disobliging.
que vous êtes lâche !	how base you are !
paresseux !	how idle you are ?
pourquoi êtes-vous si hardi ?	why are you so bold ?
importun ?	troublesome ?
on dit qu'il est bien riche.	they say he is very rich.
pauvre.	poor.
soyez plus obéissant.	be more dutiful.
attentif.	attentive.
vous en êtes digne.	you are worthy of it.
indigne.	you are unworthy of it.
il fait cher vivre en Angleterre.	it is dear living in England.
il fait bon vivre en France.	it is cheap living in France.
je suis bien enrhumé.	I am very hoarse.
enrhumé.	I have a bad cold.
vous paraissez malade.	you look sick.
indisposé.	indisposed.

vous devez être reconnoissant.	<i>you ought to be grateful.</i>
résolu.	<i>resolute.</i>
tenez-vous tranquille.	<i>be quiet.</i>
mon verre est plein.	<i>my glass is full.</i>
vide.	<i>empty.</i>
votre père est-il encore vivant ?	<i>is your father still living ?</i>
jaloux ?	<i>jealous ?</i>
n'êtes-vous point blessé ?	<i>are you not wounded ?</i>
infidèle ?	<i>faithless ?</i>
votre chapeau est usé.	<i>your hat is worn out.</i>
déchiré.	<i>torn.</i>
que vous sert-il d'être si triste ?	<i>what does it avail you to be so sad ?</i>
laborieux ?	<i>industrious, laborious ?</i>
ce plancher n'est point uni.	<i>this floor is not even, smooth,</i>
propre.	<i>clean.</i>
il est sale.	<i>it is nasty, filthy.</i>
raboteux.	<i>rugged.</i>
il est dans les vignes du seigneur.	<i>he is tipsy.</i>

Les Verbes mis en pratique.

m'appellez-vous ?	<i>do you call me ?</i>
m'en voulez-vous ?	<i>do you bear me spleen ?</i>
oui, je vous en veux.	<i>yes, I am angry with you.</i>
je l'avoue.	<i>I confess it.</i>
ne vous fâchez pas.	<i>do not be angry.</i>
je vous prie.	<i>pray.</i>
arrêtez.	<i>stop.</i>
qu'allez-vous faire ?	<i>what are you going to do ?</i>
je vais allumer du feu.	<i>I am going to light a fire.</i>
est-ce qu'il est éteint ?	<i>is it out ?</i>
aidez-moi.	<i>help me.</i>
accommodez-moi.	<i>dress me.</i>
je vous accorde cela.	<i>I grant you that.</i>
je vous remercie.	<i>I thank you.</i>
accompagnez-moi.	<i>accompany me.</i>
venez avec moi.	<i>come with me.</i>
je ne le puis.	<i>I cannot.</i>
je ne saurois.	<i>it is not in my power.</i>
qu'est-ce qui vous en empêche ?	<i>what hinders you ?</i>
m'attendrez-vous ?	<i>will you wait for me ?</i>
oui, je vous attendrai.	<i>yes, I will.</i>

ne soyez pas long tems.
bouchez la bouteille.
balayez ici.
badinez-vous ?
non, je parle sérieusement.
prenez garde de vous blesser.

vous êtes-vous brûlé ?
non, mais je me suis coupé.
comment vous y êtes-vous pris ?
baissez-vous.
montez plus haut.
je suis sûr que vous l'attrapez.
allez vous oacher.
allez-vous coucher.
consolez-vous.
chauffez-vous.
savez-vous chanter ?
non, mais je touche assez bien
du clavecin.
je fais jouer du violon.
commencez donc.
continuez, je vous prie.
je vous en conjure.
changeons de discours.
que vous a coûté cette flûte ?
elle m'a coûté un écu.
on vous l'a fait payer trop
cher.

je le fais bien.
qui est-ce qui crie si fort ?
c'est mon frère, je crois.
qu'est-ce qui le fait pleurer.
je n'en fais rien.
que vous dansez bien !
qui est-ce qui vous montre ?
c'est Mr. ***
où demeure-t-il ?
il demeure près de la bourse.
combien prend-il ?
je lui donne une guinée pour
trois leçons.
y a-t-il long-tems que vous
apprenez ?
devinez, je vous en défie.

don't be long.
cork the bottle.
sweep here.
do you jest ?
no, I am in earnest.
take care you do not hurt your-
self.
did you burn yourself ?
no, but I cut myself.
how did you manage it ?
stoop down.
come higher up.
I am sure you deceive him.
go and hide yourself.
go to bed.
be comforted.
warm yourself.
can you sing ?
no, but I can play pretty well
on the harpsicord.
I can play on the violin.
begin then.
go on, pray.
I beg you will.
let us change discourse.
what did you give for this flute ?
it cost me a crown.
you paid too dear for it.

I know it.
who is bawling so ?
it is my brother, I believe.
what makes him cry ?
I cannot tell.
how well you dance !
who teaches you ?
*Mr. *** teaches me.*
where does he live ?
he lives near the exchange.
what are his terms ?
I give him a guinea for three
lessons.
have you been learning long ?
guess, I lay you can't.

ma montre est dérangée.

j'en doute.

allez-vous disputer ?

vous me désolez.

où est l'écureuil que vous aviez ?

il s'est échappé.

je l'ai rattrapé.

tenez-le enfermé.

il vaudroit mieux l'enchaîner.

vous êtes bien échauffé.

écoutez-moi.

effacez ce mot-là :

éclaircissez-moi en haut.

embrassez-moi.

vous m'embarrassez.

vous l'effrayez.

il s'est égaré.

emmenez-moi avec vous.

vous ne marchez pas bien.

avez-vous besoin de ceci ?

non, emportez-le.

je lui emprunterai de l'argent.

il ne vous en prêtera pas.

pourquoi dites-vous cela ?

parce qu'il n'en a pas.

vous m'enchantez.

ne m'ennuyez pas.

épargnez votre revenu.

savez-vous que Mr. *** est marié ?

non, je ne le savais pas.

qui a-t-il épousé ?

qu'est-ce qui vous fait éternuer ?

étudiez, faut-il vous le dire ?

évitiez de lui parler.

je garderai ce que vous me donnez.

goutez ce vin.

comment le trouvez-vous ?

il est fort bon.

prenez garde de vous griser.

votre père vous gronderoit.

my watch is out of order.

I doubt it.

are you going to quarrel ?

you grieve me.

where is the squirrel you had ?

he made his escape.

I caught him again.

keep him shut up.

it would be better to chain him.

you are much heated.

hear me ; listen to me.

blot this word out.

light me up.

kiss me.

you puzzle me.

you frighten him.

he lost his way.

carry me with you.

you do not walk well.

do you want this ?

no, take it away.

I will borrow some money from him.

he will not lend you any.

why do you say so ?

because he has none.

you charm me.

do not weary me.

save your income.

*do you know that Mr. *** is married ?*

no, I did not know it.

whom did he marry ?

what makes you sneeze ?

study, must I tell it you ?

avoid speaking to him.

I will keep what you give me.

taste this wine.

how do you like it ?

it is very good.

take care you do not get tipsy.

your father would scold you.

que voulez-vous gager ?
je ne gage jamais.
pourquoi donc ?
parce que je perds toujours.
je gagne rarement.
habillez-vous promptement.
nous jouerons.
jetez cette eau par la fenêtre.

j'imagine que votre frère vien-
dra nous voir.
ne m'irritez pas.
vous jugez mal de moi.
je l'ai entendu jurer.
laissez-moi tranquille.
laissez-moi faire.
avez-vous lavé mes bas ?
levez-vous sur le champ.
mêlez les cartes.
où me menez-vous ?
je vous méprise.
comme vous le méritez.
et moi je vous hais.
montrez-moi votre canif.
coupe-t-il bien ?
non, il ne coupe pas.
mouchez-vous.
mouchez la chandelle.
savez-vous nager ?
oui, et plonger aussi.
je voudrais bien le savoir.
que n'apprenez-vous ?
j'ai peur de me noyer.
êtes-vous bien occupé ?
non, pourquoi ?
c'est que je vous aurois prié
d'une chose.
vous n'avez qu'à parler.
ourlez-moi ce mouchoir.
vous m'obligerez.
j'ai oublié ma ménagère.
vous dois-je quelque chose ?
non, vous m'avez payé.
peignez-vous.
à quoi pensez-vous ?

what will you lay ?
I never lay bets.
why so ?
because I al-ways lose.
I seldom win.
dress quickly.
we will play together.
throw out this water by the
window.
I dare say your brother will
come to see us.
do not provoke me.
you have a wrong opinion of me.
I heard him swear.
do not disturb me.
let me alone for that.
have you washed my stockings ?
get up immediately.
shuffle the cards.
where do you carry me ?
I despise you.
as you deserve.
and I hate you.
show me your penknife.
is it sharp ?
no, it is blunt.
blow your nose.
snuff the candle.
can you swim ?
yes, and dive also.
I wish I knew.
why don't you learn ?
I am afraid of being drowned.
are you very busy ?
no, why ?
because I would have begged
favour of you.
only say the word.
hem this handkerchief for me.
you will oblige me.
I forgot my house-wife.
do I owe you any thing ?
no, you paid me.
comb your hair.
what are you thinking of ?

je pense à mes affaires.
vous ne me le persuaderez pas.
portez cette lettre à la poste.
ne me poussez pas.
vous vous plaignez toujours.
elle est toujours à nous prê-

cher.

préparez-vous.

voulez-vous me présenter à
votre ami ?

avec bien du plaisir.

êtes-vous pressé ?

oui, je le suis.

je vais vous prêter mon para-
pluie.

je ne veux pas vous en priver.
il est déchiré.

faites le raccommoder.

ne me raisonnez pas.

faites ce qu'on vous dit.

vous rasez-vous vous-même ?

si vous profitez bien, je vous
récompenserai.

reculez-vous un peu.

restez ici.

ne remuez pas la table.

j'y renonce.

je vous rencontre fort à pro-
pos.

racontez-moi ce qu'il a dit.
qu'est-ce qui vous fait soupi-
rer ?

que souhaitez-vous ?

puis-je vous soulager ?

j'ai de la peine à respirer.

sonnez, s'il vous plaît.

je vais tomber.

supportez-moi.

comme vous suez !

tâchez de venir jusqu'ici.

vous m'avez trompé.

je ne vous ai pas trouvé.

travaillez un peu plus.

de quoi vous vantez-vous ?

on m'a volé.

of my business.

you will not persuade me to it.

carry this letter to the post-office.

do not push me.

you are always complaining.

she is always lecturing us.

get yourself ready.

*will you introduce me to your
friend ?*

with a great deal of pleasure.

are you in a hurry ?

yes, I am.

I will lend you my umbrella.

*I will not deprive you of it.
it is torn.*

get it mended.

don't argue the case with me.

do what you are bid.

do you shave yourself ?

*if you come on well, I will
reward you.*

go back a little.

stay here.

don't jog the table.

I give it up.

I meet you very seasonably.

tell me what he said.

what makes you sigh ?

what do you wish for ?

can I ease you ?

I can hardly breathe.

be pleased to pull the bell.

I am going to fall.

support me.

what a perspiration you are in ?

try to come as far as here.

you have deceived me.

I did not meet you.

work a little more.

what do you boast of ?

I have been robbed.

je vous punirai.
 je vous en avertis.
 ne me désobéissez pas.
 vous n'agissez pas bien.
 il s'affoiblit à vue d'œil.
 à quoi cela aboutira-t-il ?
 la lumière m'éblouit.
 ne m'étourdissez pas.
 j'en frémis.
 il jouit d'un bon revenu.
 réfléchissez afin de réussir.
 voulez-vous vous rafraîchir ?
 je vous fournirai du papier.
 consentez-vous à partir ?
 ne sortez pas d'ici.
 ce n'est pas bien de mentir.
 je ne souffrirai point cela.
 couvrez-vous, je vous prie.
 il m'a offert ses services.
 mais j'ai découvert ses raisons.
 qui est-ce qui a ouvert la porte ?
 tenez-la fermée.
 quand reviendrez-vous ?
 vous devenez bien gras.
 qu'est devenu votre cheval.
 il ne m'appartenait pas.
 n'êtes-vous pas venu ce matin ?
 oui, je suis venu à huit heures.
 je soutiens qu'il faut les prévenir.
 vous n'y parviendrez jamais.
 combien me devez-vous ?
 je ne vous dois rien.
 vous me devrez deux guinées.
 en vérité, vous devriez me payer.
 je n'ai rien reçu.
 je m'en aperçois.
 vous en apercevez-vous ?
 ne voulez-vous pas descendre ?
 attendez encore un peu.
 je vous ai trop attendu.
 que prétendez-vous faire ?
 vous allez répandre de l'eau
 sur moi. Entendez-vous ?

I will punish you.
take my word for it.
do not disobey me.
you do not behave well.
he grows sensibly weaker.
what will be the end of that ?
the light dazzles me.
do not tease me.
I shudder at it.
he enjoys a good fortune.
reflect in order to succeed.
will you take any refreshment ?
I will supply you with paper.
do you consent to depart ?
don't go out from here.
it is wrong to tell a story.
I will not suffer that.
pray, be covered.
he has offered me his services.
but I discovered his reasons.
who opened the door ?
keep it shut.
when will you return ?
you grow very fat.
what's become of your horse ?
he did not belong to me.
did not you come this morning ?
yes, I came at eight.
I maintain they ought to be anticipated.
you will never bring it about.
how much do you owe me ?
nothing.
you will owe me two guineas.
indeed, you ought to pay me.
I have received nothing.
I perceive it.
do you ?
won't you come down ?
wait a little longer.
I waited for you too long.
what do you intend to do ?
you will spill water upon me.
Do you hear ?

oui.

oui, je vous entends bien.

étendez la nappe.

m'avez-vous rendu la clé?

je l'ai perdue.

faites fondre du beurre.

il y en a de fondu.

que craignez vous?

je ne crains rien.

je craignois d'être importun.

ne le contraignez pas.

il n'aime pas à être contraint.

ce ruban-là est bien teint.

de quoi vous plaignez-vous?

je m'en plaindrai.

pouvez-vous y atteindre?

non, je suis trop petit.

que vous êtes à plaindre!

qui est-ce qui a éteint le feu?

je vous connois bien.

ne le connoissez-vous pas?

je ne vous reconnois plus.

vous me paraissez changé.

je vous prenois pour votre frère.

l'avez-vous connu?

oui, nous étions amis intimes.

je vous ai bien compris, mais

je me suis mépris.

vous n'apprenez rien.

cela me surprend.

que faites vous là?

je fais mon thème.

ne l'avez-vous pas fait.

non, pas encore.

j'espère que vous me satisferez.

voilà qui est mal fait.

il faut le refaire.

où avez-vous mis le balai?

je l'ai mis derrière la porte.

remettez-le où il étoit.

je ne vous promets pas cela.

vous me l'aviez promis.

permettez-moi de vous en

faire souvenir.

vous êtes mal instruit.

yes, I hear you well.

spread the cloth.

did you return me the key?

I have lost it.

melt a little butter.

there is some melted.

what are you afraid of?

I fear nothing.

I was afraid to be troublesome.

do not force him.

he does not like to be forced.

that ribbon is well dyed.

what do you complain of?

I will complain about it.

can you reach so far?

no, I am too little.

how much you are to be pitied!

who has put the fire out?

I know you well.

don't you know him?

I do not recollect you.

you seem altered.

I took you to be your brother.

have you known him?

yes, we were intimate.

I understand you well, but I

made a mistake.

you learn nothing.

it surprises me.

what are you doing there?

I am doing my exercise.

have you not done it?

not yet.

I hope you will please me.

this is badly done.

you must do it again.

where have you put the broom?

I put it behind the door.

put it back where it was.

I do not promise you that.

you had promised it to me.

give me leave to put you in

mind of it.

you are misinformed.

pouvez

pouvez-vous traduire?	<i>can you translate?</i>
il m'a séduit.	<i>he seduced me.</i>
laissez vous conduire.	<i>suffer yourself to be conducted.</i>
non, vous m'induiriez en erreur.	<i>no, you would lead me into an error.</i>
quand avez-vous écrit à votre mère?	<i>when did you write to your mother?</i>
je lui écrirai demain.	<i>I shall write to her to-morrow.</i>
faites-lui bien mes amitiés.	<i>give my love to her.</i>
pourquoi n'allez-vous pas la voir?	<i>why don't you go and see her?</i>
j'irai à la première occasion,	<i>I will on the first opportunity.</i>
allons nous promener.	<i>let us take a walk.</i>
je me suis déjà promené.	<i>I have walked already.</i>
n'importe, cela vous fera du bien.	<i>no matter, it will do you good.</i>
il va pleuvoir, je crois.	<i>it is going to rain, I believe.</i>
tant mieux, j'aime la pluie.	<i>so much the better, I like rain.</i>
nous attraperons un rhûme.	<i>we shall catch a cold.</i>
mon dieu, que vous êtes douillet!	<i>blest me, how tender you are!</i>
il faut que je m'en aille.	<i>I must go.</i>
hé bien, allez-vous-en.	<i>well, go.</i>
êtes-vous fâché?	<i>are you offended?</i>
j'ai sujet de l'être.	<i>I have reason to be so.</i>
où courez-vous si vite?	<i>where do you run so fast?</i>
je cours à la maison.	<i>I run home.</i>
puis-je vous secourir?	<i>can I assist you?</i>
non, je vous suis obligé.	<i>no, I am obliged to you.</i>
Mr. *** n'est-il pas mort?	<i>is not Mr. *** dead?</i>
non, mais il se meurt.	<i>no, but he is dying.</i>
il ne vivra pas long-tems.	<i>he can't live long.</i>
c'est bien dommage.	<i>it is a great pity.</i>
oui, c'est un bon homme.	<i>yes, he is a good man.</i>
que voulez-vous boire?	<i>what will you drink?</i>
je boirai ce que vous voudrez.	<i>what you please.</i>
j'ai déjà bu.	<i>I have drank already.</i>
à votre santé donc.	<i>your health then.</i>
je vous prédis ce qu'il en arrivera.	<i>I foretel you what the consequence will be.</i>
je ne veux pas vous contredire.	<i>I will not contradict you.</i>
avez-vous lu?	<i>have you read?</i>
oui, je viens de lire.	<i>yes, I read just now.</i>
que vous lisez mal!	<i>how badly you read!</i>
qu'est-ce qui vous fait rire?	<i>what makes you laugh?</i>
je ne ris pas.	<i>I am not laughing.</i>

non pas à présent, mais vous
avez ri.

y-a-t-il du mal à cela ?
certainement.

voulez-vous me suivre ?

je vous suivrai partout.

vosre habit est déchoué.

donnez-le moi que je le re-
coufe.

vous coufez trop mal.

vous êtes bien difficile.

n'êtes-vous pas né à Paris ?

non, je fuis né à Londres.

vous êtes bien diftrait.

cela m'arrive fouvent.

dormez-vous pendant la nuit ?

je fommeille, mais je ne dors
pas.

il faut vous faire faigner.

je ne faurois ni'y réfoudre.

avez-vous réfolu d'y aller ?

oui, j'y fuis réfolu.

à qui en voulez-vous ?

c'est à vous que j'en veux.

à qui en avez-vous ?

que voulez-vous dire ?

que veut dire cela ?

vous avez beau dire.

not now, but you have been
laughing.

is there any harm in it ?
to be fure.

will you follow me ?

I will follow you every where.

your coat is unripped.

give it to me to few it again.

you don't few well enough.

you are hard to please.

were you not born at Paris ?

no, I was born in London.

you are very abfent.

this is often the cafe with me.

do you fleep in the night ?

I flumber, but I do not fleep.

you must be let blood.

I have not refolution enough.

are you refolved to go there ?

yes, I am.

whom do you want ?

it is you I want.

whom do you fpeak to ?

what do you mean ?

what is the meaning of that ?

you may fay what you will.

Les Adverbes de Tems.

vous portez-vous bien au-
jourd'hui ?

are you well to day ?

à préfent ?

now ?

oui, mais j'étois malade hier.

yes, but I was indifpofed yefter-
day.

hier au foir.

laft night.

où irez-vous demain ?

where will you go to-morrow ?

après demain ?

after to-morrow ?

vosre frère ne s'eft-il pas ma-
rié dernièrement ?

is not your brother married
lately ?

l'autre jour ?

the other day ?

à quoi vous occupez-vous
maintenant ?

how do you fpend your time now ?

ordinairement ?

ufually ?

allez-vous fouvent le voir ?

do you vifit him often ?

oui,

oui, j'y vais quelquefois.	<i>yes, I do sometimes.</i>
de tems en tems.	<i>now and then.</i>
il fait bien beau tems ce ma- tin.	<i>it is very fine weather this morning.</i>
ce soir.	<i>this evening.</i>
quand attendez-vous votre sœur ?	<i>when do you expect your sister ?</i>
nous l'attendons au premier jour.	<i>we expect her every day.</i>
la semaine prochaine.	<i>next week.</i>
vous venez trop tôt.	<i>you come too soon.</i>
trop tard.	<i>too late.</i>
revenez tantôt.	<i>come back by and by.</i>
de bonne heure.	<i>betimē.</i>
je l'ai vu autrefois.	<i>I saw him formerly.</i>
rarement.	<i>seldom.</i>
nous le verrons bientôt.	<i>we shall see him soon.</i>
sous peu.	<i>shortly.</i>
dans quinze jours.	<i>this day fortnight.</i>
dans huit jours.	<i>this day seven night.</i>

Les Adverbes de Lieu.

d'où venez-vous ?	<i>from whence come you ?</i>
je viens d'en bas.	<i>I come from below.</i>
d'en haut.	<i>from up stairs.</i>
par où irons-nous ?	<i>which way shall we go ?</i>
allons par ici.	<i>let us go this way.</i>
par là.	<i>that way.</i>
demeurez-vous loin d'ici ?	<i>do you live far from here ?</i>
non, je demeure tout près.	<i>no, I live quite close.</i>
à deux pas.	<i>just by.</i>
marchez devant.	<i>walk before.</i>
derrière.	<i>behind.</i>
allez-vous-en tout droit.	<i>go straight along.</i>
à droite.	<i>on the right.</i>
à gauche.	<i>on the left.</i>
jusqu'où faut-il aller ?	<i>how far must I go ?</i>
jusqu'ici.	} <i>so far.</i>
jusques-là.	
n'est-ce pas de même ailleurs ?	<i>is it not the same elsewhere ?</i>
partout ?	<i>every where ?</i>
allez trouver votre frère.	<i>go to your brother.</i>
j'y ai été.	<i>I have been there already.</i>
j'en suis revenu.	<i>I have returned from there.</i>

qu'est

qu'est-ce que je vois là bas ?
là haut ?
pourquoi mettez-vous cela sur
la table ?
mettez-le dessus.
dessous.
où l'avez-vous trouvé ?
je l'ai trouvé dehors.

what do I see yonder ?
there above ?
why do you put that upon the
table ?
put it upon.
underneath.
where did you find it ?
I found it without doors.

Les Adverbes de Quantité.

Combien de frères avez-vous ?
j'en ai autant que de sœurs.
combien vous a-t-il donné ?
autant qu'il me falloit.
j'ai trois frères.
je n'en ai pas tant, moi.
il me reste deux guinées,
je n'ai pas tant que cela.
ne vous donnez pas tant de
peine.
vous avez bien de la bonté.
je le ferai avec bien du plaisir.
y avoit-il bien du monde ?
oui, beaucoup.
avez-vous assez d'eau ?
donnez-moi un peu plus de
vin.
j'ai peu d'amis.
il a trop de connoissances.
combien de fois vous l'ai-je
dit ?
vous ne me l'avez dit qu'une
fois.
une fois ou deux.
mille fois.
que vous avez peu de mé-
moire !
je le fais bien, mais ce n'est
pas ma faute.
il boit beaucoup.
il ne mange pas assez.

How many brothers have you ?
as many as sisters.
how much did he give you ?
as much as I wanted.
I have three brothers.
I have not so many.
I have two guineas left.
I have not so much.
do not take so much trouble.
you are very kind.
I will do it with pleasure.
were there a great many people ?
yes, a great many.
have you got water enough ?
give me a little more wine.
I have few friends.
he has too many acquaintances.
how many times did I tell you
so ?
you told it to me only once.
once or twice.
a thousand times.
what a bad memory you have !
I know it, but I cannot help it.
he drinks very hard.
he does not eat enough.

Les Adverbes d'Ordre et de Comparaison.

D'abord, déjeunez.	<i>First eat your breakfast.</i>
ensuite nous sortirons.	<i>then we shall go out.</i>
premièrement vous avez tort.	<i>first you are in the wrong.</i>
de plus il est trop jeune.	<i>moreover he is too young.</i>
je suis comme vous.	<i>I am like you.</i>
mon père étoit tout comme vous.	<i>my father was just like you.</i>
je suis aussi jeune que vous.	<i>I am as young as you.</i>
je vous croyois plus âgé.	<i>I thought you were older.</i>
vous faites pis.	<i>you do worse.</i>
vous allez de pis en pis.	<i>you do worse and worse.</i>
je me porte mieux.	<i>I am better.</i>
il en est de même de moi.	<i>it is the same with me.</i>
je suis presque de votre avis.	<i>I am almost of your opinion.</i>
est-il aussi riche que vous ?	<i>is he as rich as you ?</i>
non, il s'en faut de beaucoup.	<i>no, far from it.</i>
pensez-vous ainsi ?	<i>do you think so ?</i>
non, point du tout.	<i>no, not in the least.</i>
vous lisez de mieux en mieux.	<i>you read better and better.</i>
enfin nous avons la paix.	<i>at last we have a peace.</i>
tant mieux.	<i>so much the better.</i>
cela me fait bien plaisir.	<i>it gives me much pleasure.</i>
j'irai le voir, en même tems	<i>I will go and see him, at the</i>
je lui parlerai de vous.	<i>same time I will speak to him</i> <i>of you.</i>
allons-y ensemble.	<i>let us go there together.</i>
menez-y moi tout de suite.	<i>carry me there at once.</i>
nous irons tour à tour.	<i>we shall go by turns.</i>
parlez l'un après l'autre.	<i>speak one after another.</i>
où courez-vous en foule ?	<i>where do you run in a croud ?</i>
nous courons à l'église.	<i>we run to church.</i>

Les Adverbes de Qualité.

Ce n'est pas là agir sagement.	<i>this is not behaving wisely.</i>
honnêtement.	<i>civilly.</i>
parlez-moi sérieusement.	<i>speak to me seriously.</i>
en ami.	<i>as a friend.</i>
marchez doucement.	<i>walk slowly.</i>
légèrement.	<i>lightly.</i>
êtes-vous venu à pied ?	<i>did you walk ?</i>
à cheval ?	<i>ride ?</i>
non, je suis venu en bateau.	<i>no, I came in a boat.</i>
en voiture,	<i>in a carriage.</i>

l'avez

T'avez-vous dit exprès ?
pour rire ?
je l'ai dit en badinant.
sans le vouloir.
vos bas sont à l'envers.
à l'endroit.
ne parlez point au hasard.
à la légère.
voilà qui est fait au naturel.
à merveilles.
vous m'accusez à tort.
sans raison.
je vous pardonne volontiers.
de bon cœur.
j'irai vous voir sans façon.
sans cérémonie.
je vous rencontre à tems.
à propos.
cela est-il à votre gré ?
à votre goût ?
c'est on ne peut mieux.
on ne peut plus mal.
sans doute vous badinez !

*did you say it on purpose?
for fun ?
I said it in jest.
unintentionally.
your stockings are the wrong side.
the right side.
do not speak at random.
inconsiderately.
this is done to the life.
wonderfully well.
you accuse me wrongfully.
without a cause.
I forgive you willingly.
heartily.
I shall call on you { without any
ceremony.
I meet you in time.
in the nick of time.
is this to your liking ?
to your taste ?
it cannot be better.
it cannot be worse.
no doubt you jest ?*

Les Prépositions.

demeurez-vous loin du port ?
loin de la ville ?
je demeure tout auprès de la
comédie.
tout auprès du pont.
je croyois que vous demeuriez
à côté de l'église.
près de la poste.
mettez vous à couvert de la
pluie.
à l'abri du vent.
je suis parti à l'insçu de ma
mère,
à l'insçu de mon maître.
promenons-nous le long de la
rivière.
le long du rivage.
je ne saurois lui écrire faute
de papier.
faute d'occasion

*do you live far from the wharf ?
far from town ?
I live just by the play-house.
just by the bridge.
I thought you lived close to the
church.
near the post-office.
put yourself under shelter from
the rain.
under shelter from the wind.
I went away unknown to my
mother.
unknown to my master.
let us walk along the river.
along the sea shore.
I cannot write to him for want
of paper.
for want of an opportunity.*

com-

combien vendez-vous l'avo-
ine ?

je la vends à raison d'un petit
écu.

à raison d'une guinée.
n'allez pas hors de la maison.
hors du jardin.

je le ferai à cause de vous.

à cause de madame.
hé bien, jusqu'au revoir.

jusqu'à demain.

il est venu jusqu'ici.

jusqu'à Londres.

c'est par rapport à vous.

par rapport à lui.

faites-le pour l'amour de lui.

pour l'amour de Dieu.

à l'égard de cela, vous pouvez
faire comme il vous plaira.

j'y ferai en moins d'une heure.

en moins d'un mois.

j'irai au devant de vous.

au devant de lui.

ne parlez pas si haut, au milieu
de la rue.

au milieu de la cour.

j'ai réussi en dépit de lui.

en dépit de vous.

quant à moi, peu m'importe.

où irez-vous après dîner ?

après l'école ?

j'irai avec mon père.

avec ma sœur.

feriez-vous ici avant moi ?

avant elle ;

ne vous tenez point devant la
porte.

derrière la chaise.

où étiez-vous durant la guerre ?

durant la paix ?

qu'avez-vous lu depuis hier ?

depuis ce matin ?

vous avez l'air bien pressé.

how do you sell oats ?

I sell it at the rate of a half
crown.

at the rate of a guinea.
do not go out of the house.
out of the garden.

I will do it on your account.

on account of this lady.
well, till our next meeting.

till to-morrow.

he came as far as here.

as far as London.

it is on your account.

on his account.

do it for his sake.

for God's sake.

as for that, you may do as you
please.

I shall be there in less than an
hour.

in less than a month.

I shall go to meet you.

to meet him.

do not speak so loud in the middle
of the street.

in the middle of the yard.

I succeeded in spite of him.

in spite of you.

as for me, I don't care.

where will you go after dinner ?

after school ?

I shall go with my father.

with my sister.

will you be here before me ?

before her ?

do not stand before the door.

behind the chair.

where were you during the
war ?

during the peace ?

what have you read since yes-
terday ?

since this morning ?

you seem in great haste.

où allez-vous donc ?

je vais chez le médecin.
au café.

d'où venez-vous à présent.

je viens de chez un ami.
de la campagne.

qu'avez-vous là dans votre
poche ?

dans votre bourse ?
votre frère n'a-t-il pas voyagé
en Amérique ?

en Espagne ?
oui, et il en est revenu.
s'est-il montré reconnoissant
envers vous ?

à votre égard ?
oui, je suis content de lui.
quelle différence y a-t-il entre
ceci et cela ?

entre ces deux chapeaux ?
il n'y en a pas.

quel âge a votre frère ?

il a environ vingt ans.

environ vingt-cinq ans.

il n'est pas bien âgé.

croyez-vous réussir ?

sans doute, malgré vous,
malgré lui.

ce ne fera pas sans peine.

sans difficulté.
croyez-vous en venir à bout ?

oui, moyennant votre appui.

moyennant votre secours.

regardez par la fenêtre.

par le trou de la serrure.

voyez-vous quelque chose ?

non, je ne vois rien.

pour qui apportez-vous cela ?

c'est pour vous.

pour ma sœur.

que ferez-vous de ce livre ?

de cet argent ?

ce n'est pas là votre affaire.

where are you going then ?

I am going to the doctor's.

to the coffee-house.

where do you come from now ?

I come from a friend's.

from the country.

what have you got there in your
pocket ?

in your purse ?

has not your brother travelled
in America.

in Spain ?

yes, and he has returned.

did he prove grateful towards
you ?

with regard to you ?

yes, I am pleased with him.

what is the difference between
this and that ?

between both these hats ?

there is none.

how old is your brother ?

he is about twenty.

about five and twenty.

he is not very old.

do you think you will succeed ?

no doubt, in spite of you.

in spite of him.

it will not be without trouble.

without difficulty.

do you think you will bring it
about ?

yes, with your support.

with your assistance.

look through the window.

through the key-hole.

do you see any thing ?

no, I see nothing.

whom do you bring this for ?

it is for you.

for my sister.

what will you do with this book ?

with this money ?

it is no business of yours.

M

n'avez-

n'avez-vous pas un neveu ou-
tre une fille ?

outré un garçon ?

je vois bien que j'ai tort selon
vous.

selon eux.

voici un de mes amis.

voilà un grand malheur.

où sont vos gants ?

les voici.

les voilà.

cachez-vous sous la table.

sous l'escalier.

reposez-vous sur moi.

sur ce que je vous dis.

sans vous, je ne saurois que
faire.

vous êtes mon meilleur ami.

*have you not a nephew beside
a daughter?*

besides a son?

*I plainly see I am in the wrong
in your opinion.*

in their opinion.

here is a friend of mine.

that is a great misfortune.

where are your gloves?

here they are.

there they are.

hide yourself under the table.

under the stair-case.

depend upon me.

upon what I tell you.

*were it not for you, I should not
know what to do.*

you are my best friend.

Les Conjonctions.

Venez me trouver quand vous
voudrez.

lorsque vous aurez fini.

je me leverai dès qu'il fera
jour.

aussitôt que vous m'éveillerez.

faites comme je vous dis.

comme si vous le saviez.

je le ferai puisqu'il le faut.

parce que vous le voulez.

que faisiez-vous pendant que
j'écrivais ?

tandis que je lisois ?

vous avez raison, pourtant il
n'a pas tort.

cependant ce n'est pas sa faute.

ce que vous dites est vrai, mais
il n'y a rien de perdu.

toutefois je ne crains rien.

dites moi la vérité, ou bien je
vous punirai.

ou sinon vous allez me fâcher.

je le fais bien, quoiqu'il en soit
c'est mal.

néanmoins vous avez tort.

Come to me when you choose.

when you have done.

*I will get up as soon as day-
light.*

as soon as you will call me.

do as I bid you.

as if you knew it.

I will do it since it must be done.

because you wish it.

*what were you doing whilst I
was writing.*

whilst I was reading.

*you are in the right, yet he is
not in the wrong.*

however it is not his fault.

*what you say is true, but there
is nothing lost.*

however I fear nothing.

*tell me the truth, or else I will
punish you.*

or else you will vex me.

*I know it well, however it is
wrong.*

nevertheless you are wrong.

envoyez.

envoyez
qu

il n'y
fin

si ce n
plût à

à Die
vra

Obse

Obse

Obse

1st
femin

or ma

2d.

singul

3d.

chang

4th

rally f

5th

chang

6th

femini

aux is

f

7th

by plu

I. C'e

c'est u

il a de

ce fon

envoyez-moi chercher, soit qu'il vienne.	<i>send for me whether he comes.</i>
soit qu'il écrive.	<i>whether he writes.</i>
il n'y a point de nouvelles, sinon que la paix est faite.	<i>there is no news, except that peace is made.</i>
si ce n'est que Mr.*** est mort.	<i>if but Mr.*** is dead.</i>
plût à Dieu que cela fût.	<i>I wish to God it might be.</i>
à Dieu ne plaise que cela soit vrai.	<i>God forbid it should be true.</i>

Observations pour ceux qui commencent à traduire
en François.

Of Nouns.

1st, If a noun substantive is put in the plural, or is of the feminine gender, its adjective must also be put in the plural, or made feminine.

2d. The plural of any noun is generally formed from the singular, by adding to it the letter *s*.

3d, Nouns ending in the singular by *s*, *x*, or *x*, do not change their termination in the plural.

4th, Nouns ending in the singular by *an*, *en*, or *on*, generally form their plural by adding *x*.

5th, Those nouns that end in their singular by *al* or *aïl*, change these syllables in their plural into *aux*.

6th, Every noun adjective will have the letter *e* in its feminine with the following changes and additions.

aux is changed into *euse*.

f *ve.*

to *l* you must add *le*.

f *se.*
é *e.*

7th, The adjective in the comparative degree is preceded by *plus*, and by *le plus* in the superlative.

Pratique.

I. C'est un bon homme.

He is a good man.

c'est une bonne femme.

she is a good woman.

il a de jolis enfants.

he has fine children.

ce sont de charmantes filles.

they are sweet girls.

II. les hommes sont trompeurs. *men are deceitful.*
 les femmes sont capricieuses. *women are whimsical.*
 tous les enfans aiment le jeu. *all children love playing.*
 je vous recommande ces livres. *I recommend you these books.*

III. elle a une belle voix. *she has a fine voice.*
 je n'aime point les noix. *I don't like walnuts.*
 vous faites des progrès. *you improve.*
 les plus beaux nez sont fort longs. *the prettiest noses are very long.*

IV. and V. voici un beau cheval. *this is a fine horse.*
 il y a de beaux chevaux en Angleterre. *there are fine horses in England.*
 ne m'arrachez pas les cheveux. *don't pull my hair.*
 mettez-vous à genoux. *kneel down.*
 ce n'est pas là un grand travail. *that is not a great work.*
 l'Espagne abonde en bestiaux. *Spain abounds in cattle.*

VI. que vous êtes heureux ! *how lucky you are !*
 qu'elle est malheureuse ! *how unfortunate she is !*
 pourquoi mettez vous un habit neuf sans veste neuve ? *why do you wear a new coat without a new waistcoat ?*
 je ne suis ni gros ni gras. *I am neither big nor fat.*
 cette vache est grosse et grasse. *this cow is both big and fat.*

VII. vous êtes plus grand. *you are taller.*
 lequel est le plus petit. *which is the smallest ?*
 Paris est la plus belle ville du monde. *Paris is the finest city in the world.*

Of Articles.

le, la, les, l'. *the.*
 du, de la, des, de l'. *of or from thee.*
 au, à la, aux. *to thee.*

1st, This article is used before nouns taken either in a limited or unlimited sense.

2^d, Before nouns of kingdoms, provinces, seas, rivers, islands, mountains, measures, and weights.

Pra-

Pratique.

- I. C'est la raison qui rend l'homme supérieur à tous les autres animaux. *It is reason makes man superior to all other animals.*
- le courage n'est rien sans la prudence. *courage avails not without prudence.*
- les hommes sont nés pour la société. *men are born for society.*
- la guerre est le plus terrible fléau du genre humain. *war is the most dreadful scourge of mankind.*
- la sagesse est la plus précieuse des vertus. *wisdom is the most precious virtue.*
- la terre donne aux hommes tout ce qu'il leur faut. *the earth gives to men all they want.*
- j'ai donné à la femme ce que j'ai reçu du mari. *I gave to the wife what I received from the husband.*
- fermez la porte de la chambre. *shut the chamber-door.*
- donnez-moi la bêche du jardinier. *give me the gardener's spade.*
- parlez-vous de la sœur ? *are you speaking of the sister ?*
- non, je parle du frère. *no, I am speaking of the brother.*
- II. la France est un plus beau pays que l'Angleterre. *France is a finer country than England.*
- les Anglois ont pris la Martinique et la Guadeloupe. *the English have taken Martinico and Guadeloupe.*
- la Normandie est contigue à la Bretagne. *Normandy is adjacent to Brittany.*
- le Rhin sépare la France d'avec l'Allemagne. *the Rhine separates France from Germany.*
- les Pyrénées sont au nord de l'Espagne. *the Pyrenean mountains lye to the north of Spain.*
- le pain se vend un sou la livre. *bread is sold a penny a pound.*
- cette dentelle m'a coûté une guinée l'aune. *this lace cost me a guinea per ell.*
- les œufs valent cinq chelins le cent. *eggs are worth five shillings an hundred.*
- le sucre vaut trente livres sterling la barrique. *sugar sells thirty pounds per hoghead*
- le cidre ne vaut que deux guinées le muid. *cider sells only two guineas an hoghead.*
- j'ai passé par la Suisse. *I passed through Switzerland.*
- il est allé à la Chine. *he is gone to China.*

le jeu est la perte des jeunes gens. *gaming is the ruin of young people.*

tout le monde désire la paix. *every body wishes for peace.*

j'aime mieux l'eau que le vin. *I prefer water to wine.*

du, de la, de l' and de, some, any.

1st. *Some and any* either expressed or understood before a noun, are made in French by the above articles.

2d, When the noun is preceded by an adjective, *some* and *any* are generally made by *de* only.

Pratique.

I. Elle a de l'argent et des amis. *She has money and friends.*

donnez-lui du foin, de l'eau & de la paille. *give him hay, water, and straw.*

avez-vous fait des connoissances ici ? *have you got any acquaintance here ?*

il fait du bien à tout le monde. *he does good to every body.*

vendez-vous du fil ? *do you sell thread ?*

pouvez-vous me donner de la soie ? *can you give me some silk ?*

elle a de l'esprit & de la vertu. *she has sense and virtue.*

vous donnerai-je du fromage ? *shall I give you some cheese ?*

je vous demande du pain. *I ask you for some bread ?*

je me sens de l'amitié pour vous. *I feel some friendship for you.*

vous me donnez du chagrin. *you give me pain.*

il y a des gens qui pensent comme cela. *there are people of this way of thinking.*

achetez-moi des épingles. *buy some pins for me.*

II. de bonne eau vaut mieux que de mauvais vin. *good water is better than bad wine.*

je connois de certaines gens qui disent cela. *I know certain people who say so.*

il a de bons enfans. *he has good children.*

elle a de vilaines dents. *she has bad teeth.*

n'avez-vous pas de meilleures plumes. *have you not any better quills ?*

il a d'heureuses dispositions. *he has fine dispositions.*

il a de puissans amis. *he has powerful friends.*

Par-

Particular use of *de*, of.

- 1st, *De* is used after the negatives, *pas*, *point*, *plus*, *jamais*.
 2d, after words of quantity and measure: such as, *beaucoup*, *autant*, *guères*, &c.
 3d, Before nouns that express the matter out of which any thing has been done.
 4th, Before proper names of men and cities and even of kingdoms after *venir*, *revenir*, *être de retour*.

Pratique.

- I. Vous n'avez point de vin. *You have no wine.*
 elle n'a pas d'enfans. *She has no children.*
 je n'ai pas de peur. *I am not afraid.*
 n'avez-vous plus d'encre? *have you no more ink?*
 il n'a jamais d'argent. *he never has any money.*
 il n'y a personne de venu. *nobody has as yet come.*
- II. que voilà de monde! *what a world of people!*
 qu'il a d'esprit! *how clever he is!*
 nous avons eu beaucoup de pluie. *we have had a good deal of rain.*
 vous n'avez guères de courage. *you are not very courageous.*
 elle a autant de douceur que de bonté. *she is as gentle as good.*
 vous mangez plus de viande que de pain. *you eat more meat than bread.*
 vous mettez trop d'eau & pas assez de vin. *you put too much water, and not wine enough.*
- III. vous m'avez promis une montre d'or. *you promised me a gold-watch.*
 je vous en donnerai une d'argent & une chaîne d'acier. *I will give you a silver one and a steel chain.*
 donnez-moi une tasse de porcelaine. *give me a china-cup.*
 je n'en ai que de faïence. *I have delst over only.*
 achetez-moi des bas de soie. *buy some silk stockings for me.*
 je vous en achèterai de coton. *I will buy you cotton ones.*

IV. n'est

IV. n'est-ce pas là le livre de Jean ?	<i>is not this John's book ?</i>
non, c'est celui de Pierre.	<i>no, it is Peter's.</i>
est-il de retour d'Italie ?	<i>has he returned from Italy ?</i>
il y a deux mois qu'il est revenu de France.	<i>he has been back from France for these two months.</i>
je viens d'Angleterre.	<i>I came from England.</i>
il est originaire de Pologne.	<i>he is a native of Poland.</i>

Of Pronouns.

moi, toi, soi, nous, vous, lui, eux, elle elles.

1st, All these pronouns are used before any other word than a verb.

2d, They are used after propositions.

3d, Except the three last, they are always used after a verb put in the imperative mood affirmatively.

Pratique.

I. Parle-lui, toi qui l'as vu.	<i>Speak to him, you that have seen him.</i>
il le dit, et moi aussi.	<i>he says so, and so do I.</i>
j'y ai été, et eux aussi.	<i>I went there, and so did they.</i>

II. vous n'êtes pas plus grand que moi.	<i>you are not taller than I am.</i>
asseyez-vous auprès d'elle.	<i>sit by the side of her.</i>
marchez après eux.	<i>walk after them.</i>
je ne suis pas content de lui.	<i>I am not pleased with him.</i>
ni moi non plus.	<i>no more am I.</i>
il ne faut pas trop parler de soi.	<i>one ought not to speak too much of oneself.</i>
venez-vous de chez eux ?	<i>do you come from their house ?</i>

III. aidez-moi.	<i>help me.</i>
habille-toi.	<i>dress yourself.</i>
parlez-lui.	<i>speak to him.</i>
promenons-nous.	<i>let us walk.</i>
divertissez-vous.	<i>amuse yourselves.</i>
allons-nous-en.	<i>let us go away.</i>
allez-vous-en.	<i>go away.</i>

me, te, se, nous, vous, le, la, les, lui, leur, y, en.

1st, All these pronouns are put immediately before the verb, when it is in any other mood than the imperative.

2d, They (except *se*) are put after the verb, when the verb is in the imperative mood, and used without a negative.

3d, When two or more of these pronouns come together, they preserve the order of priority in which they are written above.

4th, *Him, her, and them*, are made in French, the two first by *lui*, the last by *leur*, when they are or can be preceded by *to*.

5th, But if they are not, and cannot be preceded by *to*, they are translated by the pronouns *le, la, les*.

6th, *Him, her, and them*, coming after a preposition, are translated by *lui, elle, eux, or elles*, according to the gender and number of the noun to which they refer.

7th, *Le* is often used to avoid the repetition of an adjective.

8th, *Y* always refers to inanimate things in the dative case, or to an adverb of place.

9th, *En* is of a very extensive use, and always holds the place of a noun in the genitive or ablative case, or refers to an adverb of place.

10th, *Some and any* when not followed by any substantive, are always made in French by *en*.

Pratique.

I. Je me trouve mal.	<i>I find myself ill.</i>
tu te trompes.	<i>you are mistaken.</i>
il se porte mieux.	<i>he is better.</i>
je vous-dis la vérité.	<i>I tell you the truth.</i>
le connoissez-vous ?	<i>are you acquainted with him ?</i>
je ne la connois pas.	<i>I do not know her.</i>
je lui dirai cette nouvelle.	<i>I will inform him of this news.</i>
vous lui ferez plaisir.	<i>you will please him or her.</i>
leur donnerez-vous ce que	<i>will you give them what you</i>
vous leur avez promis ?	<i>promised them ?</i>
j'y penserai, j'y réfléchirai.	<i>I will think, I will consider of</i>
	<i>it.</i>
j'en suis persuadé.	<i>I am persuaded of it.</i>

II. punif.

II. punissez-le de sa faute.
récompensez-la de son zèle.
attendez-les encore un peu.
faites-lui avouer le tout.
envoyez-leur de l'argent.
mettez-y une serrure.
mangez-en un peu plus.
donnez-en à votre frère.

*punish him for his fault.
reward her for her zeal.
wait a little longer for them.
make him confess the whole.
send them money.
put a lock to it.
eat a little more of it.
give some to your brother.*

III. autant que je puis m'en
souvenir, vous le lui avez
dit.

*as far as I can remember, you
told him of it.*

si je le leur ai promis, je le
leur donnerai.

*if I promised it to them, I will
give it to them.*

ne vous l'avois-je pas bien dit ?
j'en conviens; je ne m'en dé-
dis pas.

*didn't I tell you so ?
I confess it; I do not retract
from what I have said.*

leur y en enverrez-vous ?
oui, je leur y en enverrai.

*will you send them any thither ?
yes, I will.*

IV. je lui dirai ce que vous
m'avez dit.

*I will tell him or her what
you told me.*

ne leur en dites rien.

don't tell them any thing of it.

lui en avez-vous parlé ?

did you tell him any thing of it ?

leur enverrez-vous de l'ar-
gent ?

will you send them any money ?

si vous voyez votre sœur,
faites-lui mes amitiés.

*if you should see your sister, give
my love to her.*

V. allez le trouver.

go to him.

priez-le de venir.

bid him to come.

je la trouve jolie.

I think her pretty.

je la veux épouser.

I will marry her.

les avez-vous vus ?

did you see them ?

quand les reverrez-vous ?

when shall you see them again ?

VI. allez avec lui.

go with him.

ne venez pas sans elle.

don't come without her.

parlez-vous pour eux ?

are you speaking for them ?

je suis contre eux.

I am against them.

où sont vos sœurs ?

where are your sisters ?

qui est-ce qui est avec elles ?

who is with them ?

VII. êtes-vous prêt ?

are you ready ?

oui, je le suis.

yes, I am.

vos frères sont-ils de retour *are your brothers returned from*
 de la campagne? *the country?*
 oui, ils le font. *yes, they are.*
 la porte est-elle ouverte? *is the door open?*
 non, elle ne l'est pas. *no, it is not.*

VIII. cet habit est usé. *this coat is worn out.*
 mettez-y des manches. *put sleeves to it.*
 cousez-y un bouton. *sew a button to it.*
 n'y touchez pas. *don't touch it.*
 y est-il allé? *is he gone there?*

IX. vous souvenez-vous de ce *do you remember what he said?*
 qu'il a dit?

oui, je m'en souviens. *yes, I do.*
 vous en souvenez-vous? *do you?*
 j'en suis charmé. *I am glad of it.*
 je ne m'en souviens pas. *I do not remember it.*
 j'en suis fâché. *I am very sorry for it.*
 votre frère reviendra-t-il *will your brother return soon?*
 bientôt?

il en parle. *he talks of it.*
 il n'en dit rien. *he says nothing of it.*
 croyez vous que ce qu'il dit *do you think what he says is*
 soit vrai? *true?*

je n'en crois rien. *I do not believe a word of it.*
 allez à l'école. *go to school.*
 j'en viens. *I come from hence.*
 j'en suis revenu. *I have returned from there.*

X. nous avons des fraises. *we have strawberries.*
 en voulez-vous? *will you have any?*
 je n'en mange jamais. *I never eat any.*
 goûtez-en, je vous prie. *taste a few, pray.*
 donnez-moi de l'argent. *give me some money.*
 je n'en ai point. *I have none.*
 empruntez-en. *borrow some.*
 qu'en voulez-vous faire? *what will you do with it?*
 j'en ai besoin. *I want some.*
 je ne vous en prêterai point. *I will not lend you any.*
 il faut donc que je m'en passe. *I must do without them.*
 assurément, n'en parlons plus. *certainly, let us say no more of it.*
 si j'avois un cheval, je m'en *had I a horse, I would make*
 servirois. *use of him.*

vous en aviez un, qu'en avez-vous fait? *you had one, what have you done with him?*
je l'ai vendu. *I sold him.*

<i>masf.</i>	<i>fem.</i>	<i>plur.</i>	
mon,	ma,	més,	<i>my.</i>
ton,	ta,	tes,	<i>thy.</i>
son,	sa,	sés,	<i>his, her.</i>
notre,	notre,	nos,	<i>our.</i>
votre,	votre,	vos,	<i>your.</i>
leur,	leur,	leurs,	<i>their.</i>

le mien,	la mienne,	les miens,	les miennes,	<i>mine.</i>
le tien,	la tienne,	les tiens,	les tiennes,	<i>thine.</i>
le sien,	la sienne,	les siens,	les siennes,	<i>his, hers.</i>
le nôtre,	la nôtre,	les nôtres,	les nôtres,	<i>ours.</i>
le vôtre,	la vôtre,	les vôtres,	les vôtres,	<i>yours.</i>
le leur,	la leur,	les leurs,	les leurs,	<i>theirs.</i>

1st, *Mon, ton, son*, although masculine, are used before a noun feminine that begins with a vowel or *h* mute.

2d, The first of these pronouns are always followed by a noun, the latter never are followed by any.

3d, All these pronouns agree with the substantive by which they are followed, or to which they refer; but they never agree (as in English) with the possessor of the thing.

Pratique.

I. Fais-nous le récit de ton histoire. *give us a recital of your history.*

elle est mon intime amie. *she is an intimate friend of mine.*

son industrie et sa patience en viendront à bout. *his industry and patience will bring it about.*

votre frère nous a fait voir ses livres. *your brother has shewed us his books.*

leur maison est ici près. *their house is close by.*

II. ton chapeau ne vaut pas le mien. *your hat is not worth mine.*

et moi je dis qu'il vaut mieux que le tien. *and I say it is better than yours.*

ma

ma mère est plus âgée que la *my mother is older than yours.*
 votre. *your sister and mine are of the*
 votre sœur et la mienne sont *same age.*
 du même âge. *I cannot find my grammar.*
 je ne saurois trouver ma gram-
 maire. *make use of mine.*
 servez-vous de la mienne. *don't you make use of it?*
 ne vous en servez-vous pas ? *I make use of his.*
 je me sers de la sienne. *your peas are more forward*
 vos pois sont plus avancés *than ours.*
 que les nôtres. *is not this the house of your bro-*
 n'est-ce pas là la maison de *thers?*
 vos frères ? *no, it is ours: theirs is a little*
 non, c'est la nôtre : la leur *farther off.*
 est un peu plus loin. *our horses are stronger than*
 nos chevaux sont plus forts *theirs.*
 que les leurs. *whom did you write to?*
 à qui avez-vous écrit ? *was it to his father or mine?*
 est-ce à son père ou au mien ? *I wrote neither to his nor to*
 je n'ai écrit ni au sien ni au *yours.*
 votre.

III. ma sœur a retrouvé son *my sister has found again her*
 livre. *book.*
 il étoit sous le mien. *it was under mine.*
 elle parle de son père. *she speaks of her father.*
 il ne dit rien de sa mère. *he says nothing of his mother.*

masc.

fem.

plur.

* Ce or cet, *this, that*; cette, *this, that*; ces, *those, those.*

mas.

fem.

plur.

celui, *he, that*; celle, *she, that*; ceux, *those, they, those.*

celui-ci, *this*; celle-ci, *this*; ceux-ci, *these, these.*

celui-là, *that*; celle-là, *that*; ceux-là, *those, those.*

1st, The first of these pronouns are used immediately before a substantive, observing to use *ce* before a vowel.

* Many are the different uses of *ce*; to explain them here would distress the learner rather than instruct him.

2d, The second of these pronouns are used before another pronoun or before a preposition.

3d, The last are followed neither by a pronoun nor a substantive, but refer to one already expressed.

4th, *Ceci* and *cela* are two pronouns which signifying *cette chose* can express a reference to any thing in general.

Pratique.

- I. Comment s'appelle ce Mr.
que je vois avec cette dame ?
cet-habit-là vous va bien.
ces plumes ne valent rien.
quel âge a cet enfant ?
où avez-vous trouvé ce nid ?
dans cette allée, sous ce buisson.
- What is the name of that gent.
whom I see with that lady ?
this coat fits you well.
these quills are good for nothing.
how old is this child ?
where did you find this nest ?
in this walk, under this bush.*
- II. celui qui parlera le premier
sera mis à l'amende.
celui de nous que mon père
aime le mieux, c'est Jean.
rendez-moi ma plume; ce
n'est pas là celle que je vous
ai prêtée.
ceux à qui vous vous fiez sont
ceux dont vous devriez
vous méfier.
j'ai vu deux demoiselles dans
la salle, sont-ce celles que
vous attendiez ?
non, se sont celles dont mon
frère vous a parlé.
- he that shall speak first shall be
fined.
he of amongst us whom my
father likes best, it is John.
give me back my pen; this is
not the one I lent you.
they whom you trust, are those
whom you should mistrust.
I saw two young ladies in the
parlour, are they the same
whom you expected ?
no, they are those of whom my
brother spoke to you.*
- III. je n'ai que faire de deux
chevaux, c'est pourquoi je
vendrai celui-ci et garderai
celui-là.
quelle veste mettrez-vous ?
je mettrai celle-ci, ferrez celle-
là.
on ne sait qui croire; ceux-ci
disent une chose, ceux-là en
disent une autre.
- I have no occasion for two horses,
I will therefore sell this and
keep that.
what waistcoat will you put on ?
I will put this on, put up that.
one does not know whom to be-
lieve; some say one thing,
some another.*

laquelle de ces deux étoffes
me conseillez-vous de pren-
dre ?

si j'étois de vous je prendrais
celle-ci ; et moi, j'aime
mieux celle-là.

comparez Virgile à Homère,
vous verrez que celui-ci a
plus de mérite que celui-là.

IV. emportez tout ceci.

ne touchez pas à cela.

cela fera l'affaire, mais ceci
auroit mieux valu.

oh ! pour cela, c'est bien vrai.

je ne me serois jamais attendu
à cela de votre part.

je ne parle pas de cela.

mangez un peu plus de ceci.

ne jouez pas comme cela.

ceci vous fera du bien.

*which of these two stuffs do you
advise me to take ?*

*were I in your place, I would
take this ; and I prefer that.*

*compare Virgil with Homer, you
shall find that the latter has
more merit than the former.*

take away all this.

don't touch that.

*that will do, but this would
have been better.*

oh ! as for that, it is very true.

*I never could have expected
that from you.*

I don't talk of that.

eat a little more of this.

don't play so.

this will do you good.

qui, que, quoi, dont, quel, lequel.

1st, *Qui*, this pronoun is used for persons and things with-
out life ; after a preposition it refers to persons only.

2d, *Que*, when this pronoun receives the action of a verb,
it is said of pronouns and things ; otherwise of things only.

3d, *Quoi*, refers to any thing taken in a general sense.

4th, *Dont*, this pronoun is used both for persons and things
before such verbs as ; *se servir de*, *avoir besoin de*, &c.

5th, *Quel*, has a feminine and plural, is always followed
by a substantive with which it agrees, and can be used both
affirmatively and to ask questions.

6th, *Lequel*, this pronoun has also a feminine and plural,
is declined with the article, and never followed by a substan-
tive, but refers to one with which it agrees in gender and
number.

Pratique.

H. Voici un homme qui vous demande. *Here is a man who asks for you.*

j'ai de l'encre qui est bien noire. *I have some ink that is very
black.*

qui avez-vous vu ?
 c'est un homme sur qui on
 peut compter.
 de qui parlez-vous ?
 à qui est ce livre ?
 qui est-ce qui vous l'a dit ?
 c'est moi qui l'ai dit.
 c'est lui qui l'a fait.
 ce sont eux qui l'ont vu.
 ce qui me fâche est souvent ce
 qui lui fait plaisir.
 faites ce qui est nécessaire.

II. qu'avez-vous fait de l'ar-
 gent que je vous ai donné ?
 votre frère est un homme que
 j'aime et que j'estime.
 que feriez-vous alors ?
 que vous semble de cela ?
 c'est tout ce que je sais.
 ce que vous dites est vrai.
 je sais ce qu'il en pense.
 je ne puis vous accorder ce
 que vous demandez.
 voilà ce que c'est que d'en
 faire à sa tête.

III. qu'il vous n'êtes pas
 encore levé ?
 quoi ! vous me démentez ?
 à quoi vous amusez-vous ?
 en quoi me trompé-je ?
 de quoi parliez-vous ?
 de quoi vous mêlez-vous ?
 sur quoi vous appuyez-vous ?
 j'ai de quoi vous payer.
 il n'y a pas de quoi se fâcher.

il n'a pas laissé de quoi se
 faire enterrer.

IV. est-ce là la grammaire
 dont vous vous servez ?
 oui, et c'est celle dont mon
 frère s'est servi.

whom did you see ?
he is a man that can be depended
upon.
whom are you speaking of ?
whose book is this ?
who told you so ?
it was I said so.
it was he did it.
it was they saw it.
what makes me angry is often
what pleases him.
do what is necessary.

what have you done with the
money I gave you ?
your brother is a man whom I
love and esteem.
what would you do then ?
what do you think of that ?
it is all that I know.
what you say is true.
I know what he thinks of it.
I cannot grant you what you
ask.
see what it is to act after one's
will.

what ! you are not up yet ?
what ! you contradict me ?
what are you about ?
in what am I mistaken ?
what were you talking of ?
what do you meddle with ?
what do you lean upon ?
I have wherewith to pay you.
there is no sufficient reason to be
angry.
he did not leave wherewith to
pay the expense of his funeral.

is this the grammar you make
use of ?
yes, and it is the same that my
brother used.

voici

e'est ce dont je ne me souviens pas. *this is what I do not recollect.*

c'est un homme dont vous devez vous méfier. *he is a man whom you ought to mistrust.*

V. quel homme est-ce là ? *who is that man ?*

quelle fille a-t-il épousée ? *what girl did he marry ?*

je ne sais quel parti prendre. *I do not know what course to take.*

quels jours Mr. B. vous donne-t-il leçon ? *on what days does Mr. B. attend you ?*

de quelles fautes l'accusez-vous ? *what faults do you accuse him of ?*

je ne sais quelle en sera la fin. *I don't know what will be the end of it.*

VI. vous avez deux frères. *you have two brothers.*

lequel voulez-vous dire ? *which do you mean ?*

duquel parlez-vous ? *of which do you speak ?*

elles sont deux sœurs, à laquelle fait-il la cour ? *they are two sisters, which of them does he court ?*

je vois bien lequel a tort. *I see plainly which is in the wrong.*

ce sont des jeunes gens pour lesquels je m'intéresse. *they are young people for whom I feel myself concerned.*

la dame à la prière de laquelle je vous accorde cette grâce, vient d'arriver. *the lady at whose request I grant you this favour, is just come.*

voici un homme de la visite duquel je me passerois fort bien. *this is a man whose visit I could have easily dispensed with.*

quiconque, *whoever.*

chacun, *each.*

personne, *nobody.*

quelqu'un, *somebody.*

autrui, *others.*

rien, *nothing.*

l'un l'autre, l'une l'autre, *one another.*

1st, None of these pronouns are joined to a substantive.

2d, *Quelqu'un* has a feminine and plural; *chacun* has only a feminine.

3d, *Autrui* has neither feminine nor plural; *personne* and *rien* when joined to a verb require the negative *ne* before it.

4th, *L'un l'autre* has a feminine and plural; and expresses a reciprocity of action.

Pratique.

- I. Quiconque vous a dit cela, *Whoever told you that, was mistaken.*
rien n'est difficile à quiconque *nothing is difficult for whomever*
à bonne volonté. *is willing.*
- II. est-il venu quelqu'un ? *has anybody come ?*
vous avez de bonnes plumes, *you have good quills, give me*
donnez-m'en quelques-unes. *some.*
nous avons chacun une cham- *we have each a room-*
bre. *bre.*
- il n'a que deux filles ; il leur *he has only two daughters ; he*
a donné à chacune trois *gave them each three thou-*
mille livres sterling. *sand pounds.*
chacun à son goût. *every one to his own taste.*
chacun à sa manière. *every one has his own way.*
- III and IV. faisons à autrui *let us do by others, as we would*
ce que nous voudrions qu'on *wish to be done by ourselves.*
nous fit.
- ne parlez jamais mal d'autrui. *never speak ill of others.*
aidez-vous l'un l'autre. *help one another.*
elles se haïssent l'une l'autre. *they hate one another.*
ils se font tort les uns aux *they wrong one another.*
autres.
- ne vendez pas l'un sans l'autre. *do not sell one without the other.*
- personne n'est-il venu ? *has nobody come ?*
n'avez-vous vu personne ? *have you seen nobody ?*
je ne connois personne ? *I know nobody.*
ne dites rien. *say nothing.*
il n'a rien dit que de vrai. *he said nothing but what was true.*
- je ne vois rien de mal à ce *I see nothing wrong in what*
qu'il a fait. *he has done.*

quelque, *some* ; chaque, *each, every* ; quelconque, *whichever*.
These pronouns are not used without a substantive.

Pratique.

- Y a-t-il quelque avantage à *Is there any advantage in doing*
faire cela ? *that ?*
j'ai quelques amis. *I have a few friends.*

chaque

chaque pays, chaque manière de vivre. *each country, every mode of living.*
 je l'attends à chaque instant. *I expect him every moment.*
 je ne fais aucun profit quelconque. *I get no profit whatsoever.*

null, nulle, *no, not one, no man, &c.*

pas un, pas une, *no, not one, &c.*

aucun, aucune, *no, none, not any.*

ni l'un ni l'autre, ni l'une ni l'autre, *neither.*

When these pronouns are construed with a verb, that verb must be preceded by *ne*.

Pratique.

Je n'ai nulle envie d'y aller. *I do not wish by any means to go there.*

nul autre que vous ne s'en feroit plaint. *no one but you would have complained of it.*

il n'y a pas un sou à gagner. *there is not a farthing to be got by it.*

il n'y avoit pas une âme. *there was not a soul.*

aucun de vous ne m'en a parlé. *none of you spoke to me of it.*

vous ne faites aucune attention. *you pay no manner of attention.*

combien de sœurs avez-vous? *how many sisters have you?*
 je n'en ai aucune. *not one.*

lequel voulez-vous? *which will you have?*

je ne veux ni l'un ni l'autre. *I will have neither.*

duquel vous plaignez-vous? *which do you complain of?*

je ne me plains ni de l'un ni de l'autre. *I complain of neither.*

à laquelle avez-vous écrit? *which of them did you write to?*

je n'ai écrit ni à l'une ni à l'autre. *to neither.*

quoi que, quoi que ce soit, *whatever, whatsoever.*

qui que ce soit, *whoever.*

quelque... que, *whatever, howsoever.*

tout que... tout, *que, though, although.*

1st. The two first of these pronouns express a reference to things only, and when followed by *qui* or *que* require the subjunctive.

2d, *Qui que ce soit* is said of persons only, and if followed by *qui* or *que* it requires the following verb in the substantive.

3d, *Quelque* is never declined before an adjective, unless that adjective is followed immediately by a substantive.

4th, *Tout* signifying *though*, *although*, or *quite*, is declined only before an adjective, feminine, beginning with a consonant.

Pratique.

I. Quoi qu'il puisse arriver, *whatever may happen, I fear*
je ne crains rien. *nothing.*

quoi que vous lui disiez, il *whatever you may say to him,*
n'en fera rien. *he will not do it.*

quoi que ce soit qui vous fasse *whatever may happen to please*
plaisir, demandez-le. *you, ask for it.*

quoi que ce soit que vous lui *whatever you give him, he is*
donniez, il n'est jamais con- *not satisfied.*
tent.

je ne me plains de quoi que *I complain of nothing whatso-*
ce soit. *ever.*

quoi qu'il en soit, vous avez *howsoever it may be, you are*
tort. *wrong.*

II. qui que ce soit qui vienne *whosoever may chance to ask for*
me demander, dites que je *me, say that I am gone out.*
suis sorti.

qui que ce soit que vous ame- *whoever you bring with you*
niez sera bien reçu. *shall be welcome.*

qui que ce soit dont vous vous *whomsoever you may happen to*
serviez, ce sera la même *employ, it will be the same*
chose. *thing.*

je n'ai vu qui que ce soit. *I saw nobody whomsoever.*

qui que ce soit ne vous le dira. *nobody will tell you of it.*

il ne faut se fier à qui que ce *one must trust nobody whom-*
soit. *soever.*

qui que ce soit vous montrera *any body will show you the*
le chemin. *way.*

III. quelque aimables que soi- *how amiable soever your sisters*
ent vos sœurs, elles ne trou- *may be, they will not be able*
veront point à se marier. *to marry.*

quelque grandes que soient *how great soever your resources*
vos ressources, vous ne réus- *may be, you cannot succeed.*
sirez point.

quelque bonne que soient vos intentions, il ne les approuvera point.

quelques talents que vous ayez, vous devez étudier.

quelques présents que vous lui fassiez, il ne les acceptera point.

IV. tout bon que je suis, je me fâche quelquefois.

tout âgée qu'est votre mère, elle peut vivre encore longtemps.

toute jeune qu'est votre sœur, elle ne manque pas d'esprit.

toute belle qu'est la campagne, je ne m'y plais pas.

tout adroites qu'elles sont, elles peuvent se tromper.

je suis tout effrayé.

elles sont toutes petites.

elles sont tout essouffées.

votre veste est toute sale.

mes souliers sont tout neufs.

the more, the less repeated.

These forms of speech are translated in French merely by *plus* and *moins* followed immediately by the verb.

Pratique.

plus on boit, plus on veut boire.

moins vous étudierez, moins vous serez savant.

plus il a d'argent, plus il est avare.

plus il pleuvra, tant mieux ce sera.

plus il fait beau tems, moins je puis sortir.

how good soever your intentions may be, he will not approve of them.

whatever talents you may be possessed of, you should study.

whatever presents you may offer him, he will not accept of them.

howsoever good I may appear, I sometimes get angry.

though your mother is old, she may still live long.

though your sister is ever so young, she is not wanting in sense.

though the country is beautiful, I do not like it.

although they are ever so clever, they may be mistaken.

I am quite frightened.

they are quite small.

they are quite out of breath.

your waistcoat is quite dirty.

my shoes are quite new.

mener,

mener, amener, remener, ramener ; porter, apporter, reporter, rapporter.

The first of these verbs are said chiefly of persons, the latter are said of things.

Pratique.

Menez-moi avec vous.	<i>Carry me with you.</i>
je vous menerai à la comédie,	<i>I will carry you to the play,</i>
quand j'irai.	<i>when I go there.</i>
pourquoi n'avez-vous pas	<i>why did not you bring your</i>
amené vos frères ?	<i>brothers ?</i>
remenez ce cheval à l'écurie.	<i>lead this horse back to the stable.</i>
ramenez votre sœur ici.	<i>bring your sister back here.</i>
où me menez-vous ?	<i>where do you carry me ?</i>
menez-le par la bride.	<i>lead him by his bridle.</i>
portez cette lettre à la poste.	<i>carry this letter to the post office.</i>
apportez-moi ce que je vous ai	<i>bring me what I have asked of</i>
demandé.	<i>you.</i>
reportez cela où vous l'avez	<i>carry this back where you took</i>
pris.	<i>it.</i>
m'avez-vous rapporté mon	<i>have you brought me back my</i>
livre ?	<i>book ?</i>
je vous le rapporterai.	<i>I will bring it back to you.</i>
on rapporte que la guerre est	<i>there is a report that war is</i>
déclarée.	<i>declared.</i>

de, à and pour before an infinitive.

1st, *Pour* is used before an infinitive, which in English may be preceded by *in order to*.

2d, As for the use of *de* and *à*, practice is the best rule we can recommend.

Pratique.

I. Il faut manger pour vivre.	<i>one must eat to live or in order to live.</i>
ce que j'en dis, ce n'est pas	<i>what I say, it is not to offend</i>
pour vous fâcher.	<i>you.</i>
suivez-le, pour voir où il ira.	<i>follow him, to see where he will go.</i>
je viens exprès pour vous voir.	<i>I come on purpose to see you.</i>

II. je

Il. je viens de voir votre frère.	<i>I have just seen your brother.</i>
je l'ai engagé à diner.	<i>I invited him to dinner.</i>
je vous prie de venir.	<i>I beg you would come.</i>
je suis prêt à partir.	<i>I am ready to set off.</i>
je suis fâché de ne pouvoir vous obliger.	<i>I am sorry it is not in my power to oblige you.</i>
il commence à faire chaud.	<i>the weather begins to be warm.</i>
est-il tems de diner ?	<i>is it dinner time ?</i>
avez-vous le courage de me suivre ?	<i>do you feel courage enough to follow me ?</i>

il est and c'est.

1st, *Il est* is always used before words expressing time, and before most adjectives not preceded by *un, une*.

2d, *C'est* is used before every pronoun, and before *un, une*; also in answer to a question, to approve and disapprove, before an infinitive and the greatest part of preposition.

Pratique.

I. Il est plus tard que je ne pensois.	<i>It is later than I thought.</i>
il est encore trop tôt.	<i>it is still too soon.</i>
il est honteux d'en agir ainsi.	<i>it is a shame to behave thus.</i>
il est utile de savoir nager.	<i>it is useful to know how to swim.</i>
II. qui est-ce qui l'a dit ?	<i>who said so ?</i>
c'est moi, ce n'est pas moi.	<i>it was I, it was not I.</i>
c'est son affaire.	<i>it is his business.</i>
ce n'est pas la mienne.	<i>it is not mine.</i>
ce n'est pas ma faute.	<i>it is no fault of mine.</i>
connoissez vous Mr. *** ?	<i>do you know Mr. *** ?</i>
c'est un bon homme.	<i>he is a good man.</i>
c'est ce que je pensois.	<i>it is what I thought.</i>
qui est-ce qui étoit avec vous ?	<i>who was with you ?</i>
c'étoit un de mes amis.	<i>it was a friend of mine.</i>
c'est pour vous que je suis venu.	<i>it is on your account I came.</i>

il y a, il y avoit, il y aura, &c.

Pratique.

Il y a tems pour tout.	<i>There is a time for every thing.</i>
il y a des gens qui pensent que nous aurons la paix.	<i>there are people who think we shall have a peace.</i>

il

il y avoit bien du monde hier à la comédie.	there were a great many people at the play last night.
il n'y en avoit pas tant que lundi dernier.	there were not so many as last monday.
il y eut bien du monde de tué de part et d'autre.	there were a great many people killed on both sides.
il y a eu un an la semaine passée que je ne l'ai vu.	last week was a year since I saw him.
il y aura huit ans le mois prochain qu'il est mort.	next month will be eight years since he died.
y a-t-il si long-tems ?	so long as that ?
il y auroit de la vanité à me louer moi-même.	it would be a piece of vanity in me to praise myself.
qu'il y a de traverses dans la vie !	what a deal of trouble is in this world !
il n'y auroit pas de mal à faire cela.	there would be no harm to do that.
n'y a-t-il pas du plaisir à faire le bien ?	is there no pleasure in doing good ?
il y aura bien du fruit cette année.	there will be a great deal of fruit this year.
il n'y en aura pas tant qu'il y en avoit l'année passée.	there will not be so much as there was last year.

on and l'on; ne, que.

1st. The *car* is the only guide for the use of *on* and *l'on*, which signify some people or person in general.

2d, *Ne, que* is translated in English several ways, but chiefly by *but* or *only*.

Pratique.

I. On dit qu'il y a de bonnes nouvelles.	It is reported there is good news.
que dit-on de bon aujourd'hui ?	what's the news to day ?
si l'on savoit cela, on m'en voudroit.	were they to know that, they would be angry with me.
on doit aimer la vertu, quand on veut être estimé ?	whoever wishes to be esteemed, ought to practise virtue.
ne frappe-t-on pas à la porte ?	does not somebody knock at the door ?
fait-on que vous êtes arrivé ?	do they know of your arrival ?
non, on n'en fait rien.	no, they do not.

II. je

II. Je n'ai que trente ans.	<i>I am only thirty.</i>
n'avez-vous que deux frères?	<i>have you two brothers only?</i>
y a-t-il long-tems que vous apprenez le François?	<i>have you been learning French long?</i>
il n'y a que six mois.	<i>I have been learning it only six months.</i>
vous ne faites que jouer.	<i>you do nothing but play.</i>
il faut que je m'en aille.	<i>I must go.</i>
vous ne faites que d'arriver.	<i>you are but just come.</i>
il ne fait que pleuvoir.	<i>it constantly rains.</i>
prêtez-moi une plume.	<i>lend me a pen.</i>
je ne saurois, car je n'en ai qu'une.	<i>I cannot, for I have but one.</i>

The Subjunctive Mood.

1st, This mood is never used but after *que* or *qui*, and always depends upon some verb of expression that precedes.

2d, The first verb being either in the present or the future, will have the second in the *present* of the subjunctive.

3d, The first verb being either in one of the perfects or the conditional simple, will have the second in the imperfect of the subjunctive.

Pratique.

I. Il faut que vous me rendiez un service.	<i>You must do me a piece of service.</i>
que voulez-vous que je fasse pour vous obliger?	<i>what will you have me do to oblige you?</i>
ne sortez pas, que je ne sois revenu.	<i>don't go out before I have returned.</i>
est-il un homme qui ne veuille être heureux?	<i>is there a man who does not wish to be happy?</i>
ai-je fait quelque chose qui vous déplaît?	<i>have I done any thing to displease you?</i>
II. je souhaite de tout mon cœur que vous réussissiez.	<i>I wish from the bottom of my heart you may succeed.</i>
je veux qu'il m'obéisse.	<i>I will have him to obey me.</i>
à Dieu ne plaise que cela soit comme vous le dites.	<i>God forbid it should be so as you say.</i>
dépêchez-vous, de peur qu'il ne vienne.	<i>make haste, lest he should come.</i>

Je doute qu'il en revienne.	<i>I doubt if he can recover.</i>
attendez-vous qu'il soit nuit pour partir?	<i>will you wait till it is dark to set off?</i>
j'attendrai qu'il m'écrive.	<i>I will wait till he writes to me.</i>
III. je voulais qu'il fît ce que je lui-avois dit.	<i>I would have him do as I had told him.</i>
j'ai souhaité qu'elle demeurât avec moi.	<i>I wished her to live with me.</i>
je voudrais bien que cela fût possible.	<i>I would wish that to be possible.</i>
je ne voudrais pas pour tout au monde qu'il le fût.	<i>I would not have him to know it for any consideration.</i>
plût à Dieu que la chose fût possible.	<i>would to God the thing was possible.</i>
si je croyois qu'il consentit à mon départ, je serois content.	<i>if I thought he would consent to my departure, I would be easy.</i>

The declension of the participle passive.

1st, In general when a participle comes after the auxiliary *être*, it agrees with the nominative of the sentence in gender and number.

2d, If the participle comes after the verb *avoir*, it agrees with the * direct government, but takes it's number and gender, only when it precedes the participle.

Pratique.

1. Votre sœur est sortie.	<i>Your sister is gone out.</i>
je croyois qu'elle étoit revenue.	<i>I thought she had returned.</i>
vos frères sont-ils allés à la comédie?	<i>are your brothers gone to the play?</i>
ils ne sont pas encore partis.	<i>they are not gone yet.</i>
ma mère vous est obligée.	<i>my mother is obliged to you.</i>
ces roses sont bien épanouies.	<i>these roses are quite blown.</i>
nous nous sommes promenés.	<i>we took a walk.</i>
ne vous êtes-vous point blessée, madame?	<i>did not you hurt yourself, madam?</i>

* The direct government is the noun or pronoun which receives immediately the action of the verb; such is *vous*, in *je vous aime*.

II. voyez

II. voyez les fleurs que j'ai cueillies.	<i>see the flowers that I have gathered.</i>
est-ce là la maison que vous avez achetée ?	<i>is this the house that you bought ?</i>
non, c'est celle que j'ai vendue ?	<i>no, it is the one I have sold.</i>
combien l'avez-vous vendue ?	<i>how much did you sell it for ?</i>
où sont vos frères ?	<i>where are your brothers ?</i>
ne les avez-vous pas rencontrés ?	<i>did you not meet them ?</i>
je ne les ai point vus.	<i>I have not seen them.</i>
je les ai envoyés chez vous.	<i>I sent them to your house.</i>
quels livres avez-vous lus aujourd'hui ?	<i>what books have you read to day ?</i>

Examples wherein the participle remains undeclined after avoir, because it is followed by it's direct government, instead of being preceded by it.

Avez-vous vu ma mere ?	<i>Did you see my mother ?</i>
n'avez-vous pas rencontré mes frères ?	<i>did'nt you meet my brothers ?</i>
où avez-vous envoyé la servante ?	<i>where did you send the maid ?</i>
avez-vous appris des nouvelles aujourd'hui ?	<i>have you heard any news to day ?</i>
j'ai vendu ma jument.	<i>I have sold my mare.</i>

Dès parties du Discours.

D. Qu'est-ce que les parties du discours ?

R. Ce sont les mots qui composent une langue.

D. Combien y-a-t-il de parties du discours ?

R. Il y a en a huit qui sont.

L'article, le nom, le pronom, le verbe, l'adverbe, la préposition, la conjonction, l'interjection.

Il n'y a point de mot dans la langue Françoisse qui ne soit ou article ou nom, &c.

La grammaire ou l'art de bien parler et d'écrire correctement ne consiste qu'à connoître ces huit parties et leurs propriétés.

D. Pourquoi n'avez-vous pas mis le participe au rang des parties du discours ?

R. Le participe est un tems du verbe comme l'est le futur, et non une partie distincte du discours : quelquefois on en fait un adjectif.

D. Qu'est-ce qu'un article ?

R. C'est un mot qu'on met ordinairement devant un nom pour en déterminer l'étendue, le genre, le nombre, &c.

D. N'entendez-vous pas par le genre, le masculin et le féminin ?

R. Oui, et par les nombres j'entends le singulier et le pluriel.

D. Qu'est-ce qu'un nom ?

R. C'est l'appellation qu'on donne aux personnes ou aux choses, pour les distinguer entre elles. Paris est un nom, parce qu'il sert à distinguer cette ville des autres.

D. N'y a-t-il pas des noms subst. et des noms adj. ?

R. Oui ; un nom subst. exprime les personnes et les choses, les vices, les vertus, et en général tout ce que nous nous représentons par l'usage de nos sens.

Un nom adj. exprime les qualités, la forme, la situation des substantifs.

D. Qu'est-ce qu'un pronom ?

R. C'est une partie du discours, dont on se sert pour éviter la répétition du nom. On divise les pronoms en personnels, démonstratifs, possessifs, &c.

D. Qu'est-ce qu'un verbe ?

R. Un verbe est une partie du discours qui sert à exprimer l'existence, ou une action qu'on fait ou qu'on reçoit.

L'adverbe exprime quelque circonstance du verbe.

La préposition se met devant un verbe ou un nom. La conjonction sert à lier les parties du discours. L'interjection exprime les différentes passions de l'âme.

Articles.

Le, la, les, l', du, de la, des, de l', au, à la, aux, à l', de, d', à.

Substantive Nouns.

Dieu, monde, maison, méchanceté, bonté, grandeur, bruit, couteau.

Adjective Nouns.

Beau, laid, rond, bleu, grand, petit.

Pronouns.

Pronouns.

Je, tu, il, elle, lui, y, en, le, la, les, me, te, se, eux, leur, ce, ces, ses, &c.

Verbes.

être, avoir, devenir, paroître, se promener, être estimé, &c.

Adverbes.

Bien, mal, hardiment, sagement, doucement, vite, peut-être, &c.

Prépositions.

Pour, avec, sur, sans, dans, en.

Conjonctions.

Et, si, que, ou, ni, à moins que.

Interjections.

O! oh! ah! hélas! oui-da! &c.

F I N.

BOOKS *printed for and sold by* B. LAW.

1. **A GRAMMAR** of the FRENCH TONGUE, grounded upon the decisions of the French Academy; wherein all the necessary rules, observations, and examples, are exhibited in a manner entirely new. Dedicated, by permission, to the Right Hon. Lord Littleton. The 9th Edition. Price 1s. 6d. bound.

The MONTHLY REVIEW, for January, 1768, says,

“ It is both concise and comprehensive, and will, we are
“ persuaded, remove every difficulty that can attend the
“ study of this fashionable language. It is therefore with
“ pleasure we recommend it to those who are desirous of
“ becoming masters of the French Tongue.”

2. Entertaining and instructive EXERCISES, with the Rules of the French Syntax. The 7th Edition. Price 2s. bound.

The MONTHLY REVIEW, for January, 1769, gives the following character:

“ In our Review of January, 1768, we recommended Mr. PERRIN's French Grammar; and we must now do the same Justice to his Book of Exercises, which, to say the least that is due to its Merit, is inferior to nothing of the Kind that we have seen; and is, indeed, not only an useful, but, as the title justly professes, an entertaining Performance.”

3. Practice of the French Pronunciation, alphabetically exhibited, &c. The 6th Edition. Price 1s. bound.

4. Fables Amusantes, avec une Table Générale & Particulière des Mots, & de leur Signification en Anglois, selon l'Ordre des Fables, pour en rendre la Traduction plus facile à l'Ecolier. Dedicated, by permission, to the Prince of Wales. The 7th Edition. Price 2s. bound.

5. Contes Moraux, Histoires Divertissantes, & Romans, tirés des Œuvres de M. Le Sage. Price 3s. 6d. bound.

6. La Bonne Mère, contenant de petites Pièces Dramatiques, chacune précédée de la Définition & suivie de la

BOOKS printed for and sold by B. LAW.

Morale, entre la Bonne Mère & ses deux Filles; avec des Traits historiques & des Anecdotes convenables. Third Edition. Price 3s. 6d. bound.

7. Neatly engraved, on a whole Sheet, the French Verbs, Regular and Irregular, alphabetically conjugated, with figures and preliminary observations, in an entire new, plain, and easy manner. Principally designed for those who are taught privately, to avoid the tedious learning of the verbs. Price 1s. 6d.

8. The particular and common Termination of all the Tenses of the French Verbs, neatly engraved. Price 6d.

9. Collection of Letters in French and English, the second Edition. Price 1s. 6d. bound.

10. Elements of French conversation, seventh Edition. Price 1s. 6d. bound.

11. The French Student's Vade-Mecum; or, a View of the French Personal Pronouns, shewing, at sight, their different order in a sentence used affirmatively, both with and without an interrogation. Price 6d.

12. A Short Account of French Poetry, with directions about the manner of reading French Verses: To which are added, several specimens of Odes, Eclogues, Elegies, Epigrams, Sonnets, Madrigals, Stanzas, &c. Price 6d.

13. Lettres sur l'Origine & Antiquité des Langues. Price 2s. 6d. sewed.

14. Brevis ad Artem cogitandi Introductio, ad instituentium judicium, ornandumque ingenium. Studiosæ Juventutis accommodata. Price 2s. 6d. sewed.

15. Elémens de la Langue Angloise, contenant tout ce qui est renfermé d'essentiel & de nécessaire dans des ouvrages plus volumineux; par J. Perrin, auteur d'une Grammaire Française, &c. Nouvelle édition, revue, corrigée, augmentée d'un Abrégé de Syntaxe, &c. & terminée par un Vocabulaire & des Dialogues, avec la Prononciation figurée, par M. Des Carrières. Price bound 3s.

The above fifteen by John Perrin.

BOOKS printed for and sold by B. LAW.

16. *Petit Parnasse François; ou, Recueil de Morceaux Choisis dans tous les différens Genres de Poësie Française; à l'usage de la Jeunesse.* Par M. Des Carrières. Price 5s. bound.

17. *The New Pocket Dictionary of the French and English Languages, in two Parts, by Thomas Nugent, LL.D.* Price 4s. bound. 7th Edit.

18. *Letters on Antient History, in French and English, chiefly written by the late Earl of Chesterfield to his son Philip Stanhope, Esq.* Price bound, 3s. 6.

19. *Pierce's French and English Spelling-Book.* 15. 11th Edition.

20. *Aventures de Télémaque, Fils d'Ulyffe, par M. D. Fénelon, Archevêque de Cambrai.* Price 3s. 6d. bound.

21. *Adventures of Telemachus, French and English.* 2 vols. Price 7s. bound.

22. *Adventures of Telemachus, English.* Price 3s. 6d. bound.

23. *Abrégé de l'Histoire d'Angleterre depuis l'Invasion de Jules César, jusqu'à la mort de George II. par le Dr. Goldsmith, et continué jusqu'à l'année 1784, traduit par M. le Bas de St. Amand.* Price 3s. 6d. bound.

24. *Histoire de Charles XII. Roi de Suède. Nouvelle Edition, revue, corrigée, & augmentée, par M. de Voltaire.* Price 3s. 6d. bound.

25. *Facile Introduction à la Connoissance de la Nature et à la Lecture des Saintes Ecritures, mise à la portée des jeunes gens des deux sexes; traduit de l'Anglois de Mrs. Trimmer, par M. le Bas de St. Amand.* Price 2s. bound.

26. *Boyer's French and English Dictionary, 8vo. 8s.*

27. *Chambaud's French Grammar, the 12th Edition, revised by M. Des Carrières.* 4s. 6d.

28. *Chambaud's Exercises to the Rules of French Speech, the 15th Edition, greatly improved by M. Des Carrières.* 2s. 6d.

29. *Chambaud's Treasure of the French and English Languages; containing a Vocabulary, French and English, common Forms of Speech, a Collection of Proverbs, &c.* 2s. 6d.

ux
à
ss.

ng-
D.

ffi,
on

th

D.

01.

6d.

de
ld-
le

ille
re.

et
nes
er,

re-

sh,
es.

an-
m-
6d,